BON DIA Aruba

Diaranson, 14 di Juli, 2010 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 77.15

↑ 2.20

Relato annual di Banco Central a keda presenta e siman aki

Cierre temporal di Valero a contribui na un caida economico di 9 porshento na 2009

Pag. 2



Fraccion di MEP ta bandona Parlamento den señal di protesta



ORANJESTAD- Ayera merdia fraccion di MEP, cu tabata consisti di cinco persona, a bandona sala di reunion di Parlamento, durante tratamento di presupuesto di Ministerio di Husticia, den señal di protesta. Nan no tabata di acuerdo cu Presidente di Parlamento ta permiti Gobierno pusha tratamento di tres ley na mes momento, mientras cu ta trata di leynan cu merece discusion y miho atencion.



Lesa mas riba Pag. 4

Venezuela ta reclama

Avion Militar Hulandes a drenta su espacio aereo

ORANJESTAD – Gobierno di Venezuela a manda ayera su "protesta mas energico" na Gobierno di Reino Hulandes (Hulanda, Antias Hulandes y Aruba) pa tres "entrada ilegal" cometi door di un avion di e forsa aereo Hulandes den e espacio aereo Venezolano.

Den un declaracion di e Ministerio Venezolano di Relacionnan Exterior, e Gobierno ta sigura cu "entre e dianan 4 y 7 di juli di 2010" a tuma luga "tres entrada ilegal" den teritorio Venezolano di un avion militar perteneciente na e forsa aereo di Reino Hulandes. E entradanan aki a wordo detecta door di sistemanan di vigilancia y defensa aereo di Venezuela apesar cu e avion a usa tecnicanan pa sconde su posicion y identificacion, e informe ta bisa, pero sin indica exactamente di unda e avionnan tabata bini. Gobierno Venezolano ta condena e "provocacionnan aki cu ta absolutamente contrario na e espirito di bon bisiña cu mester reina entre dos nacionnan fronteriso y cu ta deteriora e confiansa entre nos paisnan," e comunicado ta bisa. Na mesun momento a exigi Gobierno di Hulanda pa "tuma e medidanan necesario pa stop cu e actonan di provocacion como condicion no negociabel pa e relacionnan bilateral no wordo afecta".

LOCAL

Cambio den prijs di productonan petrolero

ORANJESTAD – Entrante 14 di juli 2010 e prijsnan di benta di productonan petrolero lo cambia. Esaki ta conta pa gasolin, gasoil y kerosin. Minister di Asunto Economico ta informa cu a surgi un cambio den prijs di productonan petrolero entrante 9 di juni 2010. E prijs di benta pa comercio por menor ta como lo siguiente:

Gasolin : 192,5 cent pa liter (rebaho di 1,0 cent)
Gasoil : 160,4 cent pa liter (rebaho di 1,8 cent)
Kerosin : 155,0 cent pa liter (rebaho di 0,6 cent)

E reduccion ariba tarifanan di accijns pa absorba e aumento di prijs over di e periodo di mei 2007 ta keda manteni.

Den e prijsnan aki ta inclui BBO.

LOCAL

Den palabranan cla

Minister Otmar Oduber a splica e maneho di nos mercado laboral

Pag. 3

Relato annual di Banco Central a keda presenta e siman aki

Ciere temporal di Valero a contribui na un caida economico di 9 porshento na 2009







ORANJESTAD— Economia di Aruba a ricibi un shock fuerte na 2009, unda a registra un caida den actividad economico di casi 9 porshento. Esaki ta locual mas a resalta di e relato annual di Banco Central pa 2009, presenta ayera. E caida, midi riba termino real, ta sigui un periodo di 6 aña consecutivo di crecemento economico.

E cifra di 9 porshento ta a base di un revision recien unda a mustra cu e caida tabata mas grandi cu e 7 porshento cu a calcula na principio di 2010.

Ayera Presidente di Banco Central, Jane Figaroa Semeleer a splica cu e caida aki tin hopi di haber cu caida, aunke minimo, den turismo, den e confianza di consumido te na e ciere temporal di refineria Valero cu a nifica un perdida di actividad economico balora na 300 miyon den actividad economico.

"Pa aña e refineria ta aporta directamente y indirectamente alrededor di 650 miyon florin den economia di Aruba, cu ta igual na 12.5 porshento di nos Producto ruto Domestico, GDP, "

Figaroa Semeleer a enfatisa.

Turismo kizas no a cay drasticamente na 2009, pero hotelnan mester a baha nan prijs pa camber y consecuentemente, Aruba a perde un entrada di 8.6 porshento compara cu 2008. Gerentenan hotelero a mustra cu pa por a absobra e caida aki, mester a tuma paso pa reduci gasto entre otro den personal, pero tambe den proyectonan.

Tur esaki a pone cu inversion den e sector aki a mengua, ademas cu riba tur otro sector, construccion tambe a stagna, cu a conduci na un periodo dificil. Varios compania di construccion mester a laga un cantidad di empleado bay, ademas cu algun cu mester a sera porta. Riba dje, e sector di benta a mira un competencia grandi cu centronan comercial nobo den cercania di hotelnan y un realidad unda consumidornan tabata mucho mas restringi den nan compranan. Consequentemente desempleo na Aruba a aumenta di 6.7 porshento te riba 11 porshento na 2009.

Di otro banda, sector financiero na Aruba, apesar di volatilidad rond mundo, a keda stabil. E cantidad di prestamonan a baha (demanda pa fianza a cay), sinembargo asina mes a mantene un resultado financiero adecuado debi entre otro na medidanan di austeridad.

Pa loke ta fondonan di pensioen cu ta cay bou supervision di Banco Central, e Presidente a bisa cu tur a recobra di e caidanan den mercadonan internacional, y nan posicion financiero a mehora, unda algun te hasta a logra e cobertura di mas di 100 porshento cu ta rekeri pa fondonan saludabel.

Na 2009, Banco Central a tene testnan serca banconan comercial pa midi nan 'stress level,' pues pa determina cu nan tin forsa di capital den reserva, segun reglanan internacional stricto. Y resultado tabata positivo.

Segun Presidente di Banco Central Jane Semeleer, 2009 tabata un aña dificil tambe pa Banco Central, unda a trece cambionan den proceso y proceduranan, pa asina por a confronta e retonan grandi. Semeleer a gradici e staff di e institucion cu a hinca tur esfuerzo pa cumpli cu e trabounan. Tabatin bon noticia si. Banco central mes a haci un ganashi di 16.6 miyon florin na 2009, cu ta 2.1 miyon mas cu e aña prome. Di e suma aki, 10 miyon a bay como pago di ganashi na Gobierno, y 6.6 miyon a bay pa e reserva di divisas di Banco Central, ratificando e posicion financiero.

Bon Dia Aruba den nos proximo edicion lo amplia riba e presentacion di e relato annual unda entre otro Presidente di Banco Central a elabora riba e posicion financiero di Gobierno y e decisionnan grandi cu comunidad completo mester ta dispuesto pa tuma pa asina trece cambio na un direccion financiero cu ta produci deficit y mas debe pa Aruba.

Den opinion di Jane Figaroa Semeleer, e señalnan ta positivo cu e cambio lo por bin pronto, mirando e desaroyo di e dialogo social cu a contribui tambe cu Standards & Poor a duna Aruba un bon evaluacion pa su perspectivanan financiero.

Segun pronostico di tempo pa awe

Principalmente den oranan di marduga di diaranson chens pa awasero local

ORANJESTAD – Pronostico di tempo pa awe ta mustra cu shelo lo ta levemente te parcialmente nubla cu principalmente den oranan di marduga di diaranson chens pa un awasero local. Temperatura maximo lo ta 33°C. y e minimo lo ta 26°C. y solo ta sali 06:18 'or y ta baha 19:05 'or.

Biento su forza lo ta modera for di un direccion generalmente oost; Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo). De bes en cuando basta fuerte den rafaga forsa 5 (31 te 39 km/ora, 17 te 21 nudo).

Situacion general ta mustra cu atmosfera regional ta contene suficiente humedad pa produci principalmente den oranan di marduga di diaranson algo di awasero local riba islanan ABC.

Condicion di laman lo ta modera cu olanan entre 0.5 y 1.5 meter. Perspectiva te diahuebs mainta: Parcialmente nubla cu un awasero local.

Den palabranan cla Minister Otmar Oduber a splica e maneho di nos mercado laboral

Contrario na antes tur peticion pa permiso ta pasa via Departamento di Labor

ORANJESTAD- Basa riba publicacionnan persistente cu a sali den cierto medionan di comunicacion y tambe pa motibo di un intercambio interno cu no a bai completamente bon, Minister di Turismo y Labor Otmar Oduber kier a aclarea un asunto cu a trece tension innecesario den pueblo riba admision di stranhero pa traha riba nos mercado laboral y den e caso specificio aki den compania Valero.
Minister Oduber a tuma e decicion pa hunto cu Minister Sevinger invita representantenan di IASA, DIMAS, Directie Arbeid hunto cu Valero den un reunion pa papia riba e situacion aki y reafirma e vision y maneho cu tin pa loke ta e mercado laboral. Minister Oduber a bisa cu tin algun peticion pa permiso a drenta na DIMAS y cu a wordo otorga entrada na e isla aki di cierto persona pa traha riba e turn around di Valero.
Esaki no a bai según maneho di gobierno y lo bai evalua si e permisonan ta valido. Minister ta splica cu contrario na e maneho cu tabatin antes cu ora e permiso pa trabou ta pa un temporada cortico (90 dia of menos) e peticion aki no tabata pasa na Departamento di Labor, pero tabata bai directamente pa DIMAS.
Den e maneho aki e actual gobierno a trece cambio. TUR peticion pa permiso di trabou, sin excepcion, mester pasa Departamento di Labor prome y eynan lo mira si tin localnan cu por haci e trabou prome cu duna permiso na stranhero.
Den un procedura di maximo 5 dia Departamento di Labor ta sigura cu si no tin local pa e posision pa cua un permiso ta wordo pidi, anto e ora lo duna e permiso di trabou cu un duracion di 90 dia.
Valero mester di diferente trahado pa cual nan a pidi permiso. Gobierno a splica Valero e procedura y maneho y nan a bai completamente di acuerdo cu esaki.
Loke ta bai tuma lugar awor ta cu desde mañan ta cuminsa publica tur vacatura cu tin y asina localnan por responde na Departamento di Labor y tambe na e contratista cu ta buska e trahadornan aki.
Minister ta aclarea cu pa loke ta trata e promesanan haci dor di DIMAS na cierto hende cu nan por drenta Aruba, ta asina cu si a permiti hende bin di afo, e personanan aki lo no ricibi permiso di trabou si tin local cu por haci e trabou. Esaki mester ta hopi cla pa tur hende.

Valero tambe ta na haltura di e maneho aki cu localnan ta bin prome cu tur otro pa haya trabou ya cu esaki ta e liña masha cla mes di maneho di e gobierno aki. Minister Oduber no kier kere cu ta pa malo DIMAS a cuminsa na otorga permiso sin cu e peticion a pasa Departamento di Labor prome.
E ta kere cu esaki ta mas bien dor di e cambio cu a wordo introduci cu tur peticion tanto awor como den futuro – tambe esnan di duracion cortico – mester pasa via Departamento di Labor na unda lo mira e situacion riba e mercado laboral local prome. Den medionan di comunicacion lo sali listanan di posicionanan pa esnan cu mester di trabou por solicita.
Despues di 24 ora cu e peticion wordo haci lo manda e conseho pa DIMAS. Minister Oduber a bisa cu pueblo por ta trankil. E kier recorda tur hende si cu na Departamento di Labor tur cos ta bai segun registracion di inscripcion. E gobierno aki a haci e compromiso pa habri Valero riba 1 di september benidero y cu ayudo di tur esaki lo sosode segun nos leynan y reglanan vigente.


Minister Otmar Oduber

Supuestamente Minister a yama reunion urgente

Trahadonan di Venezuela a cuminsa yega Aruba pa traha den refineria

DIMAS mester duna prioridad na trahadonan local

ORANJESTAD – E ultimo dianan aki na varios ocasion Bon Dia Aruba a bin ta mustra riba e hecho cu tin intencion pa importa trahadonan di exterior pa labora den e refineria. A ser menciona un cantidad di 200 Venezolano cu lo bin Aruba pa labora den e refineria aki.
Esaki ta tumando luga tambe. Ayera un grupo grandi di trahadonan di exterior tabata para pafo di portanan di Valero, pendiente pa nan trabou den e refineria.

Riba e foto adhunto por mira con trahadornan Venezolano ta para den grupo grandi pa pasa test di droga. Despues cu nan pasa e test di droga nan ta haya nan uniform, y riba e foto por mira esnan cu a caba di haya nan uniform nobo nobo. E intencion ta pa e personanan aki labora den e refineria.
Mientras cu e personanan aki no ta specialisa, sino nan ta simplemente peon.

Acaso no tin Arubiano pa hasi e trabou aki? Unda e Minister a keda? El a laga sa cu Valero ta bai habri bek y lo duna empleo na nos propio hendenan. Aki nos ta mira claramente cu e Minister ta papia un cos y ta haci otro cos. Pero cu e prueba aki ya e Minister no por sigi bisa cu no ta e caso cu lo bin extra trahado di exterior den e refineria
Tin indicacion cu e trahadonan aki ta di e mesun compania cu siman pasa a ser bisa, cu ta un compania di Curacao cu ta bin cu hende di exterior pa traha. E compania aki ta registra na Camara di Comercio di Aruba berdad, pero ta un compania cu su statutonan ta funda na Curacao. Ley di Aruba y Antia ta permiti pa companainan por inscribi den Camara di Comercio di e islanan, contal cu cumpli cu e reglanan cu ta existi. Pues e compania aki ta opera an Aruba, pero su base oficial ta Antia.
Tin indicacion cu e Minister encuestion a dicidi pa yama directora di DIMAS y tambe director di departamento di labor pa un reunion urgente riba e materia aki. A tuma contacto, pero a bin



comprende cu e Minister encuestion ta cu vacacion. Sinemabrgo a comprende cu e mandatario a duna un declaracion si na cierto medionan di comunicación di su preferencia. A comprende cu durante di e reunion aki, minister Otmar Oduber a exigi di e departamentonan aki pa no duna permiso na e trahadonan aki. A exigi pa duna trabo una trahadonan local prome. Despues cu pone avisonan den corant y no logra haya trahado loca, e ora lo analisa e posibilidad pa improta trahadonan.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
GENERAL EXECUTIVE EDITOR
Benjamin Romero
ASSISTENTE
Harold Faro
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
Sheila Bareño
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Parlamentarionan di MEP a bandona sala den forma di protesta

Presupuesto di Husticia y Enseñansa a pasa den parlamento cu 12 voto pro y 0 contra

A trata presupuesto di 420 miyon den tempo record!





ORANJESTAD – Cu un total di 12 voto pro y 0 contra, presupuesto di ministerionan di Enseñansa y Husticia a pasa den parlamento ayera merdia. Segun e mandatario, e ta contento cu a pasa esaki den un periodo hopi cortico (10 ora) cu ta bon, si tene na cuenta cu tin hopi trabou pa haci y tanten cu esaki no pasa, no por sigui cu e trabounan cu tin pendiente.

A trata un presupuesto den forma hopi 'zakelijk' y hopi pregunta critico segun Dowers, pero cu splicacion cu tur hende a keda satisfecho y cu trabou ta wordo haci.

Loke mester a haya varios splicacion ta riba e analisis cu ta wordo haci ya cu tin hopi parlamentario cu no ta contento cu e funcionamento di varios di e departamentonan di enseñansa y husticia. Sigur un di nan ta IPA unda cu tabatin hopi critica riba e placa extra cu a pone disponibel riba presupuesto.

"Pero si bo kier yega mes na un cambio na IPA, mester hacie di un forma structura y tene cuenta cu tin hopi opleiding cu ta canando y cu tin planning. Si kier haci un ingreep, bo no por yega haci esaki den algun luna. Como tal e lo tuma su tempo y ta algo cu parlamento a compronde tambe.

Universidad, EPI y otro instancianan tambe a haya critica di forma di nan operaicon. Tin hopi caso andando y canando paralel, manera e resultado di scolnan, problema di scolnan, e mantencion di e scolnan, y tin e parti financiero y tin cu haci un analisis di henter e funcionamento. Mester compara e informacion y saca conclusion. No ta tur ora tin e pasenshi segun e mandatario pero cu si kier hacie bon, mester hacie integral pa tin un bon base pa futuro. E resultado tabata positivo ya cu den un tempo relativo cortico por a vota pa e presupuestonan.

E asunto mas principal di pasa e presupuesto ta cu e ta dunabo e espacio pa traha, y bo sa cu bo ta usando un parti di e presupuesto te ora cu e presupuesto completo wordo aproba.

Algo cu despues di awe, esaki no tey mas. Aworaki pa scolnan mester a haci renobacion pero no tabatin e fondonan extra. Mester a haci algun cambio siman pasa na SKOA pa por a logra los placa via un ministeriele beschikking pasobra no tabatin fondo legal sin presupuesto. Aworaki esei ta pa pasado y por aplica y ehecuta esaki.

Plan di maneho segun Dowers ta algo hopi simpel. Na momento cu asumi responsabilidad di tal magnitud, cu tin cu maneha e ta un bira un organisacion cu tin un presupuesto di 420 miyon cu ta hopi grandi. Hende ta pretende cu den 2 dia por traha un plan di maneho, cu ta algo cu no por.

Si kier tin resultado bon, mester haci analisis profundo y ta un organisacion cu ta funcionando caba. Si no tabata e caso, ta traha un business plan y bo ta cla, pero no den e caso aki.

Segun Dowers, cos ta completamente diferente unda cu mester tin mucho mas informacion cu aworaki no tin ainda. E ta algo mas complica den gobierno mirando cu no tin un departamento cu ta funciona riba su mes, sino mas bien tin mas departamento cu ta funciona hunto.

Hopi bes hende ta bisa cu nan tin un plan cu kier implementa pero no por y no por midi e resultado pasobra bo no sa kico e punto di salida tabata. Bo tin aworaki na un scol cierto resultado y awor mester bai pone 5 of 6 maestro mas siendo cu esei no por ta e solucion. Por solamente traha si durante e proceso bo ta keda wak kico ta pasando. Si bo mira e resultado malo mester mira kico a bai malo y mester tuma stapnan pa coregi esaki y monitor esaki henter anja pa mira si e ta duna efecto sino e trabou ta pornada segun e mandatario.

No ta considera cu tabatin algo dificil den e tratamento di presupuesto. Loke si a sinti cu tin cierto politico cu ta poco impaciente cu nan kier mira cambionan hopi grandi den e carteranan aki.

Drecha caminda ta algo visual cu ta funciona. Pero traha cu hende y educacion y di cosnan cu no por midi visualmente, e ta bira mas dificil. Si bo drecha un scol, e ta tuma bo un planificacion di hopi luna.

Si bo traha un scol nobo ta mas facil, y asina por sigui papia. Como tal algun parlamentario ta hopi impaciente y kier mira resultado mas lihe pero esaki no ta funciona asina lihe. E presupuesto unda cu a papia di pone mas placa pa brandweer ta un bon ehempel. A pone placa pa busca e auto pero ta tarda por lo menos 6 pa 8 luna prome cu esaki keda cla. Ta departamento cu no por haci quick fix.

Siendo cu e tabata contra IMSAN ora cu e tabata director di AZV

Ta curioso cu diripiente Jos Mud ta bira director interino di e mesun IMSAN

Segun Booshi Wever Mud si por maneha IMSAN via Skype for di Hulanda

ORANJESTAD – E mesun persona cu tabata contra IMSAN algun tempo pasa, awor ta e director interino di e departamento aki. Un acto cu ex minister encarga cu e departamento den gobierno anterior, no por compronde. Ex minister Booshi Wever ta mustra cu e ta haya esaki hopi straño, papiando di ex director di AZV Jos Mud, cu awor a keda nombra como director interino di IMSAN.

Segun Wever, ora cu a tuma Mud prome biaha, basa riba un consensus di representacion sindical, comercial y di gobierno riba AZV, pa e bin como interim manager di AZV pa algun luna, lamentablemente despues di algun siman caba a ripara cu e choice no tabata esun corecto. "Sr. Mud no a cumpli cu loke nos a pidie pa haci y nos a ripara cu e trabou cue tabata haciendo tabata bou di un nivel enorme" Wever a bisa. Un nivel cu no por a describi cu palabra. Como tal a pidi Mud pa e bandona Aruba mas liher cu ta posibel e tempo ei y esei a tuma lugar tambe.

E curiosidad segun Wever aworaki ta cu un di e problemanan cu tabatin cu sr. Mud e tempo ei, ta cu e tabata dead set contra IMSAN. "Y hustamente e persona aki ta bin bira interim manager na IMSAN" Wever ta bisa. A compronde tambe cu Mud ta bin Aruba pa dos siman, pa despues e ta bolbe Hulanda y lo traha for di Hulanda e ora ei.

E ta curioso pasobra ta net e motibo pa cual e director anterior Trevor van Gellecum no por a keda como director einan pasobra e tabata funciona for di Hulanda, trahando via Skype. "Tabatin un sistema cu tur parti ta wordo haci unda cu via video conference por haci tipo di trabounan asina y compania grandi ta haci esaki" Wever ta bisa. Tin yen di compania cu filial na Hulanda ta haci esaki via e sistema aki. Algo cu e minister awor no kier tende di dje.

Wever ta lamenta cu un hoben Rubiano cu lo ta haciendo un tremendo trabou segun Wever ta bisa, ta bai pasobra no por traha via Skype, awor ta nombra un hulandes europeo den lugar di un Rubiano, pagando e por lo menos 1.000 euro pa dia, cu por traha via Hulanda. Un gobierno cu ta pidi for di sindicato sacrificio y di e pueblo tambe, ta trece hende cu no ta sirbi, y no ta apto pa e trabou pa paga un schat di placa.

A puntra Wever si Mud e tempo ei tabata contra IMSAN pa e structura cu e lo a bai haya , cu aworaki ta diferente, of cu ta simplemente contra e tabata sin mas. Esaki pasobra posiblemente awor cu un funcion diferente di IMSAN, awor si Mud ta mira un posibilidad. Pero Wever ta ripara cu Mud tabatin bon amistad cu Arnoud Boesten cu ta director di Hospital.

Pero competencia di IMSAN cu un propio directie y raad van toezicht, funcionando banda di hospital, Boesten tabata mira cu e parti di e bolo ta bai perdi, y a pone cu Mud lo tabata contra. Aworaki nan ta compatriota cu tin mesun meta pa kizas laga hospital laga run IMSAN, cu ta algo cu e tempo ei Wever no kier a haci. Esaki pasobra e ta sinti cu hospital di San Nicolas mester ta riba su mes.

Parlamentario Bikker contento cu e logro aki

Parlamento a acepta mocion pa agilisa proceso pa ciudadanonan haya permiso pa negoshi chikito

Tambe a baha suma cu tin cu paga pa permiso

ORANJESTAD - Parlamentario Andin Bikker a presenta un mocion cu a keda acepta pa tur tres fraccion cu ta ensera cu ta urgi gobierno pa agilisa e proceso pa nos ciudadanonan cu kie tin nan propio empresa mediano of chikito, pa por haya un permiso mas liher cu ta posibel y pa baha e retributie cu ta 2.000 florin y pa baha esaki te na 400 florin. Esaki ta den cuadro di pidimento di vestigings vergunning.

Pa colmo segun Bikker e hecho cu belasting dienst kier pidi un declaracion cu no tin debe di belasting prome cu haya un permiso di establecimento, no tin ningun base legal. Belastingdienst ta tarda un eternidad enves di traha riba loke nan tin cu traha ariba. Segun Bikker e cosnan aki cu no ta pertenece na e tarea principal di belasting dienst, mester kita nan riba mesa pasobra nan ta obstaculo innecesario pa nos ciudadanonan por lanta nan negoshi chikito of mediano. Mester duna belastingdienst nan tempo y trabou den margen di lei pa asina nan por funciona manera mester ta. Bikker ta contento cu e mocion aki a pasa den forma unanime y ta spera cu esaki bira un hecho aworaki. Tambe Bikker a trata e tema di 'small claims court's ta un corte chikito unda cu mester trata asuntonan chikito y kehonan chikito pa wordo trata. "Mi ta sostene e idea aki completo" Bikker a bisa ayera mainta. E la cu den nos codigo civil tin un procedura cu claimnan (cobransa) te cu 10 mil florin por wordo hiba pa un suma chikito pero kizas mester revisa e areglo akinan pasobra e ta bai por escrito y no manera bo tin e canton gerecht na Hulanda y e small claims court na Merca unda cu fisicamente un ciudadano por presenta su caso verbalmente. Bikker ta kere cu pa bin cu un small claims court por wordo realisa cu algun cambio chikito den nos leinan existente. Esei ta conta cu aprobacion di Bikker.

Tambe ayera den tratamento di presupuesto di husticia, a presenta for di e posicion humilde segun Bikker, ideanan cu a haya aprobacion di e minister den su maneho y e prome cu tur cos ta e hecho pa suavisa e rekisito ora cu ta pasa rijbewijs. Segun Bikker , tin varios ciudadano a acerca Bikker cu nan yiunan a gradua na Aruba di VWO, MAVO y otro scolnan na edad di 17 aña y nan a bai Hulanda y aworaki nan ta bin bek Aruba pa vacacion pa pasa nan rijbewijs. Pero esaki no ta posibel pasobra bo mester inscribi bek na Aruba. Esei ta pone cu e ciudadanonan mes na nan pais natal no por pasa nan rijbewijs. E mandatario a bai di acuerdo pa adapta e decreto pa nos yiunan di tera cu a nace na Aruba, por pasa nan rijbewijs na nan pais natal durante nan pasantia of vacashon riba nos isla.

Tambe a trata e asina yama lei di tint di bentana. Esaki basa riba e keho cu hendenan ta haya nan mes ta bai tint bentana atrobe ora cu nan caba keur nan auto. Minister di Husticia Dowers a mustra cu e ta bai di acuerdo cu esaki no por y ta pone un comision riba esaki. Bikker a urgi pa mas lihe posibel bin cu un recomendacion riba e tema aki. Segun Bikker, polis tin un instruccion pa tin un gedogen beleid riba e asunto aki cu ta pone cu nan no ta bai parti boet mas riba e tema aki te ora cu e decreto keda cla y e comentario di e comision tambe.

E di tres tema trata ayera ta cu segun Bikker a bin cu e amienda pa defensa propio. Ta trahando riba esaki den cuadro di tratamento di codigo penal nobo na september of october proximo. Entre tanto siman pas a cuminsa cu un accion di firma. Segun Bikker, minister Dowers a bisa cu den cuadro di e begroting, e ta bai duna espacio te na e tratamento di codigo penal cu ta duna opinion riba esaki.

Como tal Bikker ta pidi comunidad pa bai full marcha cu e accion di firma, pa na september/october drenta parlamento y trata esaki, cu tin 10.000 pa 20.000 firma pa demostra na minister y gabinete Eman cu e precupacion aki ta biba den pueblo, unda cu den menos cu un siman, tin miles di firma ta bayendo y tin hopi establecimento ta yama pa pidi e papel pa firma. Ta bayendo den bon speed segun Bikker y ta haci apelacion pa por sigui encamina e accion di firma aki.

E papelnan ki tin tres punto cu na bufete di abogado Bikker mes, na BEST take away y na cas di mayornan di Bikker na morgenster. Diasabra awor Bikker lo bai den Caya Grandi y laga formulario na diferente caminda pa haci esaki.





Prijs Productonan Petrolero
Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria

Minister di asuntonan Economico, asuntonan Social y Cultura ta anuncia cu e prijs di productonan petrolero, entrante 14 di juli 2010, ta bira como lo siguiente:

Gasoline unleaded-premium	**192,5 cent pa liter**	**(- 1,0 cent)**
Gasoil LS	**160,4 cent pa liter**	**(- 1,8 cent)**
Kerosine	**155,0 cent pa liter**	**(- 0,6 cent)**

Ta mantene e reduccion di tarifanan di accijns cu a ser haci pa absorba e aumento di prijsnan di e periodo di mei 2007.
E prijsnan ariba menciona, ta inclui BBO

Drs. Mervin Ras, fraccion di MEP:

'Fraccion di AVP no ta sali na defensa di trahadornan di Parke Nacional'

ORANJESTAD- Durante reunion publico cu a trata presupuesto di Economia, Asuntonan Social, Cultura, Mervin Ras den nomber di fraccion di MEP a presenta un mocion regardando e posicion huridico di trahadonan di Parke Nacional Arikok.

Den e mocion aki a trece dilanti entre otro cu Parke ta un proyecto hopi importante pa pais Aruba den conservacion di nos naturaleza.

- Cu Parke Arikok a ser enriquece cu un facilidad multifuncional haciendo e parke mas accesibel y cu entretenimiento pa tanto local como turistanan;.
- Cu ta reconoce e hecho cu desde cu a institui e parke a nombra diferente 'parkrangers' cu ta mantene y a embeyece e parke di manera cu ta ta keda atractivo y educativo pa bishitantenan local, nos hubentud y turistanan.

- Cu e posicion huridico di e rangers y nan hefenan a ser evalua dor di Gobierno anterior y awor di nobo dor di Gobierno actual. Gobierno actual a tene cuenta cu experencia di trabou prome cu e trahado a cuminsa traha den parke sin tene suficiente cuenta cu e cantidad di aña cu e trahadornan ta trahando den e parke.
- Cu ademas den e evaluacion no a tene cuenta cu cursonan di upgrading cu e trahadonan a sigui y cu esaki ta demotiva trahadonan pa sigui mas curso.
- Cu dor di esaki a perhudica diferente rangers den nan salario y awor influencia nan poder y compra. Cu awor tin un desequilibrio salarial y pues relacionnan desigual.

A base di loke ta menciona ta urgi Gobierno pa sinta na mesa cu trahadornan y scucha nan dolor. Alavez ta urgi Gobierno pa reconsidera cierto decision teniendo cuenta cu e cantidad di aña di experencia di e trahador.

Lastimamente miembronan di fraccion di AVP no a bai di acuerdo cu dicho mocion. Minister di su banda a duna di conoce cu lo tene cuenta cu trahadonan.

Ta spera cu esaki lo ta tuma lugar pero ta lamenta cu AVP no por sostene e mocion den bienestar di trahadonan.

Parlamentario Sr. Booshi wever (MEP)

Awor aki ta mira un dictadura di mayoria den Parlamento atentando contra di democracia

ORANJESTAD – Ayera tardi mester a cuminsa trata presupuesto di Minister Benny Sevinger, na unda cu e presupuesto aki ta tres, DOW, Wegenfonds, Infrastructura y Integracion. Tres ley separa, cu normalmente, durante e 25 añanan di Status Aparte, a trata nan separa. Pa colmo nan ta coy e cantidad di tempo cu tin pa delibera den Parlamento riba e leynan aki, cu ta 20 minuut pa ley, nan kier pa trata e tres leynan aki den un. Na unda cu nan ta duna 30 minuut den e prome tanda y 15 minuut den segunda tanda pa papia riba dje.

Con un Parlamentario por haci su trabaou drechi, na unda e ta pone e ultimo parti di e trabou pa trata un ley den reunion publico, trata tres ley di un embergadura asina grandi, cu ta acapara, DOW, DIMAS, FCCA, DIP tur e departamentonan grandi y importante pa desaroyo di un pais. Kier trata e ley aki den un tempo corto y delibera cu e Minister.

E parlamento aki a para bira un stempeldoos, na unda Gobierno ta instrui parlamento kico nan tin cu haci y mester bai na amen di gobierno, pa asina nan biaha y contesta menos pregunta.

Un di e peligernan mas grandi di democracia ta democracia mes. Aworaki ta mira un dictadura total di un mayoria. Aki e boca di oposicion, esta minoria ta wordo sera. Esaki ta cosnan cu a cumisna cana na Venezuela, na unda cu Chaves tabatin un mayoria absoluto, tabata haci oposicion su bida asina amarga, cu oposicion no a ni participa na eleccion mas, cu automaticamente Chaves a bira democraticamente un dictador y haci loke cu e kier na Venezuela.

Fraccion di MEP a bisa cu nan no kier a forma parti mas di e show aki, paso e democracia Parlamentario ta leu for di cas.

Parlamentario sr. Booshi Wever ta lamenta cu drs. Paul Croes cu ta sobrino di Libertador, ta complice di e atraco cu tabatin den Parlamento, pa asina den nomber di democracia y nomber di eficiencia ta acepta e wega aki. Sr. Andin Bikker ta participa den henter e wega aki pa bulldoze presupuestonan den Parlamento. E miembronan di Parlamento aki ta mas floho cu cansa, flohedad pa nan no traha. Ora di tratamento casi ningun hende di AVP cu ta sostene gobierno, no ta haci pregunta, ni den comision central y tampoco reunion publico.

Un biaha mas masha tiki hende di Parlamento a hiba palabra y solamente nan ta interes pa bulldoze cos. A palabra pa trata e presupuestonan aki den un solo biaha pa eficiencia. Nan no ta tene cuenta cu Parlamento tin un trabou. Si kier a trata e tres leynan aki hunto, mester a haci esey di principio. No por ta asina cu ta traha cada uno como ley separa y a trata esaki separa den comision central.

A traha e relato di comision central separa. Gobierno a contesta den un nota e preguntanan separa. Aworaki pa e Parlamentario bai pone e corona riba e ley, kier limita Parlamento di haci su trabou como tal. Esaki ta e punto di mas halto pa trapa e democracia di pais Aruba. Poco poco tin dictadura den Parlamento di Aruba.. Ta di lamenta cu drs. Paul Croes ta complice di e situacion aki y ta lubida kico e hendenan di a haci cu su padushi, pa Aruba a logra su status aparte.

Fiscal mr. Kruimel ta mustra

Forma parti di comision cu a defende Aruba den Financial Action Task Force tabata excepcional



Fiscal mr. Kruimel

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica, Fiscal mr. Kruimel a regresa Hulanda despues di a traha 5 aña na Ministerio Publico di Aruba. Mr. Kruimel, den un entrevista cu e redactor di casonan di Corte, a bisa cu den su periodo na Aruba, el a siña masha hopi cos cu sigur e lo hiba cun'e. E ta sumamente contento di su experiencia na Aruba.

TRAHA RIBA RAPORT DI FINANCIAL ACTION TASK FORCE

Mr. Kruimel den e entrevista a toca diferente puntonan interesante. Un di nan ta su trabounan cu el a haci relaciona cu e leynan di Financial Action Task Force. El a bisa cu e tabata forma parti di e comision cu tabata encarga cu formulacion di e raport di Financial Action Task Force. Mr. Kruimel a splica cu e comision tabata consisti di diferente departamentonan gubernamental y conhuntamente, pa periodo largo a traha riba e raport di Financial Action Task Force y mester a defende e raport y tambe Aruba na Financial Action Task Force. Esaki mr. Kruimel ta considera un experiencia unico caminda e mester a haci un cantidad di cosnan excepcional cu el a haci cu hopi placer. E ta sumamente contento di a traha cu un team asina bon. Esaki e ta considera hopi excepcional caminda el a gana hopi experencia. Segun mr. Kruimel, door cu Ministerio Publico ta un organisacion chikito, e tabatin e previlegio di haci e tipo di trabou aki. El a bisa cu na Hulanda nunca e lo a haya un oportunidad unico asina. El a splica cu na Hulanda trabounan asina ta sosode riba nivel ministerial, caminda otro funcionarionan di Gobierno lo ta encarga cu e trabounan aki y no un Fiscal di Ministerio Publico.

E ex Comisario Jan van der Straten ta considerando pasonan pa sigui drecha su nomber

Dificil pa mira con a mishi cu su integridad despues di 43 aña ta bringa corupcion

Investigacion di landsrecherche riba su papel den caso Holloway/van der Sloot tabata uno bon bini



Ex Comisario Jan van der Straten

ORANJESTAD—Jan van der Straten ta contento cu resultado di e investigacion di Landsrecherche riba e forma con el a hiba e investigacion encuanto desaparicion di Natalee Holloway. Particularmente e hecho cu e investigacion a demostra cu bou ningun circumstancia el a trata di proteha Joran van der Sloot y famia. Sinembargo, asina mes, e ex Comisario ta considerando pasonan nobo pa sigui drecha su nomber. Esaki Jan van der Straten a declara ayera na Wereldomroep y Bon Dia Aruba, despues cu siman pasa Procurado General Robert Pietersz a publica resultado di un investigacion contra van der Straten, basa riba sospecho cu e lo a stroba e investigacion penal contra Joran van der Sloot den caso di Natalee Holloway, pa motibo di relacionnan personal/familiar.

E ex Comisario di Polis na Aruba a bisa cu p'e, e acusacion di ex Minister di Husticia Rudy Croes kende a declara cu van der Straten a stroba e investigacion pa previlegia van der Sloot no a haci mucho. E tabata sa cu el a haci su trabou manera mester ta. "Mi a spera e resultado aki, pasobra mi sa kico nos a haci. Sinembargo, ora cu Ministr di Husticia a haci su declaracionnan na December 2008, y cu a plama rond henter mundo, mi a sinti mi mes afecta."

Segun van der Straten cu awor tin un encargo special na Departamento di Cultura di Aruba, e tempo el a sinti su mes afecta particularmente pa medio di su yiunan. Su yiunan ta biba na Hulanda, ocupando diferente posicion, entre otro como dokter y veterinario, y nan a keda confronta cu un cantidad di pregunta na Hulanda for di hendenan cu nan tabata drenta den contacto cu n'e diariamente. "Nan a haya hopi molester na Hulanda. Nan a sufri hopi cu e hecho cu hendenan tabata duda den integridad di nan tata." Di otro banda, van der Straten ta mustra si cu e dolo aki no ta nada di compara cu locual e famia di Natalee Holloway ta pasando aden.

Van der Straten no a haci mucho den ultimo dos aña pa drecha su nomber, su mes. Tabata Procurado General kende a base di e declaracion di ex Minister Croes a dicidi pa investiga e papel di e ex Comisario den henter e caso. Jan van der Straten pa medio di su abogado tambe a pidi pa un investigacion asina.

"E tabata hopi dificil pa mi den e ultimo 5 añanan. Mi tabata conoce e investigacion, pero no completo. Y tabata dificil pa reacciona riba contenido di e investigacion mes." Van der Straten por ehempel a bisa di no por a reacciona riba redashi cu e lo tabata e padrino di Joran van der Sloot. "Tur hende tabata sa cu tabata un coi kens, pero e redashi tabata keda circula. Y pami tabata dificil pa duna comentario riba e caso mes, te awe ainda," van der Straten a bisa, mirando tambe cu e investigacion riba Holloway no ta sera tampoco.

El a enfatisa cu tanto e como su famia a experiencia daño debi na e declaracion di ex Minister Rudy Croes y no ta descarta cu mester tuma paso legal. E daño aki mas bien ta emocional. Integridad ta algo importante pa cada persona, y ta e ultimo cu por perde.

Despues di a traha 43 aña como polis y Comisario, luchando contra casonan di corupcion e ta dificil pa accepta cu na final ta pone su integridad den duda. Su enfoke ta pa su nomber ta keda limpi. Van der Straten por tuma dos direccion, esta pa exigi daño material den un caso civil, of exigi rectificacion pa medio di un caso penal. Di otro banda, e ex Comisario ta pensa kico ta miho pa Aruba tambe, el a bisa Bon Dia Aruba, y den e sentido ey, democracia tambe a percura cu awe tin un otro Minister di Husticia na cabez. Den e sentido aki, e resultado di e investigacion contra su persona ta dun'e un bon sentimento. E por referi na dje awor y mas importante, su yiunan por cana cu cara na halto. Esey semper tabata e caso, pero awor nan tin argumento legal pa haci esaki tambe.

Jan van der Straten en todo caso a bisa Wereldomroep cu e ta dicidido pa keda Aruba, ya cu e ta stima e isla, e ta stima e hendenan na Aruba y kier keda nifica algo pa e comunidad. Mientrastanto el a caba cu su trabou na Direccion di Cultura, cu awor tin un team di maneho nobo, y van der Straten mes ta cu Minister di Salud Publico pa yuda den un maneho efectivo pa trece solucion pa adictonan ambulante.

Parlamentario mr. Evelyn Wever Croes

Minister di husticia ta contra castigo minimo pa abusadornan sexual

ORANJESTAD – E dianan aki den nos comunidad e situacion di abuso di mucha den nos comunidad ta topico di discusión. E forma con casonan ta bin dilanti y ta atende e asuntonan awendia, ta un bon momento pa comunidad para hunto y exigi castigo pa e abusadornan. Mas cu 11 mil hende a para hunto pa haci esaki tambe.

Parlamentario Evelyn Wever-Croes tabata hopi critico cu Minister di Justicia durante di tratamento di presupuesto, specialmente pa loke ta trata e problematica di abuso sexual contra menor. E Parlamentario kier a haya e opinion di e Minister riba e proposicion di ley di e fraccion di MEP riba introduccion di castigo minimo pa abusadornan sexual di muchanan.

Ya caba mester a remarca cu segun algun departamento no tin placa pa certifica esnan cu mester hasi e interrogacionnan den e casonan aki, pero si tin placa pa gobierno biaha y hasi fiesta. Unda prioridadnan ta di un gobierno ta keda si no tin placa pa gara e abusadornan, pero si tin placa pa biahe rond di henter mundo?

Minister di Husticia a duna di conose cu e ta haya e sistema actual di castigonan bon suficiente, pa Minister Dowers nos no mester introduci castigo minimo den e casonan aki. Minister ta haya cu si bo tin un maximo den e leynan, ta suficiente. Ela remarca si cu si kier trese cambio den e sistema, mester hiba un discusion amplio riba e topico aki. Pero e preferencia di e Minister ta pa laga e castigonan manera cu nan ta.

Esaki ta un decepcion, pasobra 11.000 firmante a pidi Parlamento y Gobierno pa bin cu leynan y maneho mas estricto riba e tema aki.

Drs. Mervin Wyatt-Ras:

Minister Hooyboer-Winklaar no ta reconoce tur trabou cu Gobierno y empleadonan di Asuntonan Social a haci



Drs. Mervin Wyatt-Ras

ORANJESTAD- Durante tratamento di Presupuesto di Economia, Asuntonan Social y Cultura, Mervin Ras a spera mas di e minister nobo. A spera cu e lo a duna mas aprecio na loke gobierno anterior y trahadornan den Asuntonan Social a logra den curso di anjanan.

Un cantidad di trahador social y otro specialista a ser nombra pa trese alivio pa trata cu e cantidad di casonan cu tabata aumentando. Pa baha drempel pa nos pueblo busca ayudo a ubica trahadornan den diferente districto y a scohe pa pone alavez diferente profesionalismo den districto. Gobierno a haci un sondeo participativo cu tur personal a participa.
Di esaki a traha un rapport, despues a descentralisa y ubica teamnan di districto. Natural despues cu haci un evaluacion por resulta cu por trese adaptacion, pero ta jammer pa constata cu minister ta haci manera ta awor e departemento a cuminsa existi y sin un sondeo ya caba a menciona cambionan.
Mescos ta conta pa buro Sosteni Mi. Minister a cambia e nomber di Buro Sosteni, sin ainda tin un plan concreto pa logra cu dicho buro.
Tampoco a duna senjal di ta altanto di trabou di varios professional pa loke ta trata diferente cambionan na beneficio di esnan victima di abuso di menor.
Alavez pa loke ta trata aumento di bijstand na mesun momento ta manda cobra esnan cu tin debe na Asuntonaon Social.
Alavez just hisa bijstand no ta trese solucion y no ta cuadra cu e vision di e departamento pa cantidad di aña pa haci clientenan independiente.
Ta parse cu sra. Hooiboer-Winklaar a just delete e vision aki y haci manera e no tabata existi.
Mervin a lamenta cu banda di cu minister no a contesta tur pregunta no ta duna ni reconocemento na gobierno pero mas ainda na empleadonan y hasta director cu a traha cu alma y cuerpo pa mehora servicio.

Y sigur tur caminda ta asina cu na un dado momento ta yega na un siguiente nivel pa mehora y natural por haci esaki, pero sin lubida loke a surgi promer cu ta eynan.

Anto aki e minister den su contestanan categorico no a duna e impression cu e ta altanto y ni reconoce loke a ser haci anterior dor di e departamento.

BON DIA Aruba

Segun Gobierno

Fraccion di MEP ta bandona reunion birando lomba pa su propio presupuesto





ORANJESTAD- Ayera un biaha mas partido MEP ta marca historia den politica di Reino Hulandes, ora cu fraccion geel den Parlamento, ta dicidi di bandona reunion caminda a trata presupuesto di Minister di Husticia, den forma di protesta y no a vota ni pro ni contra di esaki.

E ta un acto historico ya cu pa prome biaha den historia politico di nos pais y di Reino, un partido politico ta bira lomba pa su propio presupuesto, mustrando henter pueblo, cu nan mes no ta sostene ni kier aproba un trabou cu nan mester a haci y cu nan mester a cumpli cu pueblo di Aruba.

Na prome lugar partido MEP a faya formalmente cu ley di comptabilidad ora cu Gabinete Oduber IV no a entrega presupuesto di 2010 manera ta ser prescribi pa dia prome di September di 2009 y pa colmo no a ni cuminsa traha riba e presupuesto aki y a prefera di hinca tur esfuerzo den su campaña pa trata di logra un re-eleccion.

Pueblo di Aruba despues di 8 aña di frustracion, di decepcion grandi y di sufrimento inmenso, a nenga partido MEP un otro periodo y den forma contundente a kita mandato for di e gobierno geel.

Gabinete Mike Eman despues di a tuma mando di e pais, mester a inicia un proceso riba cual e no tabatin mucho control, esta di atende y trata di comprонde e maneho cu a ser hiba pa e gobierno di MEP y hustifica un maneho cu no tabata su maneho.

Ayera fraccion di MEP, tratando pa hunga su weganan politico, a dicidi di bandona sala di reunion di Parlamento, na momento cu mester a vota pa aprobacion di presupuesto di Ministerio di Husticia, den un intento ridiculo pa mustra pueblo cu e presupuesto aki, ta un presupuesto di e Gobierno actual.

Mescos cu a pasa cu e presupuesto di Enseñanza caminda e ex Minister di Enseñanza a trata di bisa cu no tin fondo pa drecha scolnan, a trata di convence pueblo cu otronan a faya, mientras cu realmente esnan cu a faya ta esnan di Gabinete Oduber IV.

Ayera fraccion di MEP, cu simplemente no tin mucho interes pa trata nan propio presupuestonan a bolbe haci un intento pa tuma pueblo di Aruba cabes abou dor di bandona sala den forma di protesta, hungando comedia dramatico pa haci como sifuera nan no ta responsabel pa loke nan a laga atras.

No tin mucho partido politico na mundo cu lo haci esaki, y den Reino Hulandes fraccion di MEP a bira e prome pa bira lomba y keda sin sostene su propio presupuesto.

Henter siman ta mita fraccion di MEP a sinta den sala di Parlamento pa tratamento di presupuestonan y ayera merdia e otro mita a dicidi di bandona e reunion y a laga Parlamento sin representacion di e fraccion geel.

No ta prome bes cu partido MEP ta falta respet pa pueblo di Aruba cu e tipo di weganan politico aki y lo no ta ultimo bes tampoco ya cu MEP semper a demostra esaki den pasado.

Ex amiga ta bay cu famia pa regla asunto

SAN NICOLAS—Dialuna, 00.12 un persona ta meldo na polis cu poco persona a yega na un cas na Rooi Koochi, arma cu bate di baseball y otro obhetonan pa busca problema.

Na yegada polis ta papia cu e homber B.P. naci na Aruba di 23 aña, kende ta bisa polis cu su ex amiga M.C. a bin su cas cu algun primo y despues di un discusion nan a atake cu tubo di hero y a maltrate.

E ta bisa cu su primo E.K. naci na Aruba di 28 aña a bay defende y e tambe a haya golpi. Despues cu nan a caba di maltrata nan, e sospechosonan a subi un Toyota Tercel blanco y a bay for di e sitio. B.P. tabatin herida na su elleboog y e primo a haya golpi na su lomba. Polis a bisanan pa bay Centro Medico pa tuma declaracion di dokter y despues bay duna keho na Recherche.

Choller ta kibra vitrina y ta pisca articulonan

ORANJESTAD—Diamars 03.10, polisnan durante patruya ta tende alarma banda di Jordano y ta bay mira kico ta pasando. Na yegada polis ta mira e vitrina kibra y e conocido choler R.P. naci na Aruba di 40 aña, tabatin un hero den su man ta pisca articulonan afo. Ora cu el a mira polis, el a benta e cosnan abou y a purba core bay, pero nan a gare y a detene y hibe warda, na unda el a keda sera.

Colega hoben ta horta blackberry for di trahado

SAN NICOLAS—Diamars 13.22, polisnan ta bay na un fastfood restaurant na Cura Cabay. Na yegada polis ta papia cu e señora M.J. naci na Aruba di 56 aña, kende ta bisa polisnan cu el a laga su blackberry riba mesa den cushina, y ora cu el a bolbe e blackberry a somenta. E ta bisa polis cu su colega C.P. di 18 aña,naci na Aruba a bay cune.

E hefe a papia cu C.P. y a mustre riba e consecuencia. Despues M.J.a haya e celular den baño, sin bateria y sin sim. Polis a papia cu C.P. y e ta admiti cu el a coy e blackberry. El a entrega e bateria, pero a bisa cu e no sa nada di e sim.

Polisnan a mustre riba e consecuencia cu e ta cuminsa horta na edad hoben. E hefe a retire inmediatamente. El a bisa polisnan cu e ta paga e sim.



Crazy Blow-Out Sale For 1 day only

R.E. Yrausquin & Sons is having a Crazy Blow-out sale on selected parts for Ford and Mitsubishi vehicle brands

(For vehicle build around 1990 through 2005)

This sale will take place on July 17th, 2010
@ R. E. Yrausquin & Sons yard
from 9 am till 3 pm

EVERYTHING Afl. 10,-

Fix your ride for a fraction of the price













R. E. Yrausquin & Sons

R.E. Yrausquin & Sons (Aruba) N.V. L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba, Tel: (297) 524 4444, Fax: (297) 582 6661, Website: www.reysons.com, Email: info@reysons.com

Nan experiencia na Aruba ta graba den nan mente pa semper, particularmente e añanan di guera

Famia Hulandes ta bolbe unda nan a lanta y crece pa celebra hacimento di aña



Foto: Rosalinda Klein

ORANJESTAD—Anna Hagen de Vries no tabata un turista comun recoriendo Aruba. Ora cu Eddie Croes di Nature Sensitive Hikers tabata conta parti di historia di Aruba na un grupo di turista Hulandes, nunca el a spera un reaccion na Papiamento, unda tabata agrega na e storia. Esaki tabata e caso di Anna 'Annie' Hagen de Vries kende tabatin un deseo, esta pa un dia bolbe e isla unda el a crece y experiencia un hubentud hopi feliz. Y e soño a keda realisa awor cu el a cumpli 80 aña.

El a bolbe e isla den compania di su dos rumannan homber Henk y Albert, kende tambe a pasa nan añanan di infancia y hubentud ta core riba skerpinan na Eagle y Playa particularmente. Hunto cu nan tabata casa di Henk, su yiunan y nietonan, ademas di casa di Albert, Nel.

Anna, of Annie, manera cu tabata conoce na Aruba, tabatin unicamente 7 luna tempo cu su mayornan a bin biba na Aruba na 1931. Su tata, Albert a bin traha na e Refineria Arends, un division di Shell, cu tabatin su plantanan na Eagle. Henk y e benjamin di e famia, Albert ambos a nace na Aruba.

Tanto Annie como Henk tabata corda nan bida na Aruba manera cu tabata ayera. Albert tabata mas reserva, pero su rumannan grandi a rebiba particularmente nan experiencia durante di e Dos Guerra Mundial na Aruba. Nan ta corda con submarinonan Aleman a ataca Aruba, particularmente destruyendo tankeronan cu tabata trece petroleo pa rafina na nos isla. Annie por ehempel a conta den un combersacion cu "riba un Februari 15, mi no ta corda ki aña, nos a mira con un submarino a keda pega riba e caynan dilanti waf na Playa. Nos tabata bay scol e otro banda di Fort Zoutman, cu e tempo ey tabata keda net na canto di lama.

E capitan di e submarine mester a malcalcula e canal small den waf, y nos por a mira te hasta e cabez di cabrito cu tabata pinta riba e canon di e submarine. Pa suerte, nan no ta tira riba nos, pasobra di otro forma nan lo a mata un cantidad di mucha di scol cu tabata simplemente mira e spectaculo aki," Annie a conta. Su ruman Henk a continua bisando cu "Aruba tabata yena cu militarnan di Inglatera, Escocia, y di Forza Aereo Mericano pa proteha e refinerianan. Nan a laga e submarine sali for di e lagoen, y despues a sigui'e ora cu e ta purba bay for di e caynan. Nan a bisa nos cu e avionnan aki a zink e submarine despues." Segun Henk, e flota di submarino Aleman tabata scondi na Argentina, y tabata trece peliger pa e tankeronan.

"Mi ta corda uno, 'Helasu'cu a zink net pafo, y tabatin unicamente un sobreviviente. E tabata un trabou peligroso riba e tankeronan durante Guerra. Nos a mira con 'Pedernales' tabata flota, tur na candela pa e luga unda awe ainda e ta, pabou di Aruba. E candela a ilumina henter e anochi cu un colo oranje fuerte." E rumannan a biba y lanta den Eagle, serca di e beachnan entre Palm Beach y Playa. "Henter e parti aki tabata unda nos tabata hunga. E tabata un area priva y tabata di Shell. Nos tabata hopi malcria y baldadi. Nos tabatin e miho infancia cu por a pensa." Henk por ehempel tabata corda bishitanan na famia Merryweather, cu tambe tabata traha na Refineria Arends. Annie a bolbe Aruba na 1983 y na 1994 pa bishita amigonan. Henk tambe a bolbe diferente biaha, pero pa Albert e tabata e prome biaha di a bolbe su isla natal, despues cu su famia a bolbe Hulanda na 1954, tempo cu e tabatin 10 aña.

E motibo cu e famia a dicidi pa bolbe Hulanda tabata pa e yiunan por a sigui Universidad. "Tabatin unicamente un scol secundario na Aruba den e temponan ey, pues mester a bay Hulanda pa por a sigui un estudio," Henk a splica.

Tur a casa na Hulanda y como tal a establece nan mes permanentemente na e pais ey tambe. "Sinembargo, ora cu mi di 80 cumpleaños tabata yegando, mi no tabata sigur kico mi kier a haci. Pero mi tabata kier henter e famia hunto. Nos a pensa pa huur un bungalow na Hulanda mes durante vakantie, pa asina nietonan di Henk port a hunto cu nos." Pero, despues di a busca informacion, nan a ripara cu nan por a bin Aruba, nan tur, pa un prijs relativamente barata, y nan no ta duda.

"Aruba a cambia hopi, sigur desde e tempo di nos hubentud, pero tambe te hasta for di e ultimo biaha cu nos tabata aki," e rumannan a bisa. "Pero nos tambe a cambia, pues mester a spera esaki."

Banda di e tour cu Nature Sensitive Hikers, nan a haya un oportunidad unico, pa prome biaha den nan bida, e rumannan por a observa 'nan' isla for di bista di un helicopter, cu yiunan di Henk a regala nan tur.

Annie a bisa di ta hopi feliz cu a dicidi pa bolbe Aruba. Aunke cu e isla por a cambia, e hendenan tabata mes cordial cu semper. "Nos siman na Aruba tabata fantastico, nos no por a pidi pa mas."

Su ruman Henk ta de acuerdo. "Esaki no ta e Aruba unda nos a crece, pero e ta dushi pa bolbe, y topa cu amigonan bieu y goza di e cosnan nobo. Ami mes ta haci 80 aki 5 aña, y mi ta kere cu bolbe Aruba pa celebra ta un posibilidad serio."



Charla
Ia Papiamento endangerd? Papiamentio ta na peliger?

Diahubes dia15 di juli 2010 Universidad di Aruba ta ofrece un charla, di 7:30 or te 9:30 di anochi.

Titulo di e charla aki ta:

"Is Papiamento endangered? Papiamento ta na peliger?".

Den e session interactivo aki, Dr. Richard Ruiz lo presenta idea tocante planificacion y maneho di idioma.

Dr. Richard Ruiz actualmente ta Profesor di Educacion na Universidad di Arizona y Investigador Principal di e projecto di SEED, Educadornan Mexicano cu a bin Arizona pa un anja.

Tambe Dr. Richard Ruiz a traha na diferente pais por ehempel Sud Africa, Costa Rica, Australie, Colombia, Mexico, Taiwan, Bolivia, Guam, Aruba.

E charla aki ta dirigi na publico en general y entrada ta gratis. E ta tuma lugar den Aula di Universidad di Aruba, situa na J.E. Irausquinplein 4, net dilanti Postkantoor na Playa. E charla lo ta na Ingles / Spaño y tur 3 persona ta compronde Papiamento.

Pa mas informacion por tuma contacto cu *Center for Lifelong Learning* via email: cll@ua.aw

Mirando cu ainda doñonan di website 24ora.com no a cumpli cu orden

Fundacion Lotto pa Deporte ta tene 24ora.com responsabel pa daño cu e fundacion sufri awor of futuro

Nan a haya ordo pa kita rapport publica pero no a cumpli

ORANJESTAD – Fundacion Lotto pa deporte kier pa e rapport traha pa Ernst & Young, wordo kita for di e website di e organisacion noticioso 24ora.com. Esaki te cu ayera ainda no a sosode pa cual e vocero Bevinda de Sousa no ta mucho contento. E la mustra ayera cu e kier pa kita e rapport, pasobra na prome lugar e ta un documento interno haci pa y riba orden di Lotto. E ta algo interno cu tin cu bai solamente pa esnan concerni, esta Endy Croes y Ricky Croes. Den e caso aki ningun hende tabatin derecho di publica algo cu no tabata concerni nan y ta algo cu na prome lugar ainda e ultimo palabra no a wordo bisa riba e contenido di e rapport aki y su consecuencia cu e por tin. "Ta sumamente no na su lugar pa cualkier instancia of medio di prensa publica algo for di cual nan sa masha bon cu no ta un documento cu nan a haya di e opdrachtgever mes pa publica" de Sousa a sigui bisa. E ta haya esaki algo masha lamentable mes.

Directiva di Fundacion Lotto pa Deporte como tal a manda un carta pa e medionan concerni, cu ta 24ora.com pa kita e rapport for di nan website. Esaki pasobra no ta algo di nan y nan no tin e derecho ni permiso pa publica esaki. A haci esaki prome cu fin di siman y te cu ayera e rapport tabata riba website. Y esaki ta ensera cu lo tuma medida contra Fundacion Lotto pa Deporte.

De Sousa a bisa cu ora cu ta bisa cu ta tuma medida, por ta medida den varios forma. Por haci esaki den un forma di un caso sumario serca hues, y pidi pa e rapport wordo kita for di e website. E otro medida por ta esun cu a wordo anuncia den e carta. E carta manda ta bisa no solamente pa kita e rapport for di e website pero tambe cu e doño di e website, ta wordo teni responsabel pa cualkier consecuencia of daño cu FLPD por sufri di esaki den futuro of awor pa cu e publicacion prematuro aki di e rapport. A puntra e vocero di FLPD ki tipo di daño e ta referi na dje, pero de Sousa no kier a anticipa esaki. Pero a bisa si cu tin casonan andando den corte y cu tin caso cu lo bai cuminsa den corte pa disolve contracto di e directornan Croes, cu ta un secreto publico. "Tanten cu e ultimo palabra no wordo bisa den esei, mi ta haya cu no ta na su lugar pa haci publicacion di un rapport cu no ta regarda ningun hende sino esnan envolvi" de Sousa a bisa. E ta algo prematuro y esei por causa daño.

E hecho cu e fecha a pasa pa kita e rapport via di e website, no ta nifica cu algo ta bai pasa cu e doñonan di website awor. "Si tin consecuencia negativo di e indole poni den e carta, esei lo por pasa si" de Sousa ta bisa finalmente.

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (fraccion MEP):

Parlamento a aproba mocion pa child seat unanimamente

ORANJESTAD- Durante e tratamento di e presupuesto di e Ministerio di Husticia y Enseñansa, fraccion di MEP a presenta un mocion pa urgi Gobierno pa adapta e "Landsbesluit Verkeersregels" pa inclui e exigencia pa un mucha di edad entre 0 y 4 aña hasi uso di un stoel special y adecua pa su edad den auto.

Ya caba ta obligatorio na Aruba pa transporta nos muchanan chikito patras den auto haciendo uso di un faha di seguridad. Pero mirando cu no tin faha di seguridad adecua pa nos muchanan chikito, e uso di un childseat ta un necesidad.

Mirando e importancia pa proteha nos muchanan chikito di e peligernan di trafico, Parlamento di Aruba a dicidi di duna nan sosten unanimamente na e mocion encuestion.

E mocion ta bisa lo siguiente:

MOCION DI PARLAMENTO

Considerando cu:

- den cuadro di aumento di seguridad di trafico, ta necesario pa bin cu legislacion pa cu seguridad di muchanan di edad di 0 pa 4 aña;
- actualmente tin legislacion cu ta stipula cu muchanan entre 0 pa 4 aña tin cu sinta riba e banki di patras di un auto, y mester hasi uso di un faha di seguridad ("seat belt") of un stoel especial pa mucha ("child seat")
- esaki no ta brinda suficiente seguridad pa muchanan di 0 pa 4 aña, mirando cu no tin faha di seguridad adecua pa muchanan di e edad aki
- ta necesario pa bin cu un areglo adicional cu ta stipula cu e mucha di 0 pa 4 aña mester ta den un stoel especial y adecua pa su edad

TA DICIDI

Di urgi gobierno pa adapta e Landsbesluit Verkeersregels pa inclui e exigencia cu un mucha di edad entre 0 y 4 aña mester hasi uso di un stoel especial y adecua pa su edad.

Te asina lew e mocion cu ta carga e aprobacion di nos Parlamento.



Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (fraccion MEP)



Parlamentario sra. Lorna C. Varlack

Durante di tratamento di presupuesto di Husticia y Enseñansa

Un mocion a wordo entrega pa cu Enseñansa Special Avansa

Parlamentario sra. Lorna C. Varlack

ORANJESTAD- Parlamento cu sosten di 18 miembro di Parlamento a entrega un mocion pa urgi Minister Arthur Dowers pa mas pronto posibel habri posibilidad pa cada mucha special haya educacion cu e ta merece y den e cuadro aki riba corto plazo aproba e plannan y e curiculo di Enseñansa Special.

Entre aña 2002 pa 2004 un comision a sinta na D.O. pa discuti riba e plannan pa cuminsa cu un Scol pa Enseñansa Special Avansa. E plannan a wordo entrega pero nunca a wordo firma dor di e Minister di Enseñansa e tempo ey pa nan wordo ehecuta.

Mientrastanto e muchanan tawata sigui wordo nenga y perhudica pa sigui enseñansa avansa.Bou e muchanan special cu mester sigui EPB nivel Aspirant ta cay muchanan di scol basico special y di scol Scucha Nos. Mester menciona si cu tin mucha cu despues di e toets ta logra bay nivel 3 y asta despues ta logra bay nivel 2.

Tin mucha di Scol Scucha Nos cu tambe a logra bay MAVO pero esaki ta depende di e nivel di inteligencia di cada mucha y e problema cu e tin.

Un otro punto cu a bin dilanti den e mocion tawata e punto pa urgi minister pa cuminsa mas pronto posibel cu e curso (opleiding)di Enseñansa Special pa maestronan di EPB y Enseñansa Special Basico.

E ultimo biaha cu e curso aki a wordo duna tawata na aña 1995 y actualmente tin un promedio di 2 maestro na e scolnan di E.S. cu tin e diploma. Na EPB mes e necesidad ta hopi grandi pasobra maestronan mester di e "knowhow" pa anda cu e muchanan aki.

E muchanan no solamente tin problema cu nan siñamento pero hopi biaha cu nan comportacion tambe. Loke nos kier logra ta cu scolnan basico di Ens. Spec. y EPB afdeling Aspirant ta riba e mesun liña pa cu e curiculo y e aanpak di e muchanan special.

Den e Enseñansa Special Avansa nos ta boga pa un trayectoria mas largo nas scol unda e muchanan ta wordo mihor prepara pa drenta e mercado laboral.

Lainda Kemp-Westerhof a puntra

Kico lo bay pasa cu e posicion di klassenassistent

ORANJESTAD- Durante e reunion publico di e presupuesto di Husticia y Enseñansa, Parlamentario sra. drs. Lainda Kemp-Westerhof a hasi varios pregunta pa cu Enseñansa. Un di nan tambe ta kico lo bay pasa cu e posicion di klassenassistent.

E Parlamentario a menciona cu nos tin un grupo eyfo cu ta laborando caba den e mundo di Enseñansa como klassenassistent por ehempel den Enseñansa special y ainda tin un grupo grandi di hoben cu a termina o pronto lo termina nan estudio den Welzijn cu ta desea di traha como klassenassistent. E parlamentario a menciona cu enberdad welzijn ta amplio y no ta hustamente como klassenassistent nan mester hanja trabao pero den otro sectornan social pa awor tin un personeelstop, pues kico lo pasa cu nan?. A wordo puntra tambe kico lo pasa cu e grupo cu a termina caba? Tin un plan pa yudanan pa drenta sector laboral? Minister Dowers durante e reunion a trece dilanti cu e asunto tin henter su atencion y cu nan ta evualando henter e proceso. Parlamentario Lainda a menciona cu di berdad Enseñansa general na Aruba mester wordo evalua y a base di resultado mester por tuma decision. Paso sino cosnan robes por keda ripiti. Pero Parlamentario a puntra te ki tempo lo sigui evalua paso enberdad den Enseñansa ta dificil pa wak visualmente cambio paso esey lo por wak den infrastructura o material.

Tambe varios otro preguntanan a wordo hasi di cual Minister a contesta cu actualmente nan ta analisando e situacion pa tuma accion riba diferente departamento den Enseñansa. Aunke enberdad mester keda evalua e Parlamentario a menciona si cu e lo warda riba e resultadonan di e evaluacion pero lo desea di cuminsa wak e resultado di e evaluacionnan y cu lo cuminsa tuma decision. Finalmente Parlamentario Lainda Kemp-Westerhof a gradici e Minister pa su contestacion durante e reunion publico di e presupuesto di Husticia y Enseñansa.

Segun Minister di Enseñansa Dowers tin indicacion cu

No mester muda mientras cu ta bai drecha dak completo di biblioteca nacional

ORANJESTAD – Actualmente ta trahando keto bai riba e asunto di biblioteca su situacion precario na Playa pa resolve e problemanan cu a surgi algun tempo pasa. Segun Minister encarga cu enseñansa Arthur Dowers, tin ofertanan aworaki pa wak con pa drecha e dak. Aworaki tin indicacion cu por drecha e dak di Biblioteca, sin cu e personal tin cu muda.

Esaki kier men cu por haci un recap di e dak sin cu tin cu muda. Ta wardando e contesta definitivo for di esun cu probablemente lo haya e proyecto aki pa duna e informacion aki.

Si esey ta e caso en berdad, nan lo por drecha e dak pues sin cu tin cu tene un mudanza. Na momento cu mester drecha e duck di airco, lo nifica cu esaki pa un par di dia tin un par di inconveniencia pero pa aworaki e punta di salida ta cu e dak por wordo drecha manera menciona.

E hecho cu a menciona anteriormente cu lo no tin placa pa drecha e dak, y cu mester colecta placa, no ta cuadra. Berdad cu no tin placa presupuesta, pero cu na momento cu e presupuesto keda aproba di enseñansa, lo aloca e parti di fondo di inversion pa asina por drecha e dak. No ta conoci cuanto placa esaki lo tin cu costa pueblo di Aruba.

Manera ta conoci, mas tempran den anja tabatin algun problema serio cu a surgi cu e dak di biblioteca cu a pone cu na dado momento e personal di biblioteca a opta pa bai den accion pa asina haya atencion di gobierno. Esaki tabata e caso tambe unda cu algun dia despues e mandatario a bai biblioteca personalmente y reuni cu e directora y staff, pa pone su mes na altura di e situacion. Aki a bin combersa tambe cu e personal di DOW cu a indica na prome instancia cu mirando e situacion, lo mester declara biblioteca como no apto y safe pa sigui traha aden.

Despues sinembargo a resulta cu esaki no ta necesario mas. A haci un trabou investigativo mas profundo cu a resulta cu ta solamente mester bai remplasa e dak di biblioteca y cu posiblemente mester muda e personal un periodo pa e trabounan por tuma lugar.

Despues no a tende mas di e asunto aki te cu e siman aki ora cu a haya informacion di e mandatario.

No ta conoci cuanto placa e trabounan aki di remplasa dak lo costa pero esaki ta sigur den miles di florin cu mester wordo aloca aworaki for di fondo di e presupuesto di enseñansa.

Fraccion di MEP:

Ayera Fraccion di MEP a bandona sala di Parlamento como protesta



ORANJESTAD- Ayera awa a pasa harinja ora cu Presidente di Parlamento despues cu Fraccion di MEP ya anterior a duna su opinion en contra di e intencion di Presidente pa trata 3 presupuesto conhuntamente y duna Parlamentarionan solamente 30 minuut pa papia, mientras cu normalmente pa cada presupuesto tin 30 minuut dus en total pa 3 presupuesto 90 minuut.

Ta trata di e presupuestonan di Dienst Openbare Werken, Fondo di Carretera y esun di Integracion y Infrastructura cu ta cai bou di minister Oslin Sevinger.

Ya caba ayera a discuti e punto aki den Parlamento y bou capa di eficiencia a trese e forma aki pa cu e 3 presupuestonan. Mervin Ras y sr. Nilo Swaen a vocifera e opinion di fraccion di MEP cu ta completamente di desacuerdo cu esaki.

Nunca visto den historia di Parlamento di Aruba a skohe pa trata tres ley hunto cu consecuencia cu Parlamento no ta haya oportunidad pa haci preguntanan manera debe ser. Esaki ta un forma di kibra e control di Parlamento ariba gobierno. Segun convenencia di gobierno Parlamento ta buig pa gobierno. Sr. Nilo Swaen a enfatisa cu asina ta kibra e poder cu tin di Parlamento y a lamenta cu tog ta sigui e idea aki. Ademas a sali na kla cu AVP dor di no tene cuenta cu opinion di fraccion di MEP a aproba un amienda cu segun MEP tabatin un error dor di cual e minister di Turismo concerni tin cu bin Parlamento bek pa haya aprobacion.

Lider di fraccion di MEP, sr. Candelario Wever a senjala cu a conveniencia di gobierno ta dicidi di trata tur cos rapido cu e meta pa haci posibel pa gobierno sigui viaha y cu esaki no por dor cu ta trata tres ley y si kier a trese cambio lo mester a discuti esaki na comienso promer cu a cuminsa cu tratamento.

Entre otro fraccion di AVP a compara e tratamento aki cu e leynan di Reino cu a ser trata na Hulanda. Esaki ta mescos cu compara appels cu peren.

Fraccion di MEP ta lamenta e forma di proceder di fraccion di AVP, Democracia Real y tambe Presidente di Parlamento y a dicidi cu tur respet pa tur instancia concerni di bandona sala di Parlamento pa no participa na e pantomina cu ta tumando lugar djies pasobra ministernan di AVP tin viaha.

Fraccion di MEP durante tratamento di presupuesto a bandona sala un biaha mas

Bou di protesta pa cu e tratamento di e 3 leynan hunto

Parlamentario sra. Lorna C. Varlack

ORANJESTAD- Durante di tratamento di presupuesto di Minister Benny Sevinger fraccion di MEP a tuma e decision cu nan lo no participa na e reunion pasobra nan no tawata di acuerdo cu e 3 leynan lo wordo trata hunto.

Esaki ta e decision cu Señor Presidente di Parlamento drs. Paul Croes a palabra durante di un reunion central. Parlamentario Juan David Yrausquin y Parlamentario sr. Andin Bikker a splica ampliamente cu leynan asina cu ta cay bou di un capa na Hulanda p.e. ta wordo trata asina y asta na Antias Hulandes esaki ta pasa.

Durante e ultimo lunanan mas y mas nos por wak un actitud di oposicion di fraccion di MEP cu no ta kla pa cambio y ta defende nan comportacion infantil cu e expressionnan manera: 1. E ta contra nos sistema democratico,2. E no ta usual, 3. Nos ta acomoda Gobierno, 4.

Falta di respet etc. Expressionnan conoci di hendenan cu no kier acepta cambio y inovacion. E ta un forma di resistencia cu ta algo normal principalmente ora bo a keda pega den costumbernan bieu. E ta lamentabel si pasobra ora kier introduci cambio structural den un aparato e trabounan ta bira hopi mas dificil.

Nos ta spera cu Fraccion di MEP lo sinta hunto analisa, evalua y refleha riba nan actitud y regresa cu un mente habri y positivo pa cu e trabou den Parlamento.

Free After 3
NIGHTS









Awor haci 2 yamada di 3 minuut Digicel pa Digicel riba e mesun dia y **papia anochi completamente GRATIS.**

Pa mas informacion yama 522-2222 of 145 gratis for di bo celular | www.digicelaruba.com

Digicel

E Red Mas Grandi y Mihor.

Awor haci 2 yamada di 3 minuut entre 7AM y 9PM y papia e mesun anochi entre 9PM y 7AM completamente Gratis. Tur dia despues di 7AM lo por qualifica atrobe pa e oferta aki. Valido pa clientenan prepaid. Tarifa normal ta aplicabel pa e prome 3 minuut. Tin condicionnan aplicabel.



LOCAL

Aruba Airport Authority N.V. a honra 4 empleado cu hunto a cumpli 100 na Aeropuerto

Pagina B/4

LOCAL

Homber no por yuda di bira wak muher bunita

Pagina B/5

LOCAL

Playa Linda ta celebra exito na mitar di aña

Pagina B/9

Mustra mucho mas sexy instantaneamente!

Trikinan facil pa haci bo mustra mas sexy y hisa e temperatura rond di bo...



B/10-11

Zapatonan mas zuiver pa zomer

For di beach y trabao te na bay trip…cu e modelonan aki bo ta bon para!





Pagina B/2

Zapatonan mas zuiver pa zomer

For di beach y trabao te na bay trip…cu e modelonan aki bo ta bon para!



Bright Cage Sandals
Cuero, Vince Camuto



Striped Espadrille Flats
Canvas di catuna, Tory Burch



Vibrant Platform Stilettos
Cuero, Diane von Furstenberg



Sexy Sheer Booties
Satin y Chiffon, Chinese Laundry,



Edgy Cut-Out Wedges
Suede, Belle by Sigerson Morrison



Statement Stone Thongs
Cuero, Twelfth St. by Cynthia Vincent



Two-Tone Metallic Sandals
Cuero, Steve Madden



Sophisticated Pink Flats
Cuero, Kate Spade



Pastel Suede Sandals
Cuero, Charles David



Sweet Floral Flip-Flops
Rubber, J.Crew



Chic Rope Sandals
Cuero, Cole Haan



Ethnic Beaded Sandals
Cuero, House of Harlow 1960

Scol di Idioma a certifica varios empleado di SVB



ORANJESTAD - Despues di dies siman di les intensivo di Hulandes bou guia di docente sra. Karolien Smaers, e grupo di SVb a slaag pa nan examen final di Nederlands op Herhaling riba nivel di MBO. E curso di Nederlands op Herhaling ta un curso pa esnan cu kier hisa nan nivel di Hulandes, verbal como skirbi. E curso ta specialmente dirigi riba esnan cu a caba scol hopi aña pasa y nunca mas a haya oportunidad di practica e idioma. Di e forma aki bo ta perde fluides den cualke lenguahe. Pa e motibo aki Scol di Idioma ta ofrece dos curso cu ta brush-up riba e idioma cu bo a yega di siña na scol un tempo. Asina nos ta ofrece English Brush-Up y Nederlands op Herhaling. Ambos curso ta basa riba un combinacion di gramatica, structura di frase y conversacion pa trece e fluides bek.

Riba diahuebs pasa, den e edificio bunita di SVb San Nicolas, director di Scol di Idioma, hunto cu Chef di Heffing Sr. Luis Tromp y wnd Chef, sr Gilbert Kelly a haci entrega na un grupo di 12 participante. Sr. Tromp como sr Kelly a expresa nan satisfaccion pa cu e resultado y a urgi e graduadonan pa utilisa y incorpora locual nan a siña, den nan trabou diario.

Yolanda Croes a gradici SVb pa e confiansa den su instituto di idioma y a gradici Sr. Webb kende, hunto cu Sr. Luis Tromp, a trek henter e curso aki. Tambe e tabata tin palabranan di elogio na su docente, Sra. Karolien Smaers pa desplega un bon papel, haciendo uso di e metodo audio-visual mas nobo riba mercado di Hulandes di e nivel aki cu Scol di Idioma ta ofreciendo actualmente. Pa motibo di kebrante di salud, Sra. Smaers no por ta presente na e ocasion aki.

E 12 damanan balente cu a ricibi nan diploma Nederlands op Herhaling, ta: Tamara Werleman, Violanda Wouters, Angeline Tromp, Nicole Trimon, Rona Maduro-Loefstop, Violeta Flanegin-Ras, Maria Boekhoudt, Jamila Flanegin-Henriquez, Ivy Wolff-Guererro, Mignon Thijsen-Christiaans, Angelin Ras-Geerman y Hildegard Genser-Marchena, e tres ultimonan aki ta e tres miho graduadonan; cada uno a termina cu un 9. Riba e potret e grupo cu nan diploma hunto cu Srs. Tromp y Kelly y director di Scol di Idioma, Yolanda Croes.

Antraco ta duna les di computer completamente gratis

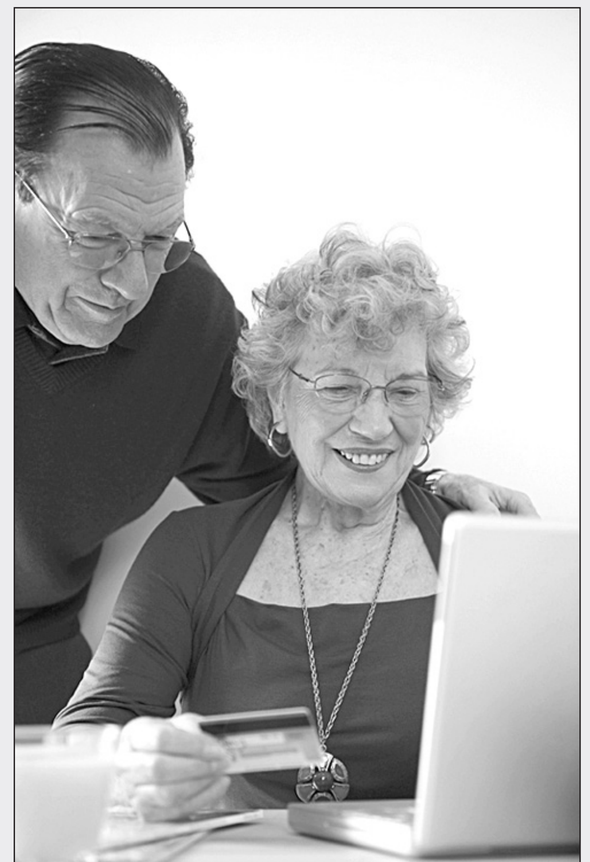


ORANJESTAD - Durante e lunanan di juli y augustus. Antraco Innovation Center ta duna les di computer gratis na adulto y mucha.

E lesnan lo ta di dialuna pa diahuebs for di 6or di atardi pa 7or di anochi y nan ta wordo duna na Antraco mes.

E lesnan lo wordo duna como lo siguiente: Dialuna: setup un e-mail account y con pa manda y ricibi e-mail; Diamars: setup Facebook y con pa keda den contacto cu famia y amigonan; Diaranzon: explora e internet! Siña con pa haya informacion cu bo tin mester pa scol of pa trabao y keda na haltura di cualkier noticia; Diahuebs: Curso Basico pa Microsoft Word 2007

Pa por participa, mester yama 583-7774 pa reserva bo luga. Si bo tin un laptop bo por bin cune, pero no ta necesario.



Aruba Airport Authority N.V. a honra 4 empleado cu hunto a cumpli 100 na Aeropuerto









ORANJESTAD- Recientemente Aruba Airport Authority N.V. tabatin motibo pa celebra, en total 100 aña di fiel servicio di 4 colega.
Mario Kaersenhout a cumpli 10 aña, Lee Thomson a cumpli 20 aña mientras cu Evelyn Erasmus y Pedro Gomes a cumpli 35 aña di servicio trahando na aeropuerto.

Durante un ceremonia di reconocimento Mario, Lee, Evelyn y Pedro hunto cu nan coleganan, gerente y famia a celebra nan añanan di servicio den e VIP-Room di aeropuerto. Managing Director di AAA N.V., Sr. Peter Steinmetz a expresa palabranan di pabien y gradicimiento pa tur e añanan di labor, dedicacion y cooperacion di e hubilarionan. Pabien!

Fundacion Pro Lechi Mama cu anochi informativo “Di Mama pa Mama”

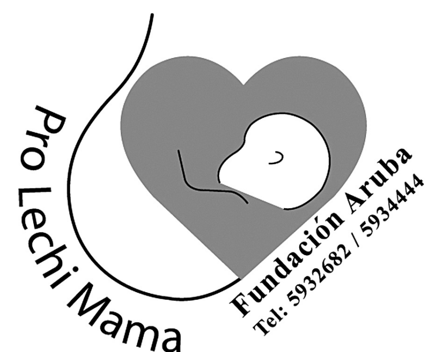
Mayan anochi na Cas di Partera



PONTON - Un anochi ‘Di Mama pa Mama’ ta pa tur esnan interesa den e topico di lech’i pecho, esnan cu kier siña mas y cu kier intercambia experiencia cu otro. Tambe pa (futuro) mayornan y hasta wela, tanta y amiga ta bon bini. Riba e anochi aki lo tin boluntarionan profesional di Pro Lechi Mama presente cu lo contesta tur bo preguntanan. E anochi aki ta gratis y special pa yuda bo haya e conocimento y habilidad pa duna bo baby e miho cuido, esta di dune lech’i pecho.

E anochi di informacion lo tuma lugar Diahuebs 15 di Juli di 7:30 p.m. te cu 9:00 p.m. na Cas di Partera na Ponton cu ta situa na Caya Ernesto Petronia 51, Oranjestad. Cual ta situa riba e caminda principal di Ponton pa Oranjestad banda paden.

Fundacion Pro Lechi Mama kier a informa cu entrante Juli 2010 te cu December 2010 e siguiente anochi nan informativo lo tuma lugar na Cas di Partera. Tambe pa corda cu tur hende ta bon bini.



No necesariamente mester ta pacient di Cas di Partera pa por asisti na e anochinan informativo, tur hende ta bon bini.

Pa mas informacion por tuma contacto libremente cu Fundacion Pro Lechi Mama na: 593-2682 (Sharine Hart) of 593-4444(Wendy Martijn-Maduro). Pro Lechi Mama ta conta cu bo(so) presencia ariba e anochi informativo aki y corda cu Lech’i Pecho ta alimentacion di curazon!

Homber no por yuda di bira wak muher bunita





ORANJESTAD – Hende homber cu ta wak hende muher bunita, ta haci esey sin cu nan mes ripara pasobra ta asina nan ta programa pa comporta.
Esey ta loke a sali afo di un investigacion haci na Vrije Universiteit na Amsterdam y cual resultadonan a keda anuncia diamars ultimo, segun publicacion di De Telegraaf. E investigadornan a wak, cu ayudo di EEG scans con e cerebro di hende homber y muher ta reacciona riba potret di hendenan cu un atractivo fisico halto, normal y abao. Di aki, hende homber a mustra di reaccion hopi mas pisa riba hende muhernan bunita, cu di otro banda.

Hoben y Saludable

E investigadornan ta pensa cu esaki tin di haci cu e aspecto evolucionario di hende. Hombernan lo ta programa dor di naturaleza pa duna mas atencion na muhernan bunita. E muhernan aki, como logica, ta hoben y saludable y consecuentemente por percura pa hopi descendencia.

Ronchi de Cuba ta bisti actriz Blanca Soto pa Premios Juventud na Univision

Diahuebs awor, live for di Miami pa 7'or di anochi.





ORANJESTAD - Diahuebs, Juli 15, e canal di television Univision lo presenta su ceremonia juvenil di premiacion "Premios Juventud". E evento lo ta recarga cu artistanan di renombre mundial manera Shakira, Enrique Iglesias, Juan Luis Guerra, Juanes, y mucho mas.
Diseñador di Aruba, Ronchi De Cuba, a wordo acerca pa bisti e actriz Blanca Soto, kende a sa di gana premio di "Best Actress in a short film" na New York International Independent Film and Video Festival.
Blanca Soto tambe a hunga e rol principal den e pelicula "Regresa", "Deep in the Valley" cu Chris Pratt y Scott Caan. Soto tambe a sa di traha cu artistanan di renombre manera Enrique Iglesias y Billy Currington. Fuera di esaki Blanca Soto a sa di sali riba portadanan di Maxim, Vanidades, y Harper's Bazaar. Actualmente Blanca ta protagonista di e novela 'Eva Luna' hunto cu e famoso actor Guy Ecker.

Premios Juventud di Univision ta tuma lugar na Miami diahuebs e siman aki. E artista a mira piezanan di e ultimo coleccion di Ronchi De Cuba y a keda fascina cu e estilo y "look" di Ronchi su coleccion "haute couture" y "premium contemporary".

Soto a selecciona dos trahe di Ronchi cu ta cuadra cu e exigencia di "look" pa e evento "Premios Juventud" y lo estrena un di nan ariba Red Carpet y e otro na momento cu e mester presenta riba escenario di "Premios Juventud".

SERVICIO BON DIA Aruba

Estilo di cabey lihe y facil pa ora cu bo ta na beach

ORANJESTAD – E miho manera pa bo mustra manera cu bo a pasa un dia na beach ta pa bo pasa un dia eynan di berdad. Wak e e celebridadnan cu ta presenta e estilo mam sexy y nechi cu nan ta presenta y haci uso di nan abo mes pa e mustra mucho mas nechi.



*Ponytail di banda cu crul

Paris Hilton ta cla pa bay pool cu su ponytail cu crul na banda. Pa esnan cu ta sufri di cabey cu frizz, cabey dificil pa controla, esaki ta un solucion masha facil. Cu humedad halto, bo cabey lo tin mas habilidad di crul te hasta mas. Door di tene un banda for dib o cara, bo lo por haya e volumen sin mucho problema.



*Ola cu textura

E model di Victoria Secret aki sa algun cos den crea un bunita estilo cabey na beach. Hunga cu e textura di bo cabey door di haci uso di leave-in beach spray.
E producto aki ta duna bo un estilo di beach sin uc bo mester a pasa oranan eynan.

*Mas cla y mas bibo

Verano ta un tremendo momento pa bo haci bo cabey mas cla. Haci uso di algun streaks serca di bo cara cu ta un of dos tono mas cla cu bo color natural y laga e solo haci e resto.



Continua B/7

Continuacion di B/6



***Crul manera un chick cu ta surf**

Cabey laga los no ta djis mustra bon, pero nan ta masha facil pa recrea. Anochi separa bo cabey muha den dos parti y vlecht nan duro. Mainta, los e vlecht y spray poco hair spray pa tende e crulnan aki na nan lugar.



***Un ponytail bruha**

Ora cu nos ta papia di ponytails, mas bruha e ta mas miho. Prome, pasa bo man y mara bo cabey den un ponytail abou. Despues mara esaki un poco mas strak na un banda of stret patras y laga algun pida los na banda specialmente mas dilanti. Eskai ta un estilo chic y facil pa mantene y lo haci bo mustra tremendo te hasta ora cu bo sali anochi.



***Bay poco poco cu acesorio**

Laga bo piel bunta bronsea mes papia pa bo y laga e cantidad grandi di acesorio na cas. Of miho ainda na e tienda.

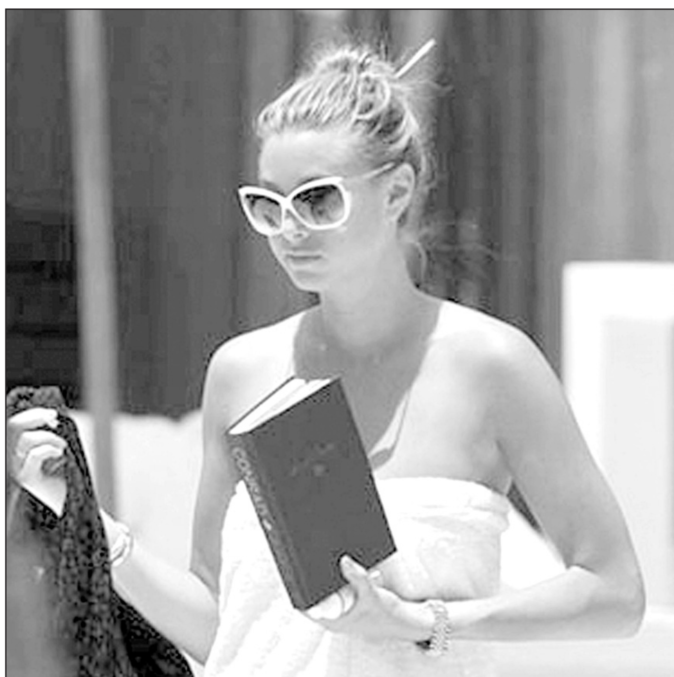


*Crulnan suave y sera

E yabi pa yega na crulnan manera AnnaLynne McCord a pa defini y separa nan. Aplica un poco di mousse den canbey muha y laga esaki seca cu biento of seca esaki haciendo uso di un diffuser. No pasa bo man door di e crulnan despues cu nan seca pa preveni cu bo ta kibra esaki y causa frizz

***Un pon pon den pura**

Si bo ta den un crisis despues di a sali di awa, traha un pon pon chikito y tene esaki cu un elastic na su lugar. E estilo aki tambe ta tremendo sib o kier crea ola den bo cabey.



***Tene abou**

Bo kier bay pool of lama sin cu bo cabey wordo muha. Tuma algun bobby pins y pin bo cabey na unda cu bo cabey ta caba na bo nek lagando e parti dilanti cay manera cu e ta haci normalmente. E estilo aki ta specialmente perfecto pa esnan cu tin cabey mas cortico y ta dificl pa lora esaki den un pon pon.



SERVICIO BON DIA Aruba

Bert Schreuders: "Tempo ta pasa liher"

Digicel ta celebra 7 aña di crecemento na Aruba

ORANJESTAD- "Tempo ta pasa liher", asina Bert Schreuders di Digicel a enfatisa. E ta referi na e hecho cu ya caba Digicel ta recordando 7 aña cu nan a lanza nan servicionan oficialmente na Aruba.

Ta 7 aña di cambio, di mihor servicio, di mihor tarifanan y di mas variacion di producto cu pueblo di Aruba conoce awendia danki na entrada di e red mas grandi y mihor den nos mercado.

Pa celebra nan aniversario, Digicel lo parti bolo den tur su tiendanan awe durante henter dia. Claro cu pa e clientenan lo tin un cantidad di promocion andando den e siguiente simannan, manera ta e campaña di manda 5 SMS gratis riba e mesun dia y participa pa gana Afl. 5.000 cash. Tambe Digicel a presenta algun modelo nobo di BlackBerry pa clientenan nobo di nan paketenan postpaid. Y pa clientenan prepaid, Digicel a caba di lansa algun modelo nobo, entre otro e modelo di marca Samsung.

Riba dia 15 di juli mes, Digicel ta regala un carchi di 5 florin na credito pa e prome 35 clientenan cu yega na un di nan tiendanan.



Di e forma aki Digicel ta yama e pueblo engeneral y su clientenan en particular "danki" pa e sosten durante e ultimo 7 añanan cu a transcuri. Digicel ta sigura cu tin mucho mas campaña na caminda, tur pa beneficia nan clientenan mas!





Cinco look prohibi ora di bay un bruid

Como logica, un bruid ta un ocasion special, y maske awendia tin hopi diferente di recepcion y dress code, tin algun look cu simplemente no ta bon mira pa usa como invitado.

Un Shimis Blanco

Of cualkier cos cu bao cualkier circumstancia por mustra similar na un bisti di bruid. E por ta obvio pa algun, pero asina mes lo bo keda sorprendi di cuanto biaha e ta sosode.
No ta leuk pa bo pusta net e dia aki cu e bruid, e mester keda centro di atencion; ademas, bo por scoge for di e 800 miyon otro color cu tin den bo cashi of den tienda.

Algo Hopi Pega of Cortico

Si esaki ta bo style, probecha ora di e bachelorette party; despues di esey mihor bay pa algo mas discreto.

Conservativo di Mas

Set di bachi na bruid por ta algo bon depende si e ta di saya, den un color bibo y cu detayenan femenino (pensa un precioso vintage Chanel). Pero un set gewoon tipo trabao cu bo ta bisti normalmente, no ta nada adecua pa un celebracion importante manera esaki.

Shimis Extravagante

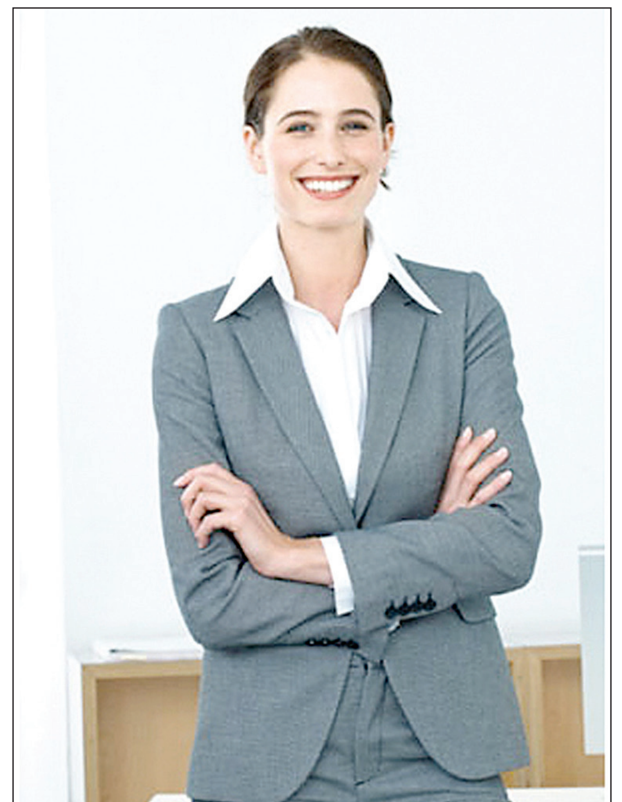
E parti aki por ta un tiki dificil, specialmente si e invitacion ta bisa 'black tie'. Un bon regla pa sigui ta pensa cuidadosamente riba e shimis cu bo ta bay scoge. Si algo di dje ta bisa 'wak mi, wak mi', pense dos biaha. Atrobe, e centro di atencion mester e bruidpaar y no abo y bo bisti cu swarovski y rabo.

Jeans

Sigur, nan ta sexy, comodo y bo por baila henter anochi cu nan, pero ban ta serio...esaki ta djis mal manera. Cada cos tin su lugar y un bruid ta algo cu no solamente e pareha lo recorda pa resto di nan bida, pero lo tin potret y video di dje... Bisti drechi.







Mustra mucho mas sexy instantaneamente!

Trikinan facil pa haci bo mustra mas sexy y hisa e temperatura rond di bo...

*Los un boton



E no ta bira mas facil cu esaki. Los algun boton di manera cu bo ta mustra un tiki di bo nek y ta hala mas atencion nab o décolletage door di bisti un cadena cu ta hala atencion di e manera aki na e lugar indica.

*Bisti cora



Bisti e color bibo aki u ta bisa wak mi y prepara bo mes pa bo para trafico. Busca un Shimis di e color aki cu por ta un poco doorzichtig cu ainda ta laga un poco pa imaginacion. Of busca un estilo clasico den e color cora cu sigur lo haci un impression unda cu ta.

*Luci den un say pencil



Damanan moderno por purba un saya pencil di cuero cu un poco textura esaki ta duna nan mas un estilo moderno y extra sexy. Cu e acesorionan bo ta haci esaki mas nechi of menos, abo mester sa sib o ta haci uso di dje cu zapato halto serca of cu sandali ahalto.



*Mustra un poco pia

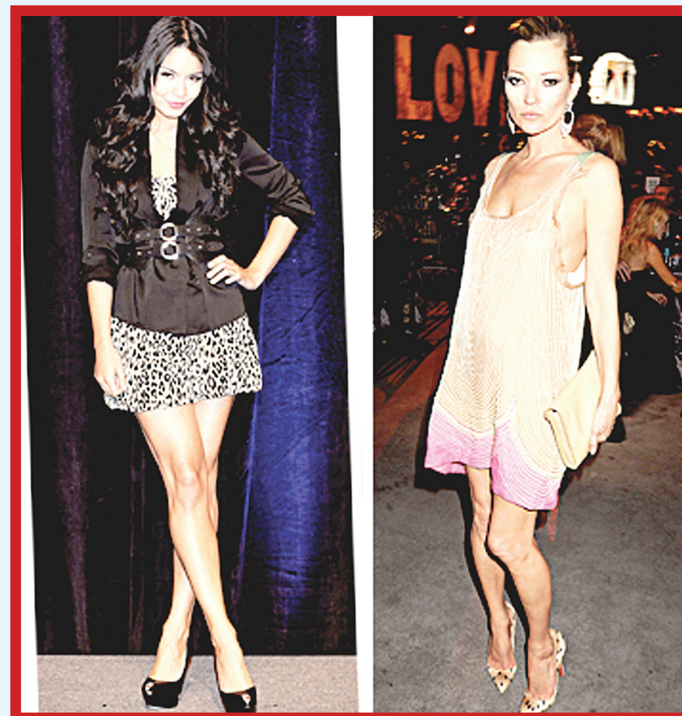
Wak mas leu cu cosnan corta, shortnan hopi cortico por tin un estilo masha bunita y clasico. Tuma bo inspiracion di e potret aki y combina e cu sandalia metalico of haci bo mustra ainda mas sexy door di bisti hilchi cune.

*Bisti jeans skinny ten a bo enkel

Ken cu ta cu a yega di wak Grease sa cu un paar di jeans skinny ten a enkel ta un manera masha facil mes pa luci mas sexy possible. Busca un den un blou scur cu ta para bo bon pa asina enfatisa bo curva y hunca cune cu un blazer extravagante of combina e cu un paar di sandalia sexy.

*Purba cosnan cu ta bria

Bria henter verano un poco cu briyantenan chikito cu ta hala e atencion na bo wowo. Anochi, haci uso di cosnan cu mas glitter pa bo bira mucho mas. Bo por combina esaki den un shimis cu biro, zapato cu brio y si bo kier ta un poco mas modesto bo por scoge un cos cu hopi brio y combina e cu otro cos.





*Saca bo schoudernan

Pa e temporada aki, schoudernan forma ta pidi pa wordo mustra. Hala atencion romantico na momento cu bo luci tremendo den un shimis asimetrico of den un shimis cu ta saca tur dos schouder y ta colga suave y sexy riba e parti mas abou di bo schouder. Abo mester sa cua din an bo ta sinti mas comodo cune.

*Agrega un poco leopard

Te hasta e tok mas chikito cu un poco patronchi di animal lo haci un impacto grandi. Evita di haci dimas door di combina un patronchi asina cu un cantidad di acesorio. Un manera facil pa haci uso di esaki ta manera den un zapato of den un shimis cu bo por combina cu cosnan mas simpel.



*Bisti un jacket di cuero

Si ta laat y e anochi ta bastante fresco un jacket di cuero ta e acesorio tremendo. Sexy y poco rebelde e combinacion perfecto pa hala atencion die sun cu bo ta buscando su bista. Bo por combina e di un forma elegante como tambe di un forma masha casual.

Balashi a score den temporada di Mundial

ORANJESTAD - Mientras cu Mundial Sur Africa a bin te pasa, Brouwerij Nacional Balashi por mira atras riba un temporada sumamente interesante y festivo, den cual hopi premio a wordo parti y hopi emocion a ser biba. Den e mesun rosea Brouwerij Nacional Balashi kier a gradici henter e pueblo "deportivo" pa tur nan apoyo den e temporada dushi di mundial. Tambe nan kier a gradici tur media cu a duna di nan banda pa asina percura cu henter Aruba tabata sa di tur e promocionnan cu Brouwerij Nacional Balashi y Tropical Bottling Company a trece na e fanaticadanan di e deporte Rey. No ta importa si e team preferi tabata Hulanda, Brasil, Argentina of Spaña, hunto nos tur a goza y declara nos Cerbes Balashi e campeon di mundial Sur Africa 2010. Aruba Danki.













Kukwisa Basisschool a bishita studio di glas y ceramica







ORANJESTAD – Como actividad di fin di aña escolar, klas 5 di Kukwisa Basisschool a bishita museo Archeologico y despues a pasa Terrafuse, e studio di arte pa glas y ceramica.

Alumnonan tabata hopi bou di e impression di e forma cu Ciro Abath ta supla glas, e mes a splicanan di e caracteristicanan di glas y tambe tur loke cu nan por haci cune, manera e temperature riba cual e glas ta smelt y con esaki ta wordo traha na momento cu bo kier traha cune. E cayente di e oven di glas ta loke a tene e muchanan riba un distancia.
Fuera di e demostracion di supla glas cu Abath a duna como tambe e splicacion el a mustra nan tambe con pa traha cu klei. El a demostra pa e alumnonan con nan por traha un pochi y riba kico nan tin cu pone atencion. Tambe el a laga nan wak klei saca for di e tera Arubiano. E alumnonan di e klas tabata bou di guia di Juf. Hester Matthijsse cu a sigui cunan cu e trahamento di klei. Terrafuse ta duna den luna di juli y augustus semanalmente riba diabienta di 4or pa 6or un demostracion di suplamento di glas. Interesadonan por riba e orario aki yega serca pa wak con Abath ta traha cu glas. Pasa na e adres Turibana 14, riba caminda pa Will's Pool na Noord. Pa mas informacion bop or tuma contacto cu 5922978. E demostracion aki ta gratis.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Shakira pone Soccer City vibra di berdad

Bao ritmo di su “Waka Waka”, Shakira a pone tur hende vibra diadomingo pasa den e stadion Soccer City den e espectaculo artistico prome cu e final di Spaña y Hulanda. E cantante Colombiano a habri e ceremonia artistico bao di e acordnan di su melodia pegahoso, compaña pa pa masha hopi bailarina bisti cu trahenan tradicional Africano. E rand di e stadion a ilumina cu e tononan blauw, cora y roos mientras mientras cu esnan cu ta den e stadion tabata sacando potret y e flashnan tabata unparabel. Den e ceremonia aki tambe a conta cu e presencia di Nelson Mandela, e Icon di e lucha contra di apartheid, Mandela a mantene su mes aleha di e torneo mundial y e no a asisti n’e ceremonia inaugural despues di e fayecimento di su bisnieta cu a perde su bida den un accident di auto. Ora cu e la yega sinta den un auto di golf banda di su casa Graca Machel, e semper sonriente Mandela a wordo ricibi pa un inmenso mescla di vuvuzela “esaki ta e obheto di animacion cu a marca y bira e sinonimo di e torneo” y e multitud cu a keda impresciona di wak’e. Mandela a saluda e oficialnan di e partido y minutnan despues e la sali riba e veld. “Waka Waka” cu ta e himno oficial di e Mundial a kibra tur tipo di record na mundo pa loke a wordo seña;a siman pasa. Shakira ya caba a canta e tema aki den e concierto di dia 10 juni na Soweto, esaki tabata na bispo di e inicio di e evento deportivo. E grupo Ladysmith Black Mambazo, Ganado di un Grammy, tambe a presenta su mes diadomingo pasa, mester señala cune ceremonia a asisti e hefe di estado di henter Africa, mescos tabata e presidente Sur Africano Jacob Zuma y su colega Robert Mugabe, di Zimbabue. E realesa Spaño y Hulandes tambe tabata presente den e stadion, como tambe e arzobispo Desmond Tutu y Kofi Annan, ex secretario general di ONU. banda did je tabata sinta e tenista Spaño Rafael Nadal, e modelo Naomi Campbell y e actor Morgan Freeman. Pa loke ta e show riba su mes tabatin bailarinnan bisti cu e colornan di e 32 nacionnan participante n’e Copa di Mundo actuando dilanti di un fondo di imagenan di astronan di futbol y otro din an tabata bisti cu disfrasnan di elefantenan blanco. E aficionadonan Spaño y e Hulandesnan a crea un atmosfera di carnaval prome cu e final, brasando e polsinan parti p’afo di e stadion y nan a posse p’e fotografonan mientras nan tabata sona e vuvuzelanan. Hopi tabata esnan cu tabata duda riba e capacidad di Sud Africa pa realisa un torneo exitoso, pero e partidonan di futbol den e diferente stadionan tabata casi yen den su mayoria.

Esaki ta e prome biaha cu e “Copa di Mundo”, a wordo realisa na Africa, cu porcierto a tuma luga sin mayor incidentenan.



Esaki t’e mayornan di Shakira disfrutando di e concierto prome cu e wega final di Mundial 2010 unda cu Spaña a gana e copa pa prome biaha.









SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba





Olga Guillot, considera como e "Reina di bolero" ta fayece na Miami

E artista exilia a wordo interna den e hospital Mount Sinai na Miami Beach, den ora di mainta despues di a sufri un infarto, cu consecuencia cu su curpa nopor a want'e. Olga Guillot ta esun cu a popularisa temanan manera "Tú me acostumbraste", "La gloria eres tú", "La noche de anoche" y cu segun nos "tabata wordo considera como su himno: Miénteme". Olga Guillot a nace na Santiago di Cuba, e cantante a cuminsa su carera na edad di 14 aña di edad haciendo duo cu su ruman. Den decada di 1950, e tabata un figura cu no tabata falta na radio y television Cubano. Tambe e la traha den e epoca di oro di cine Mexicano cu artistanan manera Germán Valdes "Tin Tán", Pedro Armendáriz, Arturo de Córdova y Rosita Fornés. Guillot, cu a expresa for di tempran su descontento di e "Gobierno di Cuba", "e la keda na Venezuela na aña 1960 n'e cas di otro cantante importante Cubano esta Renée Barrios". Mas despues e la bay establece su mes na Mexico, p'e tempo ey e tabat goza di un gran popularidad y eynan e la fiha su residencia te cu awendia. "Actualmente e tabata comparti un apartamento yen di memoria den e barrio Polanco den Distrito Federal y cu otro na Bal Harbour, na Miami Beach". "Olga fue la pionera, una referencia para las demás cantante cubanas", asina aki Vicky Roig, a bisa di e interprete di bolero cu tabata amiga di Olga Guillot pa casi 50 aña. "Fue una abanderada de la causa cubana. Todo lo que quería era regresar a Cuba para cantar en Tropicana", tabata e palabranan di Vicky Roig, cu tabata cu Olga Guillot den e marcha apoyando "Las Damas de Blanco", cu a wordo organisa pa Gloria y Emilio Estefan na maart pasa na Miami. Olga Guillot tabata casa cu e actor Cubano Alberto Insúa y hah a haya un yiu muhe hunto esta Olga María, kende tambe ta cantante, Olga Guillot tambe tabata casa cu e reconocido compositor Cubano René Touzet. "Hace cinco días había hablado con ella y estaba bien", asina aki Vicky Roig a señala cu Olga Guillot tabata preparando un espectaculo na Mexico c'un orquesta sinfinica. E congresista Cubano Mericano Lincoln Díaz-Balart, di su parti a lamenta e fayecimento di Olga Guillot den un comunicado cu e la manda p'e medionan di comunicacion. "Me ha entristecido mucho la noticia del fallecimiento de Olga Guillot. Ella era un genio de la música y nunca será olvidada por todos los amantes de la música cubana", tabata e palabranan di e congresista. Ela subraya cu "riba di tur cos, Olga Guillot tabata un patriota Cubano. E tabata e prome latino den drenta Carneggie Hall".

"Olga fue la pionera, una referencia para las demás cantante cubanas"

Pringles a entrega e ganadornan nan flatscreen pa e final di campaña PRINGOOOOAALS

Siegfried Hart y Rudy Winterdaal a resulta di ta e ganadornan.

ORANJESTAD - Despues di un campaña hopi exitoso cu Pringles a promociona desde April, finalmente nos ta logra conoce e 2 ultimo ganadornan di a promocion pa finalisa e Pringooooaals Promotion. E dia a yega di e final di Copa Mundial South Africa 2010, y Spaña a logra e copa di Mundial mientras cu Siegfried Hart y Rudy Winterdaal a gana nan flatscreen y ta sumamente contento pa bay set up nan flatscreen na cas pa asina por disfruta di esaki.
Pringles falta solamente un flatscreen mas pa entrega cu ta pa esun cu a logra contesta corecto cua ta e team ganador di diadomingo cu a pasa. Compra Ltd a ricibi hopi mensahe via SMS 5050 cu fanaticonan cu ta pensa cu Hulanda y Spaña lo ta e campeon mundial pa 2010. Riba e potret por wak e feliz ganadornan y representante di Procter & Gamble di Compra Ltd hunto cu representante di Ling & Sons na unda e premio a wordo duna. Un biaha mas pabien na e ganadornan.

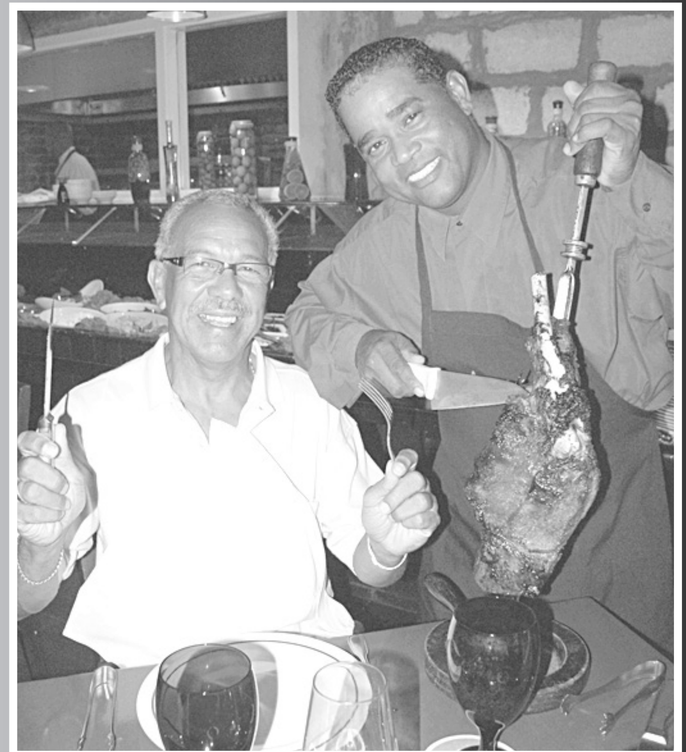


60 ta mi number di suerte!

Amazonia Churrascaria ta introduci su descuento di hende grandi

PALM BEACH – Amazonia Churrascaria a caba di introduci un descuento pa hende grandi, pidiendo e productor deportivo dinamico Cadochi Kock, di ATV Canal 15, afilia cu NBC, pa bira e vocero di e promocion bou di e lema “60 Never Tasted So Good.”

Gerente General di e Restaurant Hubert Solagnier ta splica cu cualkier bishitante ariba di 60 aña, identificacion valido rekeri, ta paga solamente 50% di e prijs di un cena completo, cual no por wordo combina cu cualkier otro oferta. Hendenan grandi, e ta agrega, ta invita pa purba 16 different preparacion di carni cushina riba candela, incluyendo carni, porco, carne y galiña, complimenta pa un bar di salada di 40 articulo y acompañantenan signatura, of purba e restaurant su menu A La Carte nobo, garantisa pa satisface tur apetit y cualkier presupuesto.
Habri di Dialuna pa Diasabra di 6 p.m. pa 11 p.m. y Diadomingo di 4 p.m. pa 11 p.m., Amazonia Churrascaria ta haci e posibilidad di un cena familiar posibel pa un prijs rasonabel, treciendo un multitud di generacionnan hunto.



John Kelly ta e representante di benta In-House pa Februari y Maart



PALM BEACH -- Divi Aruba Phoenix Beach Resort a introduci John Kelly como e Representante di Benta In-House pa Februari y Maart.

John ta splica cu su ekipo ta yama miembronan y no-miembronan bon bini na e resort, dunando nan e ultimo informacion pa loke ta trata proyectonan nobo y expansionnan, y den general stimula contacto entre huespetnan y gerencia di e resort, tambie via un fiesta di cocktail anima cu ta tuma luga tur siman.

“Tambe nos ta ofrece expansion di vakantie,” e ta splica, “y normalmente despues di solamente algun dia na e resort nos huespetnan tur ta expresa un deseo profundo pa keda mas largo.” Trahando cu Divi Resorts desde 1989, John a desaroya hopi amistad den transcurso di e añanan, y un comprondimento excepcional di e productonan di Divi como tambe necesidadnan di e huespetnan.



Cu e expansion di Divi Aruba Phoenix Beach Resort, e propiedad awo ta inclui cuater edificio di ocho piso, cu cambernan nobo, den configuracionnan di studio, dos y tres camber, decora den un estilo Caribense contemporaneo cu telanan di cama blanco y chic, y muebles di palo scur, disfrutando di un coleccion nobo di restaurant, piscina y hardinnan tropical cu bista riba un di e playanan mas spectacular den Caribe.

Eugene Erasmus
ta representante di benta pa April

PALM BEACH -- Divi Aruba Phoenix Beach Resort a introduci Eugene Erasmus como Representante di Benta pa April 2010.

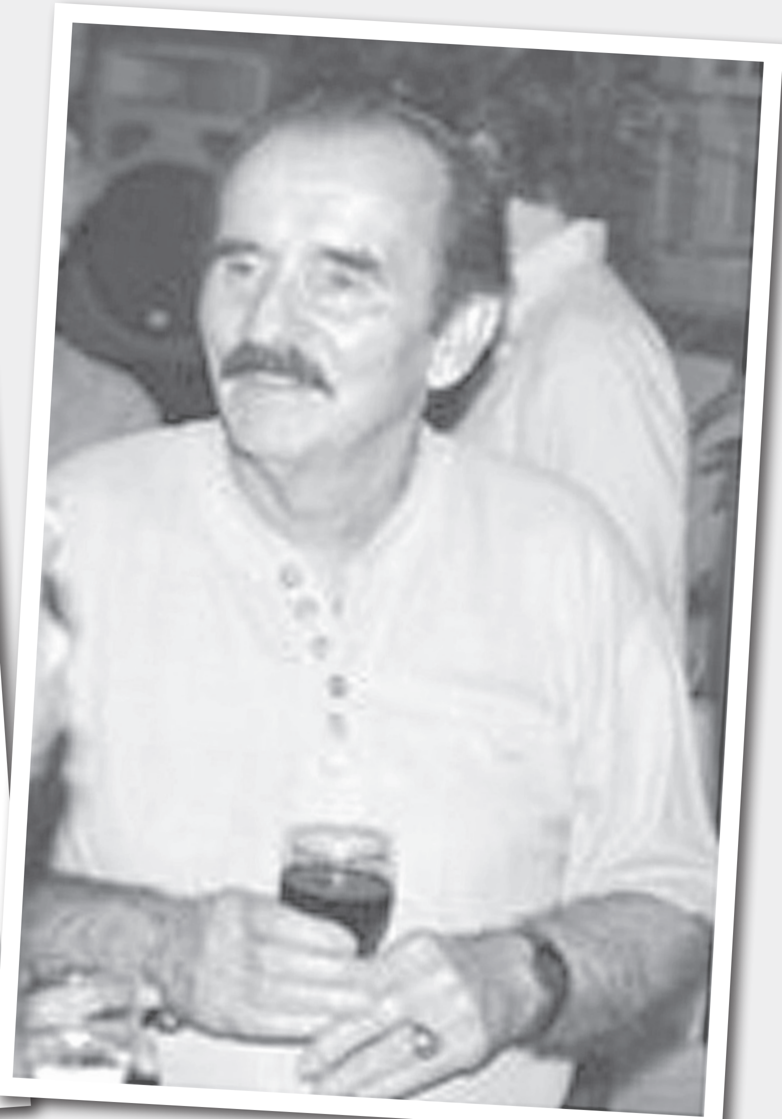
Eugene ta raporta cu e ta trahando den e industria di Time Share riba e isla desde aña 2000, formando parti di e ekipo di Marriott y awo e ekipo di benta di Divi. El a cuminsa su carera hopi tempo pasa cu e tan stima y awo defunto Air Aruba, cual a pone riba e caminda di hospitalidad. Semper cu un pensamento positivo, ekipo cu un tremendo actitud, Eugene ta comparti algun di su consehonan pa logra exito.

Divi, e ta revela, ta duna tremendo balor, y ta ofrece servicio excelente cual ta loke e clientenan ta buscando. "Mi ta pone hopi balor riba mi mesun vakantie," e ta bisa, "bibando riba playa, mi ta stima ciudadnan grandi," e ta splica. "Ora nos clientenan prospectivo ta pasa door di nos galeria di benta, nan ta laga ciudadnan grandi atras, y ta bin serca nos na rand di e awa, y aki mi ta djis cuminsa nan riba un viahe cu nan por disfruta hopi di dje."



Discusion den grupo riba 'Devah' hunto cu Jacques Thönissen





ORANJESTAD - Cu mucho gusto ta invita un y tur y miembronan di bookclub di Biblioteca muy en especial pa combersa riba e buki titula 'Devah' hunto cu e autor di e buki, Sr. Jacques Thönissen, diabierna dia 16 di juli 2010, 10'or di mainta.

Devah

Un mucha homber cu a caba su estudio na un academia di arte ta topa cu un potret di un mucha muher riba un mercado di purga. E potret tin e firma di su tata. Ora cu e ta confronta su tata cu e potret aki su tata ta cay muri. Pa haya sa e identidad di e mucha muher riba e potret e personahe principal ta cuminsa un buskeda cu ta hibe na diferente pais den Europa. Riba su biahe e ta haya guia y inspiracion di Sirene, un figura for di su mundo di soño. Un figura cu semper a compañe. 'Devah' ta un buki cu ta mescla di recuerdonan cu soño, y imagennan di soño ta hunga cu e realidad di e presente. E buki aki ta rebiba loke e genero Realismo Magico ta ensera pa esnan cu a lubida esaki.

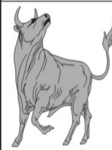
Jacques Thönissen a bin biba na Aruba na cuminsamento di añanan sesenta. Despues di su carera den enseñansa (Docente Spaño, Director di Augustinus College na San Nicolas) el a dedica su mes completamente na skirbimento di buki cu a resulta te awor aki den tres novela Arubiano-Caribense: Tranen om de ara, Eilandzigeuner y De roep van de troepiaal. Desde 2000 e ta skirbi tambe bukinan pa mucha y hoben cu a wordo traduci na Papiamento.

Diferente persona ta lesando e buki nobo 'Devah'. Biblioteca no tin e buki aki ainda, pero si e ta obtenibel na libreria. E prijs ta Afl 39,95. E fecha pa topa y papia riba e buki ta diabierna awor dia 16 di juli.

Nos ta cuminsa 10'or. Un y tur ta bon bini den Sala Diamante. Ta encurasha lesadornan pa hasi pregunta y drenta den discusion cu otro.


Aries
21 Mrt-19 April

Aries
Warda un rato mas prome cu bo manda e email ey. Relaha bo mes laga bo rabia baha prome cu bo haci algo robez.


Tauro
20 April-20Mei

Tauro
No haci uso di tur loke cu bo tin na comienzo, corda cu e caminda ta largo prome cu e final.


Geminis
21 Mei-21Juni

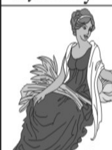
Gemini
Bo ta demasiado bon pa tin di haci uso di cos cu no ta bon. Exigi unicamente lo mas miho awe.


Cancer
22 Juni-22 Juli

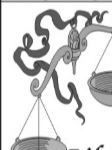
Cancer
Kizas awe loke cu ta placa lo hala bo atencion, lo t aun bon idea pa bo sigui su tras y wak unda e ta hiba bo awe.


Leo
23 Juli-22 Aug.

Leo
E confusion y deliberacion cu bo ta pasando den dje ta cansando bo, ta momento pa bo tuma un decision pa caba.


Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
Bo no tin nada cu bo mester ta nervioso pe na e momento nan aki. Bo ta un bon profesional y tur cos lo sali bo bon.


Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra
Esaki ta leu di ta un situacion di bida f morto. Asina ta stop di tuma tur cos asina serio!


Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

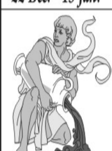
Scorpio
Bisa loke cu bo ta pensa ta un virtud, pero no haci di mas uso di dje, si no esnan rond di bo lo stop di tende.


Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

Sagitario
Lo bo no por sigui dilanti su bo no bira e skina bieu ey y sigui cana bay dilanti pa yega na cosnan nobo!


Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricornio
Ora cu bo ta purbando di logra lo imposible bo tin cu tene na cuenta cu e realidad cu bo tin bo dilanti!


Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Acuario
Tur hende ta trahando riba bo nervio awe, pero menciona esaki na nan tur lo no haci ningun diferencia.


Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Piscis
Ningun hende por ta na tur caminda mesun momento. Ni abo cu por asina hopi co, asina ta relaha bo mes y keda trankil.

MOTOWN HITS

Baby Love
Bernadette
Boogie Down
Do You Love Me?
Got to Be There
It's a Shame
I Want You
Back
Jimmy Mack
Let's Get It On
Love Child
My Cherie Amour
Nowhere to Run
Quicksand
Reflections
Rockin' Robin
Shop Around
Superstition
Upside Down

E	R	I	E	A	U	R	C	K	I	O	V	E	C	H
Y	H	A	C	K	M	O	A	U	Y	N	L	D	L	I
M	C	M	L	N	R	E	B	O	T	A	I	S	G	O
G	J	Y	E	G	O	S	F	L	E	W	S	E	U	T
I	M	M	T	W	N	B	R	G	C	F	T	R	P	T
W	N	E	S	E	H	O	I	T	N	O	I	N	E	O
O	I	T	G	R	E	T	Z	U	D	R	T	O	T	B
T	A	O	U	N	D	O	R	O	Y	O	W	I	H	V
P	H	R	F	A	U	H	U	O	T	C	V	E	N	W
O	Q	U	Q	W	O	C	L	I	K	E	R	I	K	S
H	G	I	N	D	J	D	O	N	R	O	B	C	D	A
S	B	O	E	W	O	E	I	V	Y	Q	U	I	N	B
A	O	I	P	S	N	D	T	E	N	D	E	D	E	M
B	B	U	V	X	I	F	H	S	M	T	U	R	N	F
Y	L	O	E	K	E	M	A	S	A	E	T	E	D	A



SUDOKU
PUZZLES

	8			2	3	1		
	3				9		5	2
6			5					
9	5					2		
8				4				3
		6					7	8
					8			6
5	2		4				1	
		1	9	7			3	

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

7	8	5	6	2	3	1	9	4
1	3	4	7	8	9	6	5	2
6	9	2	5	1	4	3	8	7
9	5	3	8	6	7	2	4	1
8	1	7	2	4	5	9	6	3
2	4	6	3	9	1	5	7	8
3	7	9	1	5	8	4	2	6
5	2	8	4	3	6	7	1	9
4	6	1	9	7	2	8	3	5

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Dr. Linden v/d

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Servicio Maria

San Nicolaas:
Botica Seroe Preto



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



14 Serenade of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

Playa Linda ta celebra exito na mitar di aña











ORANJESTAD - Hopi harimento, dushi cuminda y weganan di fortifica ekipo a marca e celebracion di mitar di aña na Playa Linda Beach Resort, e popular timeshare resort na Palm Beach. E team cera di Playa Linda a bay beach pa un dia dedica na traha riba lasonan aun mas fuerte como tambe pa celebra exito na mitar di aña. Cu evaluacionnan consistentemente halto duna door di doño y huespednan, asta enfrentando retonan adicional door di e demandanan impone door di renovacionnan tumando lugar na e resort e aña aki, Playa Linda ta sigui briya como timeshare resort ehemplar, tanto cerca empleado como tambe huespednan considerando e resort nan 'cas leu for di cas'.

"Ta un tradicion desde 2001, pa tene un fiesta na mitar di aña pa gradici nos staff pa un trabou bon haci y e aña aki no ta diferente," asina Gerente General Jan van Nes a splica. "E aña aki, particularmente door cu nos ta pasando door di trabou extra di un renovacion di camber di shete miyon florin, nos tabata kier a compensa nos empleadonan. Cada un di nos staff a bay e extra miya mas aya di cumpli cu deadlinenan y segura cu e unidadnan tabata entrega den tremendo condicion, cual ta un logro bou di cualkier circunstancia, pero ta un reto ainda mas grandi considerando nos ocupacion average nunca ta baha bou di 80% na cualkier punto di e aña."

Door di tene dos biaha pa aña un celebracion pa henter e resort, tanto e 'mid-year party' como e gala pa fin di aña, Playa Linda ta pone enfasis riba su empleadonan, reconociendo e importancia di un team fuerte como tambe e necesidad di tuma tempo di relahamento pa eventonan excitante pa rehuvenece e espirito. E celebracion di mitar di aña, tradicionalmente un evento mas casual cu e extravaganza di fin di aña, a keda marca atrobe pa espirito anima y gozamento cu a dura te den oranan laat di anochi. Director di actividad Mignon All y DJ Junior a percura cu tur hende a forma parti di e dibertICion di e fiesta, unda tur hende a participa den e weganan di e evento como tambe riba e pista di baile.









BON DIA Aruba

Sunset Grille Restaurant a ricibi un viahe di familiarisacion Venezuela















PALM BEACH – Un viahe di familiarisacion di Venezuela, consistiendo di e top ehecutivonan, esta esunnan cu ta tuma decisionnan, trahando pa companianan grandi y buscando opcionnan pa viahe di incentivo na paisnan stranhero, a wordo ricibi na Radisson Aruba Resort Casino & Spa cu e intencion pa facilita e yegada di gruponan di Venezuela na e resort.

Tambe presente tabata Raquel Avila, di Quovadis, e organisador di reunion cu a haci e viahe posibel, den colaboracion cu De Palm Tours y Radisson Aruba Resort Casino & Spa.

Aki por mira e grupo purbando e platonan signatura di e restaurant, entre nan e famoso Crema di Cadushi, sirbi den un pida di cadushi largo.

Sunset Grille a caba di introduci su Oferta Special di Zomer, esta un 16 oz Angus Cowboy Steak pa solamente $19.95.

Aruba su unico AAA Four-Diamond Steakhouse, eligi #1 den Caribe, ta raporta cu su bishitantenan a responde entusiasticamente y ta bishitando e restaurant pa probecha di e oferta di balor adicional.



DEPORTE

Landamento di Aruba cu resultado fabuloso na Cuba



Pagina 2-3

DEPORTE

Campeonato di Aruba Softball Bond ta inicia diahuebs awor

Pagina 3

LATINO

Primeros siete presos cubanos excarcelados llegaron a Madrid

Pagina 8

El Gaucho a bini di atras pa bira e campeon di Bowling Mixed League 2010





EAGLE- E campeonato di Mixed League Bowling a yega su final na unda e dos equiponan esta Fanatic Bowlers y El Gaucho BT a bay pa e prome y segundo lugar, mientras cu X-Factor y Old Parr a bataya pa e tercer puesto. E final tabata best out of five. Pa loke ta pa e titulo di campeon e team di Fanatic Bowlers a cuminsa bon ganando su dos weganan sigui y tabata mester di un solo wega mas pa sali campeon, pero e equipo di El Gaucho a bataya y gana tur tres siguiente weganan pa sali campeon di Mixed League 2010. Na di tercer lugar a keda e equipo di X-Factor kendenan a vence e whiskynan di Old Parr. A haci entrega di e siguiente trofeonan.

Equipo Campeon : El Gaucho BT, Sub - Campeon: Fanatic Bowlers
Tercer lugar: X-Factor.
Trofeo Individual: High Average Female: Shary Albertus 193, male: Elton Tromp 209. High Game Handicap female: Nagwa Lopez 284, male: Elton Tromp 300. High Series handicap: Female Giaira Arends 768, male: Elton Tromp 769.
A entrega un premio special na Elton Tromp kende a tira dos (2) perfect game den un League.

Landamento di Aruba cu resultado fabuloso na Cuba

9 medaya di Oro, 9 medaya di Plata y 6 medaya di Bronze2 Record di CISC, 3 Record Absoluto di Aruba, 7 Record di categoria di Aruba





ORANJESTAD- Siman pasa e seleccion di landamento di Aruba a regresa for di Cuba despues di a participa den e di XVIII Caribbean Islands Swimming Championships (CISC) na Havana, Cuba. Na e Campeonato a participa e mihor landadornan di Caribe den e 4 disciplina acuatico: esta landamento, waterpolo, landamento sincroniza, y landamento den lama. Aruba a participa solamente den landamento cu 14 atleta. E atletanan aki a prepara nan mes pa varios luna largo bou guia di Head Coach Ismael Santiesteban y assistant coach Ynocente Chacon pa por representa Aruba durante e Campeonato aki, cual por ta mira como esun di mas grandi di e aña aki pa categoria di edad. No por descarta cu nos atletanan a keda asombra cu e situacion menos ideal na Havana pa loke ta trata estadia y e compleho deportivo, toch e atletanan aki a haci un tremendo trabou. Nan a mustra nan abilidad di adapta y e confianza den nan mes pa saca e mihor resultadonan posibel. Un otro situacion lamentabel y tristo tabata durante e di 2 dia di e Campeonato na momento cu e atleta Sue-Gin Arends mester a retira for di e Campeonato door di un lesion na su schouder. Esaki a sosode net durante e careda di 200 Vlinderslag na unda Sue-Gin tabata bayendo pa gana e medaya di Oro, Sue-Gin mester a stop di landa. Sue-Gin a gana 2 medaya e promer dia caba y e tabata favorito pa gana medaya di tur su eventonan.
Pa promer biaha den historia di landamento di Aruba, e seleccion di



E resultadonan di medayanan individual:

Jordy Groters
3 Oro (200m y 400m wisselslag, 100m schoolslag)
2 Plata (50m y 200m schoolslag)
1 Record Arubano di di Categoria (100m schoolslag)

Jemal LeGrand
2 Oro (100m y 200m vrijeslag)
1 Bronze (50m vrijeslag)

Ally Ponson
1 Oro (50m vrijeslag)
1 Bronze (100m vrijeslag)
1 Record Arubano di di Categoria (50m vlinderslag)

Ashley Groters
1 Oro (200m vrijeslag)
1 Bronze (200m schoolslag)

Daniella van de Berg
3 Plata (200m y 800m vrijeslag, 400m wisselslag)
1 Record Arubano di di Categoria (800m vrijeslag)
1 Record Arubano Absoluto (800m vrijeslag)

Gaby Ponson
1 Plata (100m vrijeslag)
1 Bronze (50m vrijeslag)

Sue-Gin Arends
1 Plata (50m vlinderslag)
1 Bronze (100m rugslag)

Tyreke Wernet
1 Plata (50m vrijeslag)
1 Bronze (100m vrijeslag)

Renze Postma
1 Plata (1500m vrijeslag)

Sigui lesa C/3

Mas di CISC 2010

Continuacio di C/2

Aruba a logra drenta e Top 5 pa loke ta trata e tabla di medaya. Den puntuacion nos a finaliza na di 6 lugar, locual tambe ta e posicion mas halto cu Aruba a yega di logra. Aunke cu no tur 14 atleta por a logra gana medaya, tur atleta a yega final (Top 8) den nan eventonan y asina tur 14 a yuda pa Aruba yega na e di 6 lugar di tur e paisnan presente.

Otro desaroyo hopi positivo pa e deporte di landamento di Aruba ta e participacion di un team di estafette den e Campeonato aki. Door cu nos ta un pais chikito, e ta algo hopi dificil pa por tin 4 atleta den e mesun categoria di edad riba nivel pa e campeonato aki. E aña aki Aruba tin un estafette tremendo den e categoria 13-14 mucha muher consistiendo di: Cindy Maduro, e dos rumannan Ally y Gaby Ponson, y Daniella van den Berg. Durante CARIFTA (april na Jamaica), ya caba e estafette aki a gana 2 medaya di Oro y 2 bronze y a logra kibra 2 record di CARIFTA. Awor aki na Cuba nan a mustra un biaha mas cu nan ta un equipo historico. Ally, Cindy, Daniella y Gaby a logra gana tur dos evento di estafette y tambe a kibra e record di CISC den e 4 x 100 Vrijeslag estafette. Na mesun momento nan a pone e recordnan absoluto y di categoria aki na Aruba riba nan nomber.

Lugar segun Medaya

	Oro	Plata	Bronze	Total
1 Trinidad y Tobago	51	43	28	122
2 Cuba	31	33	30	94
3 Barbados	21	16	16	53
4 Bahamas	12	14	13	39
5 Aruba	9	9	6	24
6 Bermudas	7	4	6	17
7 Jamaica	3	12	11	26
8 Surinam	3	5	10	18
9 Islas Vírgenes	2		6	8
10 Santa Lucía	1	1	1	3
11 Granada	1	1		2
12 Antillas Holandesas		4	10	14

1 Trinidad y Tobago	1301
2 Cuba	1276
3 Bahamas	578
4 Barbados	476
5 Jamaica	353
6 Aruba	312
7 Surinam	255
8 Antillas Holandesas	227
9 Bermudas	205
10 Islas Vírgenes	121
11 Santa Lucía	46
12 Granada	44

Copa Noord 2010 organiza pa Catiri Buffalo a continua

Royal Power a suta Sero Pela 19-0



KUDAWECHA- Diadomingo mainta tempran pa 10'or di mainta e muchanan di Royal Power, apesar di ta sufriendo bastante lesion debi na e torneo fuerte di e siman anterior, tabata para riba tereno di Kudawecha manera soldatnan cla pa bay guera. E biaha aki nan a enfrenta e equipo di Wild Boysz Seroe Pela kendenan por cierto no tabatin contesta pa e atakenan lansa di banda di Royal Power. Pitcher habridor Jimmy Tromp a resulta pitcher ganador kende a ricibi relevo di Rodney Kelly den di 5 entrada. Victor Winterdal a perde e partido kende a ser releva pa G. Panthophlek den di tercer entrada. Royal Power tabatin 19 careda, 22 hit, 0 error. Wild Boysz 0 careda, 3 hit y a comete 4 error. Pa Royal Power a destaca na bate Charro Loopstok di 4-4, Jimmy Tromp 3-3, Alvaro Barrios 4-3 y Pilin Krosendijk 4-3, Edward Cannister 3-2, Rodney Kelly 4-2, Pierre Richardson 2-2 y Joslin Falcon 1-1. Pa Wild Boysz a destaca den causa perdi Francis Tromp 2-2 y Giovanny Rafael 2-1.

Royal Power ta sigui avansa den Copa Noord y diasabra awor pa 4'or atardi Royal Power lo enfrenta e fuerte equipo di Boegoeroei na veld di Calabas. Boegoeroei ta bay en busca di nan prome victoria den Copa Noord 2010.

Campeonato di Aruba Softball Bond ta inicia diahuebs awor

SANTA CRUZ- Diahuebs awor lo inicia e campeonato di softball fastpitch masculino. E campeonato aki lo wordo dedica na dos baluarte den softball:Sr. Mario Croes y tambe Sr. Juan Arcaya. E dos personanan aki pa mas di 25 aña ta activo te cu dia di awe den mundo di softball tanto como hungador y dirigente di nan propio equipo.

Aruba Softball Bond despues di un reunion extenso unanimamente a vota na fabor di Sr. Mario Croes y Sr. Juan Arcaya pa nan ricibi e aprecio grandi aki dedicando campeonato 2010 na nan persona. E ceremonia oficial lo tuma lugar diahuebs awor riba veld di Kudawecha y lo inicia exactamente pa 8'or anochi.

Lo tin un programa inaugural unda representantenan di cada team mester duna acto di presencia. Aruba Softball Bond a pidi cada equipo pa presenta cu 4 persona riba tereno. Lo canta himno , hiba algun speech y lesa e Credo di softball. Despues lo honra tanto Sr. Mario Croes como Sr. Juan Arcaya y lo bay over na lanzamento di promer bala.

Finalmente umpirenan kendenan a sigui e Curso di Umpire duna pa Sr. Julio Hellburg, instructor di ISF, lo canta playball pa e promer partido oficial di campeonato den categoria di Double-A cual lo ta entre Macuarima Indians y Montaña Braves. Fanaticonan di softball fastpitch ta keda cordialmente invita pa asisti na e promer wega.

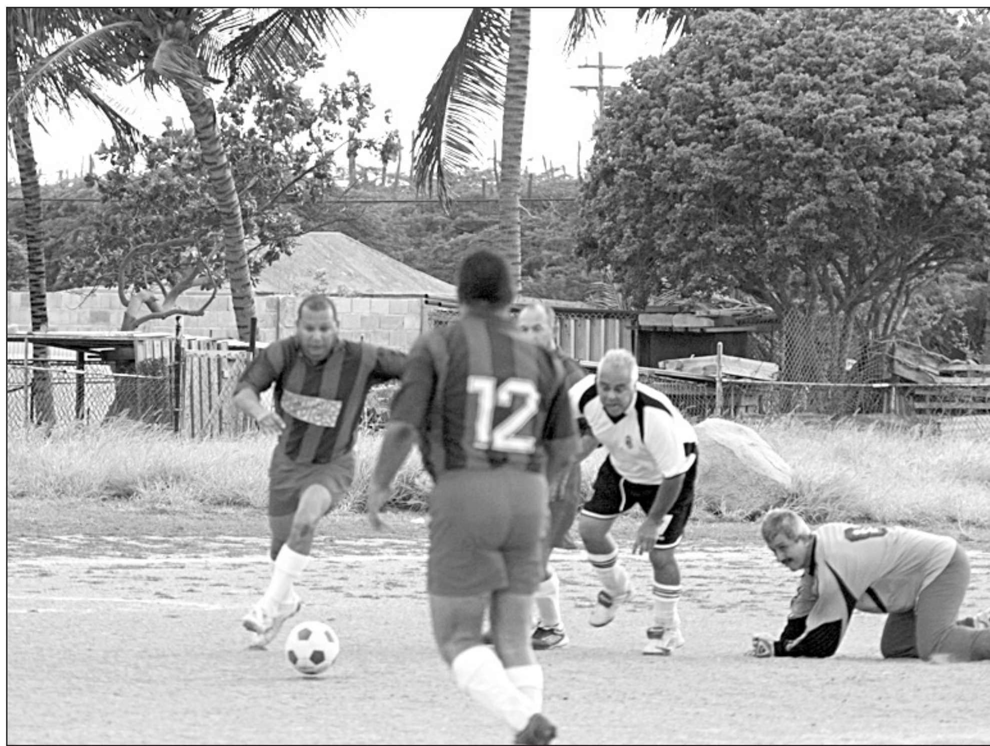
BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Fedeveta 40 Plus a continua diasabra ultimo y awe lo tin mas wega di Fedeveta 40 Plus

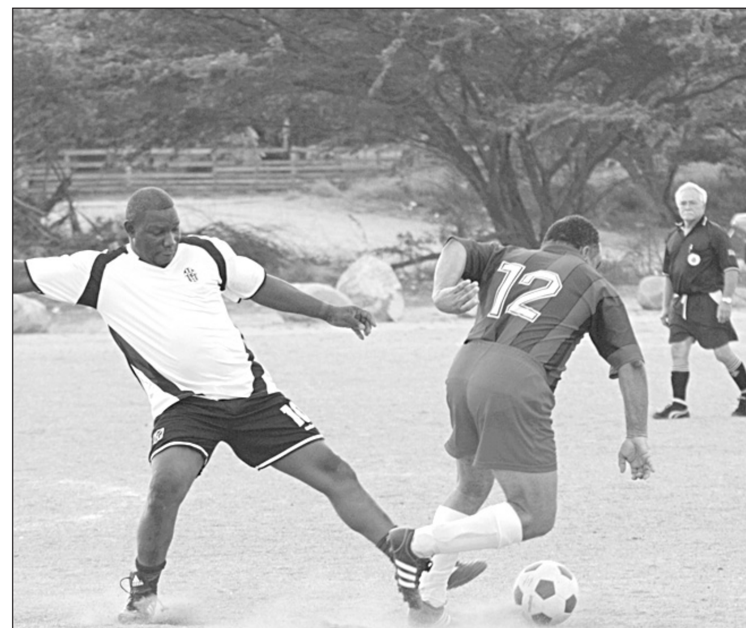



PALM BEACH- E campeonato di Fedeveta 40 Plus a continua diasabra ultimo cu varios partido riba diferente tereno.

Na Palm Beach riba tereno di Nacional San Luis a sufri un derota na man di Toke La Fama cu e score 2-1. Pa San Luis a score Sedney Mongen y pa Toke tabata Jerry Agumbero y Edwin Diaz. Despues Inter a gana for di Maritimo 1-0 cu gol anota pa Rodney Orman y por ultimo Nacional a derota S.C.A. 1-0 cu gol di Juan Sevillano.

Na tereno di Caiquetio Barcelona a coi 3 punto derotando Teachers 2-1 cu golnan di Luis Valderama y pa Teachers a score Jose Vega. Den e di dos partido Rooi Afo a derota Hooiberg 4-1. Pa Rooi Afo a score Ronny Loopstok y Hubert Maduro cada un cu 2 gol y den e ultimo wega Roma a gana Jong Brazil 2-1. Pa Roma a score Jepthah Charles y Kenneth Simon mientras cu Robert Alias a salba honor pa Jong Brazil.

Pa motibonan cu tabata fuera di nos control e weganan na



Sportboys no a tuma luga, E weganan aki a ser reprograma pa diaranzon 21 juli 2010 cuminsando pa 7'or anochi cu e wega entre Atletico y Caravel y pa 8.15 Arusur lo subi tereno contra di Sportboys.

Refereenan tabata Juan Huguett, Lucho Zambrano, Mando Boekhoudt, Ernst Mohammed, Fan Dijkhoff y David Cruz.

Diaranzon awor, awe, e weganan di 40+ ta continua manera ta sigui:

Na Dakota pa 7'or Arusur vs Caravel y pa 8.15 Toke contra Bubali.

Na R.C.A pa 7'or anochi Maritimo contra Barcelona y pa 8.15 Hooiberg lo hunga cu Teachers.

Na tereno di Nacional pa 7'or Roma lo topa cu Inter mientras cu pa 8.15 Nacional lo midi forza cu Sportboys.

Na San Luis tambe lo tin dos wega. Pa 7'or Jong Brazil lo hunga cu Atletico y pa 8.15 San Luis lo hunga cu Rooi Afo.

Brazil Taekwondo Stichting a tene her-examen





BRAZIL- Dialuna 12 di juli Brazil Taekwondo Stichting a tene her-examen pa su miembronan. Awor cu scolnan secundario a duna e muchanan vakantie na Brazil les di Taekwondo a sigui, pero e atletanan ta kere cu nan si ta na vakantie esaki tabata bon notabel na e atletanan Dialuna atardi durante nan her-examen. Di e 11 atletanan cu a bin pa her-examen ta solamente 1 a pasa e examen cu ta Sara Croes cu un total di 23 punto. Tambe a entrega diploma na tur esnan cu a pasa nan examen di dia 11 di juni ultimo y na Sara Croes di dialuna 12 di julí, esaki a wordo haci pa e directiva di Brazil Taekwondo Stichting cu semper ta presente den e actividadnan di e Stichting. Feli Lacle tabata e examinator hunto cu Alberto Klaber. Mester bisa cu e atletanan tawata mas na vakantie y no na Taekwondo, pero Brazil Taekwondo Stichting tin regla na unda cu semper ta wordo aplica. Marwin Lont tawata falta solamente 1 punto y mester a keda satisfecho cu e no a slaag. Jerrick Vluan ta e unico atleta cu a bula faha, for di faha berde te cu faha cora. E proximo examen ta dia 4 di october, esaki lo wordo duna pa Henk Meijer kende ta bay ta na Aruba pa un siman pa e Best of the Best.... campeonato, training stage y examen. Brazil Taekwondo Stichting ta bay cu vakantie di dia 23 di Juli te cu dia 6 di Augustus. Brazil Taekwondo Stichting ta bayendo Miami dia 26 di Juli te cu dia 2 di Augustus pa un camp training cerca Juan Moreno.Training ta cuminsa bek dia 7 di Augustus, pasobra nos mester cuminsa prepara pa e campeonato di Aruba Caribbean Cargo cu ta dia 21 di Augustus, na unda cu esaki ta e ultimo calificacion pa e Best of the Best cu ta dia 2 di october 2010. Nos kier a felicita tur esnan cu a pasa pa nan faha di Taekwondo. Tambe nos kier a recorda tur e scolnan di Taekwondo cu diabierna awor tin un reunion na Centro di Bario Brazil pa 7'or y mey (7.30) di anochi tocante e Best of the Best.







Wega di Panna Bol a cuminsa den bario di Madiki Kavel

Y tabata un tremendo exito









ORANJESTAD- E proyecto BoBario di Gabinete Mike Eman ta encera masha hopi actividad den e diferente barionan na Aruba den e periodo nos dilanti. E coordinadornan di e proyecto aki a cuminsa cu e prome actividad, esta e wega popular di Panna (Fut)Bol manera anuncia algun dia pasa.

E prome wega di Panna Bol – cu ta un sorto di futbol di caya cu su propio reglanan – a start den e bario di Madiki Kavel y lo sigui den e simannan cu ta bin den tur otro bario na Aruba.

E ta un evento special pa den e temporada di vakantie pa asina e hobennan, tanto mucha mohe como mucha homber, por bin pasa un rato agradabel, participa sanamente na deporte y gana premionan bunita.

E ambiente den Madiki Kavel dilanti di e parkinglot na Paradijs tabata positivo y diferente hoben a yega cerca y mesora a forma team pa hunga contra otro. Tabatin mas di 15 team cu a participa. E actividad aki cu ta wordo carga pa Gabinete Mike Eman y ta parti di e proyecto BoBario ta den cooperacion cu “Movecion ta Bida”. E team ganador a resulta di ta e hobennan William y Dennis y na di dos lugar Ricky y Wino. E evento na Madiki Kavel tabata e prome salida di Panna Bol.

Despues di e wega e organisadornan a evalua con cosnan a bai y a dicidi pa cambia e orario di 4 pa 7’or y haci’e di 6 pa 9’or di anochi cu ta un miho tempo. E solo ta kima menos y asina bo ta haya mas publico tambe. Ayeranochi e wega di Panna Bol ta den bario di Mabon sigui pa awe den e bario di Brasil.

E barionan lo wordo avisa pa medio di flyers y aviso den prensa. Na Madiki Kavel sr.Miguel Zievinger kende ta biba den e becindario kier a duna su opinion riba e actividad aki. E ta hay’e un tremendo iniciativa y masha bon mes pa e hobennan den bario, asina nan tin algo di haci.

Ta evita pa nan bai riba caya y e di forma aki ta siña no solamente e wega mes, pero tambe pa socialisa cu otro. Esaki ta otro actividad di Gabinete Mike Eman cu sigur tin deporte y comunidad di Aruba na pecho.



George 'The Boss' Steinbrenner di New York Yankees a fayece ayera na edad di 80 aña

NEW YORK- George Steinbrenner, conoci como "The Boss" y reconoci como e homber cu a reconstrui e actual dynastia di New York Yankees, a fayece ayera mainta na Tampa Bay, despues di a sufri un atake di curazon masivo den oranan di marduga.

George a ser transporte cu urgencia pa hospital caminda el a ricibi tratamento y tabata den un situacion sumamente delicado, te ora cu pa banda di algo prome cu 7'or di mainta, el a fayece.

Su morto a percura pa un shock formal den e mundo deportivo tanto na Merca como rond mundo, ya cu realmente e tabata doño di e organizacion mas famoso na mundo, cu ga New York Yankees.

Na 1973 Steinbrenner a cumpra e organizacion di Yankees, cu no tabata pasando den su mihor momentonan deportivamente y mesora el a duna bida bek na e tradicion mas popular cu tin den baseball di Liga Grandi, cu ta Yankees.

Fuera di e cumpra e tradicion Mericano aki, George a transforma su mes den un doño unico, cu tabata masha critico mas cu tanto su hungadornan como managernan y e no tabata perde tempo cu managernan cu no kier sigui su instruccionnan.

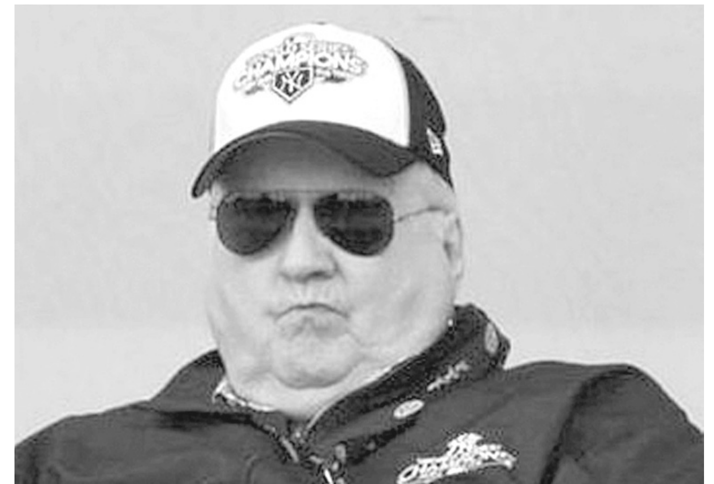
The Boss a tuma over un ekipo cu tabata un decepcion pa e ciudad mas popular di mundo, y cual e tempo ey tabatin un balor di 10 miyon dollar, y a transforma e organizacion aki den un negoshi cu tin un balor na e momentonan aki di 1.6 biyon di dollar.

Den su periodo como doño di Yankees, nan a logra di gana shete titulo di World Series, 11 titulo di campeon di Liga Americana y 16 titulo divisional di e devision este, den su intento pa duna New York semper e mihor ekipo di baseball den historia di baseball.

George a busca semper e mihornan di baseball pa hunga na New York y nada tabata imposibel pa su persona y el a busca tiponan manera Reggie Jackson, Jim Catfish Hunter, Roger Clemens, Mike Mussina, Jason Giambi, Wade Boggs, Dave Winfield y otronan, semper buscando pa duna New York e mihor ekipo den baseball.

E no tabata un homber mucho gusta den su prome añanan pero den e ultimo decada sinembargo, George a transforma su mes den un persona sumamente respeta y su dedicacion na yuda esnan den mas necesidad, a ser ampliamente aprecia.

Ultimo tres añanan George Steinbrenner a aleha for di maneho di e ekipo di Yankees, mas tanto pa motibonan di salud y a pasa maneho di e organizacion pa su dos jiu hombernan, kendenan ta trata di hiba un maneho cu ta refleha e vision di nan tata.



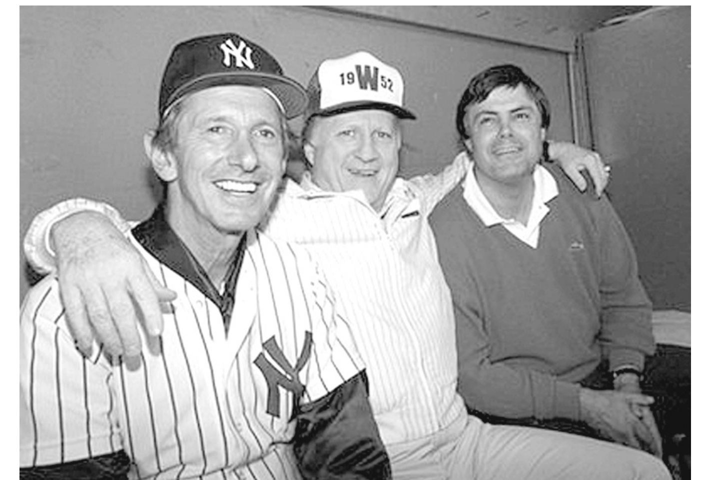


George Steinbrenner a muri na edad di 80 aña y for di ayera mainta ta ser elogia y reconoci pa su gran logronan den e deporte di baseball di Liga Grandi.

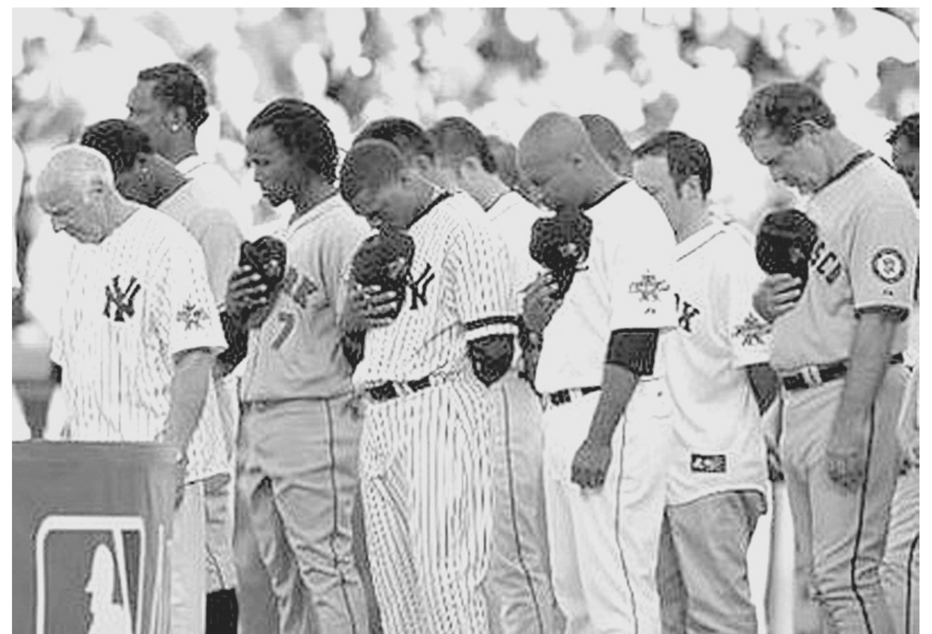
El a duna, mas cu tur otro doño di ekiponan, un nificacion diferente na maneho di un organizacion di baseball, y su obra grandi a keda completa aña pasa, ora cu New York Yankees a inaugura nan stadion ultramoderno, un di e stadionnan mas bunita y mas impactante den historia di e deporte.

Varios hungador a rindi homenahe na su memoria, mustrando su partinan special cu e tabatin como doño, ya cu realmente esnan cu a traha y hunga pa The Boss, ta reconoce cu el a cambia nan bida, y influencia esakinan di tal forma, cu nan tambe a logra di cambia pa motibo di su vision cu e tabatin.

George tabata pensa den solamente pa gana, pa duna e ciudad di New York su ekipo cu e merece.







Primeros siete presos cubanos excarcelados llegaron a Madrid



Madrid (Reuters) - Los primeros siete presos políticos cubanos de un grupo de 52 que ofreció excarcelar el Gobierno de la isla caribeña llegaron el martes a España para emprender vida como exiliados, dentro de un acuerdo histórico entre La Habana y la Iglesia Católica.

Los siete, aparentemente con buen aspecto, arribaron junto con familiares a bordo de dos aviones que aterrizaron en el aeropuerto madrileño de Barajas con un intervalo de una hora a primera hora de la tarde, según las primeras imágenes de televisión.

Cuba decidió la semana pasada poner en libertad a 52 reos de conciencia, en una medida aplaudida internacionalmente que hace entrever una mejoría en las relaciones con Estados Unidos y Europa, que reclaman al Gobierno comunista de la isla un respeto a los derechos humanos.

El grupo de disidentes, Ricardo González Alfonso, Omar Ruiz Hernández, Antonio Villarreal Acosta, Julio César Gálvez, José Luis García Paneque, Lester González Pentón y Pablo Pacheco, forma parte de los 20 que la Iglesia cubana dijo que aceptaron viajar a España, donde recibirán ayuda inicial como refugiados.

La excarcelación antes de octubre de 52 opositores, de un grupo de 75 condenados en 2003 a penas de entre 6 y 28 años por adversar al Gobierno, es una contundente victoria del insólito diálogo iniciado en mayo entre la Iglesia Católica y el Gobierno de La Habana.

UE, Brasil y Mozambique firmarán acuerdo de bioenergía

BRUSELAS (Reuters) - La Unión Europea y Brasil firmarán un acuerdo con Mozambique esta semana para desarrollar proyectos de biocombustibles y bioelectricidad en el país africano, dijeron el lunes funcionarios.

El acuerdo será firmado durante una cumbre de líderes europeos y brasileños en Brasilia el miércoles, agregaron. Impulsados por la creciente demanda de biocombustibles de la UE y los objetivos de expansión de producción de Brasil, el acuerdo con Mozambique es visto en Bruselas y Brasilia como un primer paso hacia una mayor cooperación en el desarrollo de proyectos de energía renovable en Africa. Según el acuerdo, la UE y Brasil iniciarán estudios sobre la mejor manera de desarrollar bioetanol, biodiésel y bioelectricidad en Mozambique, que se ha convertido en un importante productor de biocombustibles de Africa en los últimos años. "Este acuerdo será parte de una cooperación más amplia entre la Unión Europea y Brasil con Africa, que esperamos llevará a un acuerdo con la Unión Africana", dijo una autoridad de la UE.

El bloque europeo necesita de biocombustibles para cumplir su meta de abastecimiento del 20 por ciento de sus requerimientos energéticos a partir de fuentes renovables al 2020. Al unírsele al líder mundial de bioetanol, Brasil, aceleraría la creación de un nuevo y más barato proveedor en Africa. A diferencia de bioetanol brasileño, que está sujeto a elevados aranceles de importación en las fronteras de la UE, los biocombustibles producidos en Africa estarían sujetos a impuestos mínimos.

Slim compra una mina de oro

MÉXICO, D.F. - Goldgroup Mining Inc vendió por 25 millones de dólares su mina de oro El Porvenir, ubicada en el estado de Aguascalientes, a Grupo Frisco, una subsidiaria de Grupo Carso, del empresario Carlos Slim.

A través de un comunicado, la empresa canadiense señala que los recursos de la venta serán utilizados para reforzar los proyectos que tiene en las minas Caballo Blanco, en Veracruz, y San José de Gracia, en Sinaloa.

Menciona que este es el tercer negocio importante que concreta el equipo de Goldgroup Mining Inc en los últimos meses.

El primero fue la compra de la mina Caballo Blanco y el segundo, la alianza entre la empresa y Goldgroup Resources Inc.

Ingrid Betancourt y ex rehén estadounidense Marc Gonsalves son pareja

Bogotá - "Eso es una pareja. Como ustedes (los colombianos) dicen siempre, ¿por qué hablamos paja? Eso es obvio para todo el mundo, ¿estamos ciegos aquí?", comentó el estadounidense Stansell en una entrevista con RCN Radio difundida ayer por varios medios de Colombia.

"Marc e Ingrid están juntos, y no tiene sentido hablar con Marc sobre eso", sostuvo Stansell al ser preguntado sobre si ha dialogado con Gonsalves acerca de la millonaria indemnización pedida por Betancourt al Estado colombiano por los perjuicios causados durante los más de seis años que estuvo cautiva.

Betancourt, Stansell, Gonsalves y Thomas Howes, también estadounidense, pasaron juntos gran parte del tiempo que permanecieron en poder de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC).

Ellos cuatro y 11 policías y militares colombianos fueron rescatados el 2 de julio de 2008 en la llamada Operación Jaque por militares que se hicieron pasar por miembros de una misión humanitaria y los liberaron sin disparar un solo tiro.



Ingrid Betancourt y el ex rehén estadounidense Marc Gonsalves son pareja, según Keith Stansell, que compartió con ambos gran parte del tiempo que los tres permanecieron secuestrados por las FARC en las selvas de Colombia.

En un libro publicado en 2009 en el que narran cómo fue su cautiverio, Stansell y sobre todo Howes relatan los problemas de convivencia con Betancourt, de quien el segundo llegó a decir que es una persona "a la que le gusta controlar y manipular".

La ex candidata presidencial colombiana vuelve a estar de actualidad por la polémica acción de conciliación presentada contra el Estado colombiano para exigir unos 6,8 millones de dólares de indemnización por los fallos de seguridad que, a su juicio, propiciaron su secuestro.

Tras el aluvión de críticas que ha recibido, Betancourt precisó el domingo que no pretende demandar al Estado colombiano y que la cifra de la indemnización es "simbólica", aunque lo cierto es que no ha retirado la acción de conciliación.

La ex rehén, de nacionalidad colombo-francesa, vive en París, donde prepara un libro sobre su experiencia en cautiverio, y regresó fugazmente a Colombia recientemente para participar en los actos de conmemoración del segundo aniversario de la Operación Jaque.

Vicky Peláez se plantea instalarse con su familia en Brasil y no en Perú



Peláez y su familia dudan sobre establecerse en Perú "debido a la cobertura mediática que ha habido allí y a las declaraciones del presidente Alan García. Sería difícil".

Nueva York (EFE) - La periodista peruana Vicky Peláez, expulsada de EEUU a Rusia tras verse involucrada en un caso de espionaje, se plantea instalarse en Brasil con su familia una vez pueda salir del país europeo, dijo su abogado, Carlos Moreno.

"Antes de irse comentó que tenía planes de establecerse en Perú o en Brasil, pero parece que está más inclinada a hacerlo en Brasil", dijo a Efe el defensor, que junto a John Rodríguez la representó durante el proceso que siguió a su detención el pasado 27 de junio.

Peláez y su esposo formaron parte del grupo de diez personas que la Justicia de EEUU acusó de pertenecer a una red de espionaje en favor de Rusia y que el pasado viernes fueron expulsados a ese país, después de que Washington y Moscú negociasen su intercambio por cuatro ciudadanos rusos condenados en la antigua URSS por trabajar para los servicios secretos estadounidenses y británicos.

Las autoridades rusas concedieron a la periodista peruana una manutención mensual de 2.000 dólares, casa y visados para sus hijos. El abogado defensor también explicó que la periodista, que durante más de una década escribió para el diario hispano neoyorquino "El Diario/La Prensa", quiere que su vida se desarrolle junto a su familia, incluido su esposo Mikhail Anatonoljevich Vasenkov, que en Estados Unidos era conocido como "Juan Lázaro".

Peláez, de 55 años y originaria del departamento peruano de Cúzco, es madre de dos hijos, Waldo Mariscal, de 38 años, y Juan José Lázaro Peláez, de 17.

"Son una familia y tienen la intención de mantenerse como tal", señaló el abogado, que dijo que Peláez entiende que si hay "algún problema para su establecimiento en Perú, lo harán en Brasil", al tiempo que agregó que los hijos "quieren estar juntos".

Asimismo, se refirió a que Peláez y su familia dudan sobre establecerse en Perú "debido a la cobertura mediática que ha habido allí y a las declaraciones del presidente Alan García. Sería difícil".

García señaló recientemente que el esposo de Peláez se presentaba hace años como "una especie de embajador de la subversión interna de Perú" y afirmó que éste tenía documentación de tres países, lo que confirmaría que era un "espía de altas condiciones".

"Vicky está decidida a preservar a su familia, y Juan es un miembro de esa familia, por eso se plantea si Perú sería el mejor lugar", agregó.



Prome mita di 2010 a kibra record di calor, segun NASA

Analisisnan comparativo di e temperaturaan registra for di 1880 te cu 2010 a demostra cu e calor cu tabatin den e prome mitar di e aña'ki a pasa e record cu e agencia espacial Mericano (NASA) tabata conoce.

"E recordnan aki di temperatura ta e evidencia mas poderoso di keintamento causa door di e ser humano", ya cu e ta wordo produci ora cu ta existi un minimo di cantidad di iradiacion solar te awor presenta, cu mester brinda un friamento," NASA ta sigura den un estudio.

Timothy Chase, ingeniero di NASA, a traha un documento di calculo usando e datonan di Instituto Goddard di Estudio Espacial y Informacion di NASA, unda cu a detecta e aumento di temperatura.

Di acuerdo cu otro estudio di Universidad di Standford publica den e revista "Geophysical Research Letters" a conclui cu e temperaturanan extremo lo por ta frecuente na Merca te cu 2039, loke lo representa un riesgo grave pa agricultura y e salud humano.

"Den e proximo 30 añanan, nos lo por mira un aumento den e olanan di calor manera cu ta sosodiendo na oost di Merca of e tipo cu a plama riba henter Europa na 2003 cu a causa decenas di miles di morto," Noah Diffenbaugh, profesor asistente di ciencia di medio ambiente di e sistema di Mundo na Universidad di Stanford, a bisa.

"E ondanan aki di calor severo a pone na peliher e principal cultivonan, manera maishi, soya, catuna y druif pa biña, causando un reduccion significativo den e rendimentonan," el a sigui comenta.

E estudio GRL a tuma dos aña pa finalisa y ta co-skirbi pa Moetasim Ashfaq, ex becario di un master di Stanford awpr na Laboratorio Nacional Oak Ridge.

E estudio ta basa riba un informe reicnete di NASA, cu a yega na e conclusion cu e decada anterior, januari 2000-december 2009, tabata esun mas caluroso di historia.

Aunke cu calculonan actual ta indica cu 2010 lo ta e aña mas caluroso di historia, Administracion Nacional Oceanico y Atmosferico (NOAA, pa su abreviacion na Ingles), abisa cu "e condicionnan di La Niña tin e tendencia pa desaroya nan mes durante juli pa augustus 2010." Si e episodio di La Niña bini rapido y profundo (manera na 1998 y 2007) e por cambia tur e expectativanan riba keintamento global, cu e lo baha e temperatura di Mundo.
Te cu awor juni a empata como e di tres luna mas calor registra door di NASA y un estudio di Universidad di Rutgers riba e diki di e sneu a calcula un record nobo di e capa mas fini cu tabata cubri e hemisferia nort durante juni, cu ademas por ta un tendencia di largo plazo.

E ondanan di calor y yubidanan torencial cu a azota diferente pais a pone den alerta autoridadnan climatico y di cada pais pa implementa accionnan pa frena e cambio climático, na 159 dia pa cuminsa e Cumbre riba Cambio Climático na Cancún.





Científico Irani a reaparece na Washington

WASHINGTON/ TEHERAN (Reuters) - Un científico Iraní cu a desaparece un aña pasa a reaparece misteriosamente na Washington diaars, bisando cu el a wordo secuestra, aunke cu funcionarionan Mericano a nenga di tabatin'e wanta contra su voluntad.

Secretario di Estado Mericano, Hillary Clinton, a bisa ayera cu e cientifico nuclear Irani Shahram Amiri ta liber di sali y bolbe Merca.

"Sr. Amiri ta na Merca riba su propio voluntad y ta liber pa bay," Clinton a bisa na prensa. "De hecho, e mester a biaha antayera pa Iran, pero e no por a haci tur e areglonan necesario pa yega Iran atrabes di un pais di transito," e funcionario a declara.

Clinton a probecha e ocasion pa pidi Teheran pa libera tres excursionistanan Mericano wanta na e pais ey y entrega mas informacion riba e ex agente di FBI Robert Levinson, kende a desaparece durante un biahe di negoshi pa Iran.

Refiriéndo su mes na Amiri, Clinton a bisa: "E ta liber pa bay, e tabata liber pa bini, e decisionnan ey ta di dje."

Iran, cu ta pega cu Merca y otro nacionnan occidental pa su supuesto buskeda di armanan nuclear, a acusa na varios ocasion CIA di secuestra Amiri, kende tabata traha pa Organizacion di Energia Atomico di Iran.

Amiri, kende a desaparece durante un peregrinahe pa Saudi Arabia mas cu un aña pasa, a aparece misteriosamente den e seccion di interesnan Irani di embahada di Pakistan na Washington.

"Mi secuestro ta un accion bergonzoso pa Merca (...) Mi tabata bou enorme presion psychologico y supervisa pa agentenan arma den e ultimo 14 lunanan," Amiri, di mas o menos trinta aña, a bisa den un entrevista telefonico cu e canal di television estatal Iraní.

Den un serie di video reciente, un homber identifica como Amiri a bisa cu el a wordo secuestra y tortura, cu e tabata studiando na Merca, cu el a huy di "agentenan" Mericano y cu el a pidi gruponan di derechonan humano pa yude bolbe Iran.

"Amiri a wordo escolta door di forsanan Mericano pa e seccion di interes di Iran na Washington", el a bisa na e emisora Iraní PressTV.

Bosero di Departamento di Estado Mericano P.J. Crowley a bisa periodistanan cu Amiri no a wordo reteni na e pais contra su voluntad, cu e ta liber pa bandona e teritorio ora cu e kier y cu e no tabata na altura di ningun maltrato na e Irani durante su estadia na Merca.

"Mi no tin informacion cu ta sugeri cu el a wordo maltrata mientras cu e tabata na Merca," Crowley a bisa den un conferencia masha bon concuri.

E caso Amiri a crea speculacionnan cu e lo tin datonan valioso di inteligencia riba e programa nuclear Irani, informa cu e Mericanonan lo kier haya.

Otro funcionario Mericano a bisa cu "señor Amiri tabata na Merca riba su propio voluntad y a dicidi di bolbe Merca riba su propio voluntad", agregando cu e cientifico ta spera e documentonan di un tercer pais via cual e tin planea di pasa den su caminda pa Iran.

Amiri a aparece despues di un intercambio di spion al estilo di Guera Friu na Viena diabierna, unda cu 10 persona acusa na Merca di ta agentenan Ruso a wordo cambia pa cuater preso na Rusia pa cargonan di spiona pa Occidente.

Irán y Merca a kibra relacionnan diplomatico poco despues di e revolucion Islamico di 1979.

Mugabe: Diamantenan por rebiba e economia di Zimbabwe

HARARE, Zimbabue (AP) - E Presidente di Zimbabwe a bisa ayera cu e nacion aki lo bende su masivo reservanan di diamante apesar di no tin autorizacion pa haci esaki di parti di e entidad mundial regulador di su comercio. Cu un tono desafiante, Presidente Mugabe a bisa ayera na legisladornan cu e ventanan di diamante tin un "enorme potencial" pa rebiba e economia anemico. Tambe el a bisa cu Zimbabwe ta representa un cuarto di e oferta mundial di diamante.

E sistema di certificacion di diamantenan, conoci como Proceso di Kimberly, no a autoriza e ventanan di diamante di Zimbabwe debi na e acusacionnan di homicidio, violacionnan di derechonan humano y corupcion den e minanan di diamante descubri na oost di Zimbabwe na 2006. "Niun hende mester duda di nos determinacion pa bende nos diamantenan," Mugabe a bisa Legisladornan den e ceremonia inaugural di Parlamento na Harare. E criticanan di paisnan di Occidente y gruponan di derecho humano a stroba pa autoriza e ventanan di diamante di Zimbabwe den un reunion di Proceso Kimberly na Israel luna pasa, realisa despues cu e organismo regulador a raporta cu Zimbabwe a cumpli cu e standardnan minimo internacional di explotacion di diamantenan. Mugabe a denuncia cu e condicionnan imponi na e venta di diamante ta "absurdo".

Uganda a haya faha di explosivo

Tin varios aresto





KAMPALA (Reuters) – Polis di Uganda a haya un faha di explosivo y a aresta seis di 20 sospechoso di planea dos atake coordina cu a causa morto di 76 fanatico di futbol diadomingo, asina un fuente di inteligencia a duna di conoce.

Islamistanan Somali vincula na Al Qaida, a tuma responsabilidad dialuna pa e atentadonan cu a sosode un restaurant completamente yen y na un club di rugby den e capital di Uganda mientras cu e simpatizantenan tabata mira e final di futbol.

Un bosero di e grupo Islamista Al Shabaab a bisa diamars cu e atakenan no tabata obra di suicida.

Un fuente di inteligencia militar Ugandes a bisa Reuters diamars cu e agentenan a ricibi datonan luna pasa cu nan tabata planea un atentado.
"Dia 17 di juni un informante di e suburbio di Kampala a bisa inteligencia cu Somalinan tabata planea un atake durante e Copa di Mundo", e fuente a splica.

E oficial a bisa cu mas di 20 persona, Somali y Ugandesnan, tabata involucra den e plannan. "Hasta nos a aresta seis persona di e grupo ey," el a comenta.

Al Shabaab a menasa di realisa mas atake a menos cu Uganda y Burundi retira nan soldatnan di e forsanan di paz di e mision di Union Africano na Somalia, unda cu e insurgentenan ta lucha contra Gobierno y ta controla zonanan grandi di e pais.
Un dirigente di Al Shabaab cu a identifica su mes como Yonis, asistente di bosero di e grupo di jeque Ali Mohamud Rage, a bisa Reuters telefonicamente cu e atakenan di diadomingo no tabata un atentado suicida, sino cu bomnan poni na e luganan.

E atakenan coordina aki ta e caracter di Al Qaida y gruponan vincula cu e red di Osama bin Laden.

E partido opositor Foro pa un Cambio Democrático (FDC, pa su siglanan na inglés) a uurgi Presidente Yoweri Museveni pa e retira e trupanan, y a bisa cu nan lo hacie si nan gana e eleccionnan programa pa cuminsamento di 2011.

"No tin paz pa mantene na Somalia, y Uganda no tin interesnan strategico eynan.

Solamente nos ta sacrificando nos yiunan por nada," asina e bosero di e partido, Wafula Oguttu, a duna di conoce. "Ns obhetivo ta pa retira nos trupanan inmediatamente ora cu nos yega na poder," el a agrega.

Violento disturbionan durante marcha di protesta na Irlanda Nort

BELFAST, Reino Uni (AFP) - Cincuenta y cinco polis a resulta herida den e ultimo 48 oranan den enfrentamento cu hobennan republicano durante e tradicional desfilenan orangista, usa door di catoliconan radical pa expresa nan rabia pa cu e acuerdo di paz na Irlanda Nort.
Despues di e prome disturbionan cu a laga 27 herido diadomingo anochi, otro 28 polis a sufri lesionnan dialuna anochi pa diamars na nort di Belfast aunke cu ningun di nan bida ta core peliger.
E enfrentamento aki a conduci ayera cu un hefe policial halto a pidi e hefe di Gobierno regional nor-Irlandes, e protestant Peter Robinson, y su number dos, e catolico Martin McGuinness, pa condena publicamente e violencia.
"Mi no a haya yamada di ningun di e dosnan prome cu e desfile aki ...," asina e number dos di polis regional, Alistair Finlay a bisa na BBC.

Su comentarionan a bini despues cu republicanonan disidente a lansa molotov cocktail, y boter riba e protestantnan di Orden di Orange, y riba e polisnan cu tabata escolta e desfile riba e cayanan di Ardoyne, un bario escencialmente catolico na nort di e capital.
Polis a pasa imagennan di e camara di vigilancia cu ta mustra manifestantenan golpeando cu bara di hero y palo polisnan contra disturbio.
los policías antidisturbios.
E polisnan a contesta cu cañonnan di awa y bala di plastic pa trata di wanta e manifestantenan. E polisnan algun rato prome a plama rond di 100 persona cu tabata protesta e marcha.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Un Daihatsu Coure 01 full drecha, mac reem caba di spuit. Unico na Aruba super bon condidion Afl. 5.500,-
Tel: 594-5652 / 562-4327

TA BENDE
Chevrolet Cavalier 1997, automatic, airco, Afl. 1.200,-
Tel: 566-3248

TA BENDE
Ford Escape 2003 color blauw pa Afl. 19.500,- Automatic y den bon condicion Tel: 592-3050

TA BENDE
Un hyundai Elentra '99 airco, automatic, motor overhaud cv-joint nobo supla di nobo silver metalic prijs Afl. 6.800,-
Tel: 592-0707

TA BENDE
Ta bende un Hyundai Accent 2008 automatic blauw top condicion ta bende na loke debe banco Afl. 25.000,- Tel: 593-4947

TA BENDE
Volkwagen Golf '89 engine excelent condition fuel eficient poco pa drecha Afl. 1.500,-
Tel: 567-8128

TA BENDE
Hyundai Accent '07 blue std, dvd, mp3,getint, alarm Afl. 17.000,-
Tel: 561-1605

FOR SALE
Daihatsu Terros '02 a/c, ful equipped 4x4 Tel: 740-4937

TA BENDE
Nissan Sentra '96 pa Afl. 1.600,-
Tel: 592-6343

TA BENDE

Un **Direct TV** set completo cu su dish, receiver y remote control por pasa wak.



PRIJS AFL. 900,-
Tel: 594-9990



TA BENDE
Un Hyundai Getz 2007 50.000km corri casi nobo. Afl. 18.500,- negociable.
Tel: 745-0440

TA BENDE
Un ford explorer 2002 pa mas informacion yama Tel: 740-4596

TA BENDE
Toyot Yaris 2009 automatic, powerstearing, 2 aña di garantia, spoiler, radio USB/CD, glasstinted. Tel: 741-5899

TA BENDE
Chevrolet Double Cabina S-10 full equipped prijs ta un ganga front un poco kibra Afl. 6500,-
Tel: 592-8302

TA BENDE
Mitsubishi Lancer 1993, automatic, power sterring, bon condicion Afl. 1.700,-
Tel: 565-0296

TA BENDE
Un Toyota Tercel 1999 blanco, automatic, Afl. 2.800,- discutibel.
Tel: 561-1737 / 660-5142

TA BENDE
Un Ford Explorer 2002 zilver Afl. 15.500,- cash. Pa mas informacion yama
Tel: 593-2949

TA BENDE
Un Daihatsu Terios aña 2002 a/c y hopi mas pa Afl. 6.500,-
Cell: 743-3852

TA BENDE
1 auto Mercury Sable 4 porta Afl. 3500,- Tel: 745-7525

TA BENDE
Toyota Tercel '93 automatic den bon condicion Afl. 1500,-
Pa mas informacion yama
Tel: 739-8634

TA BENDE
Un Toyota Hi-Lux dobble cabine preto 1994 Un Toyota Tercel 1999
Tel: 593-6147

TA BENDE
Un frigidaire y un stoof den bon condicion si bo ta enteresa yama
Tel: 567-2215

TA BENDE
Un cas na Oranjestad, tereno eigendom 548m² taxatie
Afl. 280.000,-
Tel: 588-9336, 561-35696

TA BENDE
2 childseat 1 pa baby recien maxi Afl. 100,- e otro pa mucha 1 pa 4 aña Afl. 75,- Tel: 740-8491

TA BENDE
Terreno den La Salle Straat ± 614m² pa mas informacion yama
Tel: 593-5607

TA BENDE
Seadoo GTX limited edition 1998, excellent performance, well maintained Afl. 6500,- o.b.o.
Tel: 592-1139

TA BENDE
3 bedroom suit at the Aruban Beach Resort for the week of 18-25 July $1000,- Tel: 593-2869

TA BENDE
Un TV 25"inch Philips Afl. 400,- cu su remote control
Tel: 565-3795

TA BENDE
1 cama ariba bao di hero, 1 tapijt rondo, 1 cama di baby, 1 baby box Tel: 583-5165

TA BENDE
computer modelo bieuw marca compac deskpro, words, excel, powerpoint 2003 Afl. 400,-
Tel: 565-5842

TA BENDE
Mesa comedor full di palo cu 4 stoel bon condicion Afl. 600,- pa mas informacion yama
Tel: 747-1766 / 5945652

TA BENDE
Un kitchen cabinet nobo 1 m 2porta formica almond pa mas informacion Tel: 567-9272

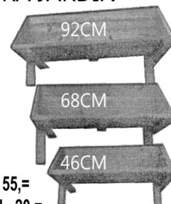
TA BENDE
Un bicicleta Gary Fisher Kaitai 19 Mate Bluevish Gray 2010
Pa mas informacion yama
\Tel: 594-3308

TA BENDE
Cama palo pa baby, box, carrier.
Pa mas informcion yama
Tel: 583-5165

ARUBIANO CRIOLLO

TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN

Grandi Afl. 55,-
Mediano Afl. 35,-
Chikito Afl. 20,-



KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=

WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

TA BUSCA

TA BUSCA
Cas pa cumpra den Paradera ± Afl. 150.000,- di 3 camber
Tel: 564-3811

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na Colegio Ura Abao yama despues di 4'or.
Tel: 747-8593

TA BUSCA
Trabao Zeeman diploma pa mantinimento di yate experiencia international of pa crew
Tel: 742-5845

TA BUSCA
Trabao en limpiesa general. Pueden contactarme al numero
Tel: 563-4046

TA BUSCA
Un container or trailer house pa mas informacion yama
Tel: 593-8551

TA BUSCA
Se busca un vestido de primera comunion talla 20 para comprar o alquilar. Pa mas informacion yama Tel: 565-8781 / 568-0267

TA HUUR

TA HUUR
Apartment na Nieuw straat serca di Caya Grandi cu tur cos inclui p Afl. 550,- p/l. desde 9 juli.
Tel: 584-2016 / 741-9132

TA BENDE
Studio Apartment muebla na Jasmijnstraat #6 S.N. pa 1 persona 5 min for di centrum. inclui awa, cable, gas.excl. electr. Afl. 475,- + 1luna borg.
Pa mas informacion yama
Tel: 584-1008 / 594-2502

FOR RENT
Home 2 bedr, 2 bath, a/c, livingr. kitchen and dinningroom, fenced allround, semi furnished, alarm system. backyard parking Afl. 1500,- p/m. Santa Cruz, Sumba #6-F big pribate patio
Tel: 592-1943

TA HUUR
Studio apartment full muebla, awa y coriente ta inclui. Afl. 750,- p/l. + Afl. 500,- deposito Palm Beach. Pa mas informacion yama Tel: 586-0443 / 741-2888

TA HUUR
Un apartment pa 2 persona full muebla den Paradijswijk cerca di Caya grandi. Pa mas infomacion yama Tel: 565-3105

TA HUUR
Un cas di 2 camber 1 baño, semi muebla na Seroe Pela Afl. 1350,- p/l. excl. utilidadnan 1 luna deposito. Pa mas informacion yama Tel: 594-6658

TA HUUR
Studio apartment den bario di Ponton. cable, wa, coriente, internet. Tel: 736-3342 un luna deposito y huur na man.

TA HUUR
Apaprtment 1 camber grandi, sala cushina, comedor Afl. 900,- p/l. +1 luna deposito, full muebla, serca di Playa hotels
Pa mas informacion yama
Tel: 593-3345 / 583-4856

TA HUUR
Apartment na Wayaca pa 1 of 2 persona adulto Afl. 800,- all inclusive solamente coriente no ta inclui. Pa mas informacion yama Tel: 582-4874 / 593-0609

TA HUUR
Cas nobo moderno di 2 piso cual e 1e piso ta wordo gehuur s laapkamer, 2 baño porch grandi, cas full muebla, walking closeth, cura rond, bario trankil Zumba 6-F Sta. Cruz Tel: 592-1943

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Zumba na Centro di Bario Brazil di dialuna, diamars, diahuebs
Tel: 592-8058

SERVICIO PUBLICO
Haci cura limpi, jardinero, pa luna of quincena, corta mata grandi of chiquito, prepara drip system. Tel: 565-1587 / 747-2167

SERVICIO PUBLICO
Pa servicio y les di manicure y pedicure y acrelic y Jell
Tel: 582-1471

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese servicio di verf y design camber di mucha negoshi, camber, borchi etc
Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia ta duna servicio pa tur sorto trabao di construction. Entre otro traha blafon, tambe ta pega porta, kozijn. ect
Tel: 565-6876

SERVICIO PUBLICO
Pa limpiesa di cura, chapi, corta mata, verfmento di cas of edificio, drecha tuberia, pluming
Tel: 568-3728 / 561-4213

SERVICIO PUBLICO
Ta duna les di Ingles, Hulandes, Papiamento y Spaño y domicillio. Pa mas informacion yama Tel: 748-2718

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece muchacha para trabaho en casa familiar interna

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Na porta di su cas bo Creador ta warda bo cu brasa nan habri pa brazabo.
Hunto cu hopi fe y speranza nos a lucha pa bo salud, pero Tata Dios su boluntad, nos tin cu acepta y anuncia cu bo a bai sosega den Señor,



Florencio Tromp

mihor conosi como "Foyen" of "Moencho"
***27 oktober 1939 † 09 juli 2010**

Na nomber di:
Su esposa: Sra. Fransisca Tromp
Yuinan: Anthony Tromp y Yessayray y famia
Hubert Rozenberg y famia
Sonia Rozenberg y famia
Nieto y nietanan:
Naohmi Tromp
Leyenne Monte
Angelica Santana
Zyonne Tromp
Mescos cu nietanan:
Xiantee y Xianeika Tromp
Ex-nuera: Maria Santana y famia
Rumannan: Sra. Vda. Maria Tromp y famia
Sr. Isidoro (Chito) y Antonia Tromp y famia
Sra. Vda. Gregoria (Jojo) Loefstop-Tromp y famia
Sra. Leonicia (Sita) Tromp y Freddy Croes y famia
Cuña: Antonia Tromp
Swa: Freddy Croes
Iha: Benito Tromp
Maikel Tromp
Dario de Cuba

Sobrino y sobrinanan na Aruba y Corsow.
Comer y compernan, suegro y suegranan.

Demas famia y amistadnan: Tromp, Rasmijn, Rozenberg, Loefstop, Croes, Curie, van der Biezen, Lopez, Martis, Krozendijk, Henriquez, Plaatte,Noguera, Erasmus, Carrera, Santana.

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 14 di Juli 2010 na Aurora Funeral Home di 2or pa 4or atardi, pa 3.30 lo tin un respons y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

En vez di flor of krans lo aprecia un donashon pa "Edmund Harms Foundation", pa cual lo tin un box disponibel na Aurora Funeral Home dia di entiero.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Ta duel nos cu despues di entiero nos no por risibi bishita

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada; Den cunuco di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa fresco pa mi bolbe hanja forsa"
Salmo 23:1

Cu hopi dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual e la hasi y nifica pa nos, nos ta anuncia cu a fayecé cristianamente nos dushi mama, ruman, abuela, bisa-abuela y tatara-abuela stimá:



Sra. Vda. Graciëla Paskel-Thijsen

Mihor conoci coma "Chela of Dudu" Vda. Esposa di †Sr. Johannes Paskel
Na edad di 93 aña

Na nomber di su:
Yiunan:
Ambrosia (Ija) y †Johnny v/d Linden-Paskel y famia
Efraim (Bubu) y Rita Paskel-Schwengle y famia
Ludwig (Ludy) y Vicky Paskel-Geerman y famia
Nieto- y nietanan:
Derwin y Kitty y famia, John, Maurice y Jacky y famia, Efraim Jr., Julissa y Victor y famia, Jeanine y Joaquin y famia, Lizette y Edgard y famia, Ludina y Henry y famia y Ludmila
Bisa-nieto- y bisa-nietanan:
Aninha, Nathan, Nairh y Ute y famia, Jarice, Celena, Mauchito, Shaughn, Jyrick, Garrick, Dionrick, Cyriëlle, Vashty y Joselito y famia, Brandon, Ferghall, Jason, Lynette, Lisanne, Quxanne y Lyonne
Tatara-nietonan:
Jeayonsley, Jeaqionne y Jeaton
Rumannan:
Luisa y †Vicente de Cuba-Thijsen
†Christina y †Juan Paskel-Thijsen
†Francisca y †Felis Paskel-Thijsen
†Johanita y †Timoteo Paskel-Thijsen
†Enrique Thijsen
Sra. Vda. Dominica Geerman-Ras y famia
Ex -consuegra:
Johana y Fernando Diaz-Geerman
Iha stimá:
Helena Odor-de Cuba y famia
Sobrino- y sobrinanan, comer- y compernan,
Bon bisiñanan: Rita, Elsa, Cobito, Ruti, Rudolf ,Lilly, Chichi, Helena, Sai, Carmen y demás bisiña- y conocirnan
Famianan: Thijsen, Paskel, v/d Linden, de Cuba, Arends, Schwengle, Geerman, Royer, Damian, Wouters, Garcia, de Lanoy, Theodora, Hart, Ras, Quandt, Quandus, Lopez, Everon, Thijzen, Kock, Gomes, Dijkhoff, Rafini, v/d Linde, Henriquez, Boekhoudt, Maduro, Leslie, Bisslick, Pietersz, Guardiola, Croes, Griffith, Wever, Angela, de Kort, de Lange, Rios,Vlaun. Krosendijk, ta invita pa e **acto di entiero cual lo tuma lugar Diarazon 14 di Juli 2010 di 2'or pa 4'or na misa Sagrado Curazon di Jesus na Savaneta y después pa santana católico na Savaneta.**
E restonan mortal di Sra. Vda. Graciëla Paskel-Thijsen lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa.

Adres pa Condolencia: Savaneta # 20
7'or pa 9'or pm
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro famia/nan.

Lo ta bai tin un box disponibel den Misa pa haci un donación cual lo bai pa un bon



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

*" Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dj'E mi salbacion ta bini. "*
Ps. 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Mario Generoso Wolter

Na nomber di su:

esposa: Hortencia Wolter-Martinez

yuinan: Humphrey y Eta Wolter-Semeleer y famia
Frank Wolter
Carlos Wolter y famia
Sonia Rodriguez
Otto y Rosy Wolter-Rey y famia
Cari y Fecco Agunbero-Wolter y famia
Shirley y Jose Cuauro-Webb

nieto y nietanan: Mariëta Larmonie-Wolter y famia
Richard Wolter
Vanessa Wolter
Jessica Wolter
Sergio Wolter
Sherwin Gomes
Bryan Agunbero
Melisa Agunbero
Nichôle Wolter

rumannan: Chida Geerman-Wolter
Margarita Ignacio
Carlos Holsman
Josefa de Lange-Holsman
Vda. Filomena Hopman-Oduber
y demas rumannan

swa y cunanan: Ruth Wolter-Jacquin
Robby van der Linden
Dolores y Abelio y demas famia na Cuba

sobrino y sobrinanan: Junior y Yolanda Wolter-Jansen y famia
Morayma y André Steffen-Wolter y famia
Javier y Silvia Wolter-Nierop y famia
Lies Figaroa-Geerman y famia
Belkis Denz-Perez y famia
Marina y Chico Albertus-Quandt y famia
Julio Victor y Anita Wolter y famia
Orlando Wolter
Eli Wolter y famia
Sandra y Jenny Loefstok-Wolter y famia
Editha y Albert Lake-Wolter y famia
Vda. Raquel Fingal-Wolter
Mildred Fortin-Wolter y famia
Roy Wolter y famia
Vda. Chichi Wolter y famia

primo y primanan: Luchi, Ayala Wolter y famia na Costa Rica
Lilia Wolter y famia na Costa Rica
Miriam y Florencio Rodriguez-Wolter y famia
Norma Wolter na Costa Rica
Ingrid Wolter na Costa Rica

Amigonan: Carlos y Edwin Dirksz
Tito Mata
Nel y Roy Harms
Netto Arends
Leo Laclé

comer y compernan, ihanan, sobresobrinonon y sobresobrinonan y bisiñanan

famia: Wolter, Martinez, Van der Linde, de Cuba, Laclé, Croes, Ignacio, Semeleer, Van Balkom, Agunbero, Ayala, Rodriguez, Benita, Franklin, Lake, Fortin, Loefstok, y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diaranson 14 di Juli pa 10:30 di mainta saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 8:30 di mainta den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
Arendstraat 105
Dialuna 12 di Juli di 7'or pa 9' or di anochi



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento/Invitashon

Na ora di enfermedad y entiero di yui, esposa stima y ruman;



Sra. Olga Maria Donata-Trimon

Cariñosamente jama **" Kenka"**

Den nomber di su esposo, Wein, Mama, rumannan y demas famia nos ta extende palabra di hopi agradicimento na tur e Dokternan y su Internista Dr. Karina Kelly. Na tur e broedernan y verpleegsternan di piso 3 y 4 pa nan cariño, pasenshi y atenshon pa cu nos ruman stima.
Un palabra di profundo agradicimento ta bay na tur rumannan di Iglesia El Camino, Pastor Edsel pa tur orashon y sosten na e momentonan dificil.
Un danki na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio y tambe na tur famia, amigonan y conocirnan cu a sostene nos durante entiero di Kenka.
Un danki pa tur esnan ku a manda flor, krans, telegram, jamada di telefoon y mensahe.

Alavez nos ta invita boso pa 3 Santo sacrificio di Misa ku lo tuma lugar na Misa St Anna na Noord.

<u>Fecha: diaranzon 14, diabierna 16 y diasabra 17 di juli 2010.</u>
Boso atenshon lo keda semper den nos curason.

INVITASHON



GRUPO DI ORASHON
Carismatico
"SHALOM"

Cu e Amor di Cristo Hesus,
ta invita e Pueblo di Tanki Leendert y
Aruba henter, cordialmente pa asisti na un anochi di:



"ALABANZA Y ADORASHON"
Na: KAPEL MONTE CALVARIO
(Tanki Leendert)

Bin buska bo gozo den
"E Palabra di Dios"

DIA: Diaranson 14 AUGUSTUS, 2010
ORA: 7:10 PM - 9:30 PM
ORADOR: Sra.Lucia Liendo (Curacao)

Nos ta cuminsa cu e Santo Rosario.

Nos ta wardabo sin falta!

"Buska bo goso den Señor y l'o E dunabo tur loke bo curason por desea." Salmo 37, 4

invitacion pa Tridium Misa na honor di La Virgen del Carmen



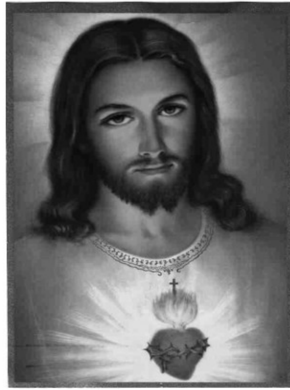
Den nomber di pastoornan di Misa San Francisco ta invita cordialmente tur devotonan, parokianonan y henter pueblo di Aruba pa e Tridium-Misa cu lo tuma lugar e dianan 13-14-15 di juli 2010 pa 6'or pm.
E celebracion di fiesta di La Birgen Del Carmen lo ta diabierna juli 16-2010 cu un sacrificio di Misa pa 7'or pm na Misa San Francisco na Playa.
Laga nos tur ban uni pa resa y canta pa pidi paz mundial y special pa protyeccion pa nos dushi Aruba contra tur mal tempo cu ta menasa mundo.

invitacion pa Tridium Misa na honor di La Virgen Maria Rosa Mistica



Den nomber di pastoornan di Misa San Francisco y e Grupo dim Oracion 'Maria Rosa mistica" ta invita cordialmente tur devotonan, parokianonan, tambe turn cabayero y henter pueblo di Aruba pa e Tridium-Misa cu lo tuma lugar e dianan 10-11-12 di juli 2010 pa 6'or pm y despues siguim pa un Santo Sacrificio di Misa.
E celebracion di fiesta di La Birgen maria Rosa Mistica lo ta diamars 13 juli cu un Santo Sacrificio di Misa pa 7'or pm na Kapel di Madiki. Pa 6:30 pm promer cu Misa tin un procesion. Esaki ta otrro oportunidad pa hunto nos reza cu Fe y canta cu e fervor na Honor di La Birgen ta scucha nos y tambe e tab haci cu nos tab yega mas cerca di Jesus, nos Salbador. Y asina nos necesidadnan y pidimentonan pa mundo ta tega na oido di Jesus.





ORACIÓN AL NACIMIENTO DE JESÚS

En el humilde pesebre es en donde Jesús aparece más grande y más glorioso.

Dios acababa de dar a la tierra un Salvador y en los brazos de María en éxtasis, los Ángeles adoran al Verbo encarnado. ¡Que lección para nuestra fe! El tiempo no disminuye la profundidad del misterio; los siglos pasan por delante de este pesebre bendito, el cual nos conserva y nos transmite el recuerdo del nacimiento de Jesucristo, sublime y encantadora prueba del amor de Dios hacia nosotros! Si vosotros no podéis olvidar vuestra madre, vuestra familia, vuestra patria, cristianos no olvidéis al que ha nacido para salvarnos.

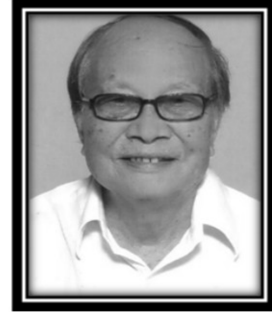
Oración. Dios Todo Poderoso, que derramáis hoy sobre nosotros la nueva luz de vuestro Verbo encarnado, haced que la fe de este misterio se infunda también en nuestros corazones. Señor y Dios nuestro, haced del mismo modo, te lo rogarnos, que celebrando con alegría la Natividad de N. S. Jesucristo, merezcamos, por una vida digna de El, gozar de su presencia. Así sea





Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



謝兴发

Keng Choy Tham,

Na bida, mihor conoci como "Afat"

Pa medio di esaki familia Tham i demas familia ta gradici conocirnan, amigonan i familiares cu a compaña nos den e momento dificil di fayecimento i entiero di nos difunto tata, abuelo stima **"Afat"** .
Tambe na tur dokternan, zusternan i personeel cu a dunele atencion i cuido na Dr. Horacio hospital.
Boso muestra di atencion tawata un gran sosten pa nos.

Na nomber di familia Tham i demas familia.

Participacion

Rev. Pastor Mariano Matubis y tur su Colaboradornan di parokia St. Filomena Paradera, cu honda pena ta participa fayecimento di:

Sr. Florencio Tromp

ruman di nos colega Maria Tromp
ruman Maria ta un fiel sirbidor di Cristo den nos parokia St. Filomena.
Señor a bisa Florencio, "Bin cerka Mi abo ta cansa y carga y tuma parti den e Reino cu Mi tin prepara pa bo. "Nos ta pidi Papa Dios pa duna su esposa y yiunan y demas fami hopi forsa den e momentonan dificil aki.
Y cu Florencia sosega den brasa di Señor.



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco para la salvación de mi alma.
Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

Gradicimento y Invitacion

Nos ta gradici tur esnan cu tabata hunto cu nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos estimado esposo, tata, welo y ruman:



Felix Bardouille

(miho conoci como Fefe of Chu)

Nos a aprecia boso presencia, cu a duna nos consuelo. Gradicimento ta bay pa Dr. Dennert, Dr. Peterson, Dr. Wassenaar y tur enfermero/a na di 4 piso pa nan cuido. Danki na Pastoor Daniel Szpila pa su sosten spiritual. Danki di curazon na Jeannette, Roly, Alice, Lyane, Chibi, Egbert, Carmen, Erwin, Ilse, Frank, Greta, Etty Toppenberg y tur esnan cu a manda krans, flor of a munstra nan atencion den un of otro forma.

Na **Misa FATIMA na Dakota** lo tin 3 Santo Sacrificio di Misa pa descanso di alma di Fefe of Chu
Fechanan: Diaranson 14 di juli pa 8 or di mainta
Diabierna 16 di juli pa 7 or di anochi
Diasabra 17 di juli pa 7 or di anochi

Directamente despues di e Misa riba diasabra 17 di juli lo resa un rosario na cas.
ADRES: Sabana Blanco 22A.
Boso presencia ta altamente aprecia.

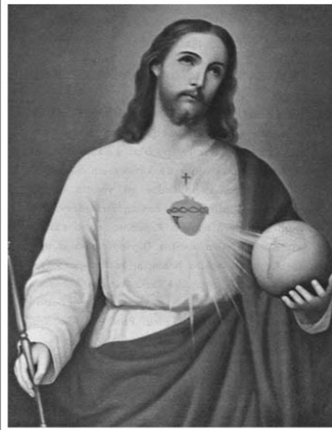
Un biaha mas hopi danki di parti di su esposa Jacky, su yiunan Monique, Alex y su rumannan.

ASPIRACION DI SAN IGNACIO

Alma di Cristo, santifica nos.
Curpa di Cristo, salba nos.
Sanger di Cristo, legra nos.
Awa di Custia di Cristo, laba nos.
Pasion di Cristo, fortifica nos.
O bon Hesus, scucha nos.
Den bo heridanan sconde nos.
No permiti pa nos separa for di BO.
Contra enemigo malicioso defende nos.
Na ora di nos morto yama nos, y manda nos bini cerca Bo pa hunto cu Bo Santonan nos alaba Bo den tur siglo di siglonan.
Amen.

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.















Theresa Hazel

Better knows as Jeaninie

Left to morn her son Gion Hazel
Her friend Rudolf Dublin

Brother: Milton Hazel & family (Aua)
Filiciano Hanlet (Aua)
Sister: Martina Hazel & Family (Aua)
Candida Hanley & family (Aua)
Her Aunt's:
Theresita Beyde-Mardenborough & family (Aua)
Elsa, Hector Mardenborough & family (Aua)

Her uncle's:
John (Juancito) Mardenborough & family (Aua)
Esteban Mardenborough & family (Aua)
Anton Beyne
Lawrence Hector
Pedro Hazel
Angelmo Hazel
Mario Hazel
As brothers & sister
Gina Mardenborough
Daniel Mardenborough
Nando van Heyingen
Her nieces & nephews: Jermain Rayford, Cindy, Jorden, Jennifer, Lawrence, Micheal,
Best Friend Judith Charlers in Aruba
God Mother Deli Bryson and family

Funeral will takew place in St. Maarten

St. Jude
Prayer to st. Jude
May the sacred heart of Jesus
be adored glorified, loved
and perserved throughout
the world now and forever
Our scared heart of Jesus
Pray for us, St. Jude worker
of miracles pray for us, St. Jude
helper for us. Say this pray
9 times a day by the eight days
your prayer will be
answered, it has never been know
to fail.
Publication must be promised,
Thank you St. Jude for favor granted.

Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Serka Senjor mi ta na pas manera un yiu serka su Mama"
Salmo 131

Cu inmenso tristeza na nos curazon y agradecido pa tur locual e la haci y nifica pa nos nos ta participa fayecimento di:



Sr. Juan Hieronimo Tromp

*20 Juli 1944 †13 Juli 2010

Na nomber di su esposa:
Margarith Tromp-Meade

Yui di criansa: Evelyn Meade (Hulanda)

Rumanan:
Hyacintha (Chinda) Tromp
Jossy Tromp y Glenda Reiziger y yiu
Filomena (Mena) Tromp y Jaap Koridon
Urbano Tromp
Querino y Vilma Tromp-Kelly
Edwin Tromp
Frank y Gloria Tromp
Alberto Tromp

Sobrino y sobrinan:
Roy Tromp y Daniela Perez y yuinan
Patrick Tromp y yui
Ichell y Diana Harms
Giovanny Tromp
Nehomar Tromp
Marelli Tromp y Sheldon Albertsz
y Marshall
Hurby Tromp (Hulanda)
Cor Tromp (Hulanda)
Diana Tromp y familia
Primo y primanan.
Amigonan di cas: Yvonne y Domi Tromp, Alex Meade y Petra Croes, Veronica Rumnit, Ida Croes

Filomena Ridderstaat, Rosaura Maduro, Evelina Ras, Dorothy y Paul Phillips, Rony y Chia Davelaar.
Coleganan di Benjamin Security y empleadonan Setar Teleshop na Juancho Irausquin Plein.

Famia Tromp, Meade y Ruiz ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar Diahuebs 15 di Juli 2010 pa 11:00 di Mainta. E resto mortal lo ta reposa for di 9:00 di mainta den Misa Sta. Anna y djey pa Santana Catolico na Noord.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home
Diaranzon 14 di July 2010.
7'or pa 9'or pm

nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro famia.

lo ta bai tin un box disponibel den Misa pa un donacion pa Misa Sta. Anna.



SAN JUDAS

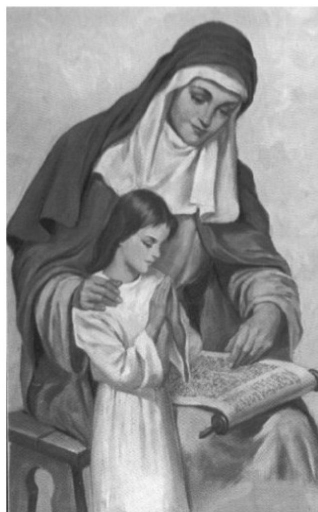












Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

I will bless the LORD at all times:
his praise shall continually be in my mouth.
Psalms 34:1



EUSTACE HAYNES

Better known as "Mr. Haynes"
*** 12th jan. 1913 - † 13 july 2010**

Wife : Patrice Haynes-Noel
Children : Sinita
Vasilca
Veronica
Albertha
Selwyn an Selma
Lennox
Franklin
Marjorie
Stepchildren: Agatha, Joycie, Helica, George
56 Grandchildren and 23 Great grandchildren
Nieces and Nephews, Sisters and Brothers of the 7 days Adventist Church.
Close Friends: Mrs. Ras, Yvette , Matias Abraham, Margarita, Brother Michael and Wife., Ayola., Robert and family, Yolanda.
Neighbours and other family members in Trinidad, Barbados, U.S., Canada, St. Vincent and Holland.

Funeral will take place on July 15th 2010 from 7:00 to 9:00 in the morning at Aurora Funeral Home,Cumana 76 and then leaving to the Cementary in Sabana Basora.

E DIES MANDAMENTUNAN

No sirbi niun dios ku no t'Ami.

No traha niun imágen di niun dios, den niun forma: ni di loke tin na shelu, ni di loke tin riba tera, ni di loke tin den awa bou di tera. No hinka rudia adorá nan...

No maluzá nòmber di SEÑOR...

Respetá dia di sabat i dedik'é na SEÑOR. Bo tin seis dia pa hasi tur bo trabou, pero e di shete dia ta dia di sabat, konsagrá na SEÑOR, bo Dios.

Honra tata i bo mama, pa asina bo tin un bida largu den e tera ku SEÑOR, bo Dios, ta dunabo.

No mata.

No kometé adulterio.

No hòrta.

No lanta testimonio falsu kontra otro hende.

No deseá di tin nada di otro hende; ni su kas, ni su kasá, ni su katibu, ni su baka, ni su buriku, ni nada ku ta di dje."

Éksodo 20.3-10

E MANDAMENTU NOBO

Hesus a bisa:

Esaki ta mi mandamentu: stima otro, manera Ami a stima boso. Huan 15.12

Ambiente di final di Mundial a kaba ku diferente bringamentu

WILLEMSTAD – E ambiente asina bunita di Mundial 2010 a kaba den diferente kaso di bringamentu. Falta di deportivismo tabata e faktor mas importante, ounke mester bisa, ku fanátikonan di e tim ganadó Spaña tabatin un ròl provokativo tambe den e totalidat. Opviamente ku ekseso di bibida tambe tabatin su influensia. Polis a informá, ku a registrá un total di 4 kaso di bringamentu den oranan di ayera atardi.

Alrededor di 17.13'or polis a haña notifikashon, ku na un establesimentu den Nieuwestraat lo tabatin un kaso di bringamentu i ku dos persona lo a resultá heridá. Alrededor di 17.19'or notifikashon a drenta, ku na un establesimentu na Wilhelminaplein tabatin ku kaso di bringamentu i ku tin un persona heridá. For di un investigashon preliminar a resultá ku un persona tabata baila ku bandera i esaki lo a mishi ku un otro persona i a kuminsá un bringamentu di un grupo kontra di e kargadó di bandera. Ku ambulans a transportá e víktima pa poliklínika pa tratamentu médiko.

Alrededor di 18.33'or otro kaso di bringamentu a keda registrá pa polis na Tumbastraat. Na yegada di polis nan a topa ku hòmber ku kap na altura di su wowo i ku no tabata ke asistensia médiko.

Na un establesimentu na Zuikertuintjeweg alrededor di 17.20'or tambe polis a risibí notifikashon di un kaso di bringamentu. Na yegada di polis esunnan ku tabata enbolbí den e bringamentu ya no tabata na e sitio mas.

Segun e miembro di MAN, Giovanni Atalita, bululú ku a tuma lugá ayera djadumingu den nos sentro di suidat, kaminda un grupo di hende lo a agredí un suidadano lokal, lo por a keda evitá, si tabata tin un mihó planifikashon di parti di Kuerpo Polisial. Ta konosí, sigur den paisnan na Europa, kaminda futbòl ta un pashon, pero sigur Ulanda, kaminda fanatismo ta nifiká bebe hopi serbes i hasi bochincha, nos aki na Kòrsou mester tabata muchu mas mihó prepará pa eventualidat.

- Nos tabata sa ku e final di futbòl tabata ayera djadumingu
- Nos tabata sa ku tin un gran kantidat di Ulandes Europeo ku lo a konsentrá na sierto sitionan pa asina ei mira futbòl
- Nos tabata sa ku lo tin hopi konsumo di serbes na e okashon aki

Kon bini for di adelantá, nos no a prepará. Pone personal stand by. No solamente esei, pone personal di Polis na e sitio dje aktividat, uniformá kanando dos dos pa tira un bista i sigur evitá e loke ku a sosodé ayera, kaminda un grupo di 6 hende simpatisadó di un ekipo a agredí simpatisadó di e otro ekipo. Tur e kosnan aki ta kai lanta ku planifikashon, loke tabata nulo den e kaso aki. I aki mester mira esnan ku ta guia i hiba mando di nos kuerpo di hermandat i riba nan mes, no por hasi nada, pero ta dependé di órden i instrukshon ku mester bini djariba. Meskos ku den aktividatnan grandi, públiko bo ta haña Polisnan ta akudí na gran kantidat, den e kaso aki, kaminda sigur dos dje tres elementonan manera ariba spliká tabata presente, lo mester tabatin un mihó planifikashon.

Tuma p.e. na Amsterdam



Miembro di MAN, Giovanni Atalita

ayera míles i míles di hende a bai pa mira futbòl i aya si, adelantá tabatin un bon planifikashon di polis ku lo por a aktua, asina ku algu lo a pinta di sali for di man. Polis Ulandes te hasta a manda hende Sur Afrika pa tene nan hendenan bou di kòntròl. Esaki ta forma di traha preventivo! Adelantá, hopi hende, pero sigur esnan responsabel pa nos órden públiko tabata sa ku pidi hende bai wak e wega na gran eskala ta bai kontra di órden públiko. E mes un pensamentu ku tin fin di aña pa loke ta trata show di vürwèrk, karnaval i aktividatnan grandi, kaminda mester a pidi pèrmit, aki tambe esnan responsabel mester a antisipá dor di pone mas polis stand bay, mester a monitorisá e situashon den Punda etc. etc. i aktua promé ku kos mester sali for di man, dor di manda polis kana ei banda pa mira ku tin outoridat. Un palabra di pronto rekuperashon ta bai na e konsiudadano ku a bira víktima di agreshon di otronan. E lo ta sigur den nos orashon, asina Atalita a bisa.

4 kaso di bringamentu

Eunice Eisden, kabesante di lista di MAN

WILLEMSTAD – Unánimamente, Konseho di Partido MAN den su reunion djasabra dia 10 di yüli den oranan di mainta, a bai di akuerdo ku e lista ku Direktiva a presentá. E lista ku Partido MAN lo bai elekshon dia 27 di ougùstùs próksimo, lo ta enkabesá pa Sra. Eunice Eisden.

Manera ta konosí, konforme Reglanan Doméstiko di Partido MAN, un komishon ta keda forma ku tin e tarea pa presentá direktiva i despues Konseho di Partido e lista elektoral.

Despues ku e komishon a hasi esaki i direktiva general a ratifiká esaki djasabra mainta, Konseho di Partido MAN den un forma unánime i bou di aplouso fuerte i hopi emoshonal, a aprobá e siguiente lista:

1. Sra. Eunice Eisden
2. Sr. Charles Cooper
3. Sr. Kenneth Gijsbertha
4. Sr. Eugene Cleopa
5. Sr. Hensley Koeiman
6. Sr. Gassan Dannawi
7. Sra. Ivette Vivas-Hellburg
8. Sr. Edmiro Anita
9. Sra. Shadianara Granville – Bitorina
10. Sr. Sharlon Paula
11. Sr. Rensley Meulens
12. Sra. Sherry Howell
13. Sra. Janice Welhous
14. Sr. Giovanni "Gio" Atalita
15. Sr. Aldino Schoop
16. Sr. Randall Rafaela
17. Sra. Lievana Dort-Martier
18. Sr. Hubert Critstina
19. Sr. Milton Yazagary Jr.
20. Sr. Richinel Mauricia
21. Sr. Michael Isenia
22. Sr. Elvis de Andrade
23. Sra. Viviana "Yupi" Graanoost – Kenepa
24. Sr. Benito Desroches
25. Sr. Humphrey "Pim" Senior
26. Sr. Jossy Allee
27. Sr. Melvin Daal
28. Sr. Humphrey "Boy" Melfor
29. Sr. Humphrey "Jack" Bernardus

E reunion di Konseho di Partido MAN djasabra dia 10 di yüli último, tabata unu emoshonal, na momentu ku Lider Polítiko Charles Cooper a informá ku Sr. Eunice Eisden, Parlamentario di aña lo ta e persona ku lo enkabesá e lista pa elekshon.

Ku aplouso i pará riba nan pia, Konseho di Partido MAN a bai di akuerdo i ta kla pa e próksimo kampaña elektoral i elekshon dia 27 di ougùstùs awor.

Kòrsou............. MAN su kompromiso i sigur na momentu ku Pais Kòrsou nanse despues di desmantelashon di Antia Ulandes, asina e partido a bisa.

PNP ta presenta lista di elekshon

WILLEMSTAD – Partido Nashonal di Pueblo djasabra último a keda kla ku su lista pa e elekshon di dia 27 di ougùstùs próksimo i a presentá esaki ayera na su Partijraad. Basa riba un profil ku a keda determiná di antemano PNP a fórmula un lista balansa ku ta konsistí di tantu hende hòmber komo hende muhé, hóbennan i personanan ku hopi eksperiensha den gobernashon, akadémikonan i personanan ku un studio mas práktiko. Tambe riba e lista di PNP tin profeshonalnan den diferente área. Banda di e kriterionan ariba menshoná PNP a tene kuenta ku un repartishon di hendenan ku ta representá diferente gruponan i gremionan den nos komunidat. Por último a tene kuenta ku e aspekto ku e kandidatonan ta bini di diferente den diferente barionan di Kòrsou.

E sekuensia di lista di Partido Nashonal di Pueblo ta lo siguiente:

1. Humphrey Davelaar, 2. Faroe Metry, 3. Gimena van der Gen, 4. Humberto (Tico) d'Abreu de Paulo, 5. Gisette Seferina, 6. Sirving Keli, 7. Johnsel Diaoen, 8. Marelva Jansen-Liberia, 9. Hensley (Enchi) Brion, 10. Henny Reinilla, 11. Idelgar Sosa, 12, Caresse Peternella, 13. Dijcke (Glenn) Mac Donald, 14. Thierry Goeloe, 15.Xiomara Quan, 16. Kenneth Pieter, 17. Edward Melfor, 18. Marianella Desbarida, 19. Daphne Hypolite, 20. Arnell Carrera, 21. Ylonka Bernadina, 22. Shurmin Antonia, 23. Rudsel Concession, 24. Merralyne Rombley, 25. Jersey Isenia, 26. Arthur Mourillon, 27. Edwin Valeriano, 28. Henry (Keith) Carlo i 29. Leonard Coffi.

Ta deskubrí 'handgranaat' durante ladronisia na Ser'i Kandela

WILLEMSTAD - Polis a konfiská un 'handgranaat' durante detenshon den un kaso di ladronisia di un bibienda. Bosero polisial Alfred Suarez a bisa prensa ku 1.35'or di mardugá Sentral di Polis a dirigí un patruya na Kaya Shilling na Ser'i Kandela.

Bisiñanan den e kaya a notifiká polis ku nan a tende un tiru. Na yegada dje agentenan, nan a topa ku tres hòmber ku tabata sali for dje apartamentu. Tur e tres hòmbernan ta nasé na Kòrsou. Ta trata di LVM (23), AAZ (25) i LNB (20).

E agentenan a konstatá ku tabatin vários artíkulo poné pafó dje apartamentu pa e hòmbernan bai kuné. Entre otro bosero polisial Suarez a menshoná ku tabata intenshon dje ladronnan pa bai ku un 'handgranaat', televishon, un radio, un planchi di mariwana, un 'windbucks' transformá. A tuma tur e artíkulonan inkluso e 'handgranaat' den beslag. Miembronan di Departamentu di Investigashon Tékniko (TOD) a presentá na e sitio pa investigá e 'handgranaat'. Na un distansia, pero den área dje apartamentu, polisnan a deskubrí un outo ku despues a resultá di ta propiedat di un dje sospechosonan.

A tuma e outo tambe den beslag, segun bosero Suarez. Mas aleu a komprondé for dje informashon di agente Suarez ku durante dje ladronisia, e doño dje kas no tabata presente. E investigashon den e kaso aki ta kontinuá.